

Dell™ Latitude™ X300

# System Information Guide

Systeminformatiehandleiding

Guide d'informations du système

Systeminformationshandbuch

Informazioni di sistema

Manual de informações do sistema

Guía de información del sistema



Model PP04S



[www.dell.com](http://www.dell.com) | [support.euro.dell.com](http://support.euro.dell.com)



Dell™ Latitude™ X300

# System Information Guide



# Notes, Notices, and Cautions



**NOTE:** A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.



**NOTICE:** A NOTICE indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem.



**CAUTION:** A CAUTION indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

## Abbreviations and Acronyms

For a complete list of abbreviations and acronyms, see the *User's Guide* (depending on your operating system, double-click the **User's Guide** icon on your desktop or click the **Start** button, click **Help and Support Center**, and click **User and system guides**).

If you purchased a Dell™ n-Series computer, any references in this document to Microsoft® Windows® operating systems are not applicable.

---

**Information in this document is subject to change without notice.**

**© 2002-2003 Dell Computer Corporation. All rights reserved.**

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Computer Corporation is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell*, the *DELL* logo, *Latitude*, and *TrueMobile* are trademarks of Dell Computer Corporation; *Microsoft* and *Windows* are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Computer Corporation disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

**Model PP04S**

**June 2003**

**P/N T1124**

**Rev. A00**



# Contents

<b>CAUTION: Safety Instructions</b> . . . . .	<b>5</b>
General . . . . .	5
Power . . . . .	6
Battery . . . . .	7
Air Travel . . . . .	8
EMC Instructions . . . . .	8
<b>When Using Your Computer</b> . . . . .	<b>9</b>
Ergonomic Computing Habits . . . . .	10
When Working Inside Your Computer . . . . .	10
Protecting Against Electrostatic Discharge . . . . .	11
Battery Disposal . . . . .	11
<b>Finding Information for Your Computer</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>Setting Up Your Computer</b> . . . . .	<b>15</b>
<b>Front View</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>Left Side View</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>Right Side View</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>Back View</b> . . . . .	<b>19</b>
<b>Bottom View</b> . . . . .	<b>19</b>
<b>Removing a Battery</b> . . . . .	<b>20</b>

<b>Installing a Battery</b> . . . . .	<b>21</b>
Installing the Optional Extended Battery . . . . .	21
<b>Dell Diagnostics</b> . . . . .	<b>21</b>
When to Use the Dell Diagnostics . . . . .	21
Starting the Dell Diagnostics . . . . .	22
<b>Regulatory Notices</b> . . . . .	<b>25</b>

## **CAUTION: Safety Instructions**

Use the following safety guidelines to help ensure your own personal safety and to help protect your computer and working environment from potential damage.

### **General**

- Do not attempt to service the computer yourself unless you are a trained service technician. Always follow installation instructions closely.
- If you use an extension power cable with your AC adapter, ensure that the total ampere rating of the products plugged in to the extension power cable does not exceed the ampere rating of the extension cable.
- Do not push objects into air vents or openings of your computer. Doing so can cause fire or electric shock by shorting out interior components.
- Do not store your computer in a low-airflow environment, such as a carrying case or a closed briefcase, while the computer is turned on. Restricting airflow can damage the computer or cause a fire.
- Keep your computer away from radiators and heat sources. Also, do not block cooling vents. Avoid placing loose papers underneath your computer; do not place your computer in a closed-in wall unit or on a bed, sofa, or rug.
- Place the AC adapter in a ventilated area, such as a desk top or on the floor, when you use it to run the computer or to charge the battery. Do not cover the AC adapter with papers or other items that will reduce cooling; also, do not use the AC adapter inside a carrying case.
- The AC adapter may become hot during normal operation of your computer. Use care when handling the adapter during or immediately after operation.
- Do not allow your portable computer to operate with the base resting directly on exposed skin for extended periods of time. The surface temperature of the base will rise during normal operation (particularly when AC power is present). Allowing sustained contact with exposed skin can cause discomfort or, eventually, a burn.
- Do not use your computer in a wet environment, for example, near a bath tub, sink, or swimming pool or in a wet basement.
- If your computer includes an integrated or optional (PC Card) modem, disconnect the modem cable if an electrical storm is approaching to avoid the remote risk of electric shock from lightning via the telephone line.

## **CAUTION: Safety Instructions (*continued*)**

- To help avoid the potential hazard of electric shock, do not connect or disconnect any cables or perform maintenance or reconfiguration of this product during an electrical storm. Do not use your computer during an electrical storm unless all cables have been disconnected and the computer is operating on battery power.
- If your computer includes a modem, the cable used with the modem should be manufactured with a minimum wire size of 26 American wire gauge (AWG) and an FCC-compliant RJ-11 modular plug.
- Before you open the memory module/Mini PCI card/modem cover on the bottom of your computer, disconnect all cables from their electrical outlets and disconnect the telephone cable.
- If your computer has both a *modem* RJ-11 connector and a *network* RJ-45 connector, which look alike, make sure you insert the telephone cable into the RJ-11 connector, not the RJ-45 connector.
- PC Cards may become very warm during normal operation. Use care when removing PC Cards after their continuous operation.
- Before you clean your computer, disconnect the computer from the electrical outlet. Clean your computer with a soft cloth dampened with water. Do not use liquid or aerosol cleaners, which may contain flammable substances.

### **Power**

- Use only the Dell-provided AC adapter approved for use with this computer. Use of another AC adapter may cause a fire or explosion.
- Before you connect the computer to an electrical outlet, check the AC adapter voltage rating to ensure that the required voltage and frequency match the available power source.
- To remove the computer from all power sources, turn the computer off, disconnect the AC adapter from the electrical outlet, and remove any battery installed in the battery bay or module bay.
- To help prevent electric shock, plug the AC adapter and device power cables into properly grounded power sources. These power cables may be equipped with 3-prong plugs to provide an earth grounding connection. Do not use adapter plugs or remove the grounding prong from the power cable plug. If you use a power extension cable, use the appropriate type, 2-prong or 3-prong, to mate with the AC adapter power cable.

## **CAUTION: Safety Instructions (*continued*)**

- Be sure that nothing rests on your AC adapter's power cable and that the cable is not located where it can be tripped over or stepped on.
- If you are using a multiple-outlet power strip, use caution when plugging the AC adapter's power cable into the power strip. Some power strips may allow you to insert the plug incorrectly. Incorrect insertion of the power plug could result in permanent damage to your computer, as well as risk of electric shock and/or fire. Ensure that the ground prong of the power plug is inserted into the mating ground contact of the power strip.

### **Battery**

- Use only Dell™ battery modules that are approved for use with this computer. Use of other types may increase the risk of fire or explosion.
- Do not carry a battery pack in your pocket, purse, or other container where metal objects (such as car keys or paper clips) could short-circuit the battery terminals. The resulting excessive current flow can cause extremely high temperatures and may result in damage to the battery pack or cause fire or burns.
- The battery poses a burn hazard if you handle it improperly. Do not disassemble it. Handle a damaged or leaking battery pack with extreme care. If the battery is damaged, electrolyte may leak from the cells and may cause personal injury.
- Keep the battery away from children.
- Do not store or leave your computer or battery pack near a heat source such as a radiator, fireplace, stove, electric heater, or other heat-generating appliance or otherwise expose it to temperatures in excess of 60°C (140°F). When heated to excessive temperatures, battery cells could explode or vent, posing a risk of fire.
- Do not dispose of your computer's battery in a fire or with normal household waste. Battery cells may explode. Discard a used battery according to the manufacturer's instructions or contact your local waste disposal agency for disposal instructions. Dispose of a spent or damaged battery promptly.

## **CAUTION: Safety Instructions (*continued*)**

### **Air Travel**

- Certain Federal Aviation Administration regulations and/or airline-specific restrictions may apply to the operation of your Dell computer while you are on board an aircraft. For example, such regulations/restrictions may prohibit the use of any personal electronic device (PED) that has the capacity for intentional transmission of radio frequency or other electromagnetic signals while on an aircraft.
  - In order to best comply with all such restrictions, if your Dell portable computer is equipped with Dell TrueMobile™ or some other wireless communication device, please disable this device before you board the aircraft and follow all instructions provided by airline personnel with regard to such device.
  - Additionally, the use of any PED, such as a portable computer, may be prohibited in aircraft during certain critical phases of flight, for example, takeoff and landing. Some airlines may further define the critical flight phase as any time the aircraft is below 3050 m (10,000 ft). Please follow the airline's specific instructions as to when the use of a PED is allowed.


### **EMC Instructions**

Use shielded signal cables to ensure that you maintain the appropriate electromagnetic compatibility (EMC) classification for the intended environment. For parallel printers, a cable is available from Dell. If you prefer, you can order a cable from Dell at its worldwide website at [www.dell.com](http://www.dell.com).

Static electricity can harm electronic components inside your computer. To prevent static damage, discharge static electricity from your body before you touch any of your computer's electronic components, such as a memory module. You can do so by touching an unpainted metal surface on the computer's input/output panel.

# When Using Your Computer

Observe the following safe-handling guidelines to prevent damage to your computer:

- When setting up the computer for work, place it on a level surface.
  - When traveling, do not check the computer as baggage. You can put your computer through an X-ray security machine, but never put your computer through a metal detector. If you have the computer checked by hand, be sure to have a charged battery available in case you are asked to turn on the computer.
  - When traveling with the hard drive removed from the computer, wrap the drive in a nonconducting material, such as cloth or paper. If you have the drive checked by hand, be ready to install the drive in the computer. You can put the hard drive through an X-ray security machine, but never put the drive through a metal detector.
  - When traveling, do not place the computer in overhead storage compartments where it could slide around. Do not drop your computer or subject it to other mechanical shocks.
  - Protect your computer, battery, and hard drive from environmental hazards such as dirt, dust, food, liquids, temperature extremes, and overexposure to sunlight.
  - When you move your computer between environments with very different temperature and/or humidity ranges, condensation may form on or within the computer. To avoid damaging the computer, allow sufficient time for the moisture to evaporate before using the computer.
-  **NOTICE:** When taking the computer from low-temperature conditions into a warmer environment or from high-temperature conditions into a cooler environment, allow the computer to acclimate to room temperature before turning on power.
- When you disconnect a cable, pull on its connector or on its strain-relief loop, not on the cable itself. As you pull out the connector, keep it evenly aligned to avoid bending any connector pins. Also, before you connect a cable make sure both connectors are correctly oriented and aligned.
  - Handle components with care. Hold a component such as a memory module by its edges, not its pins.
  - When preparing to remove a memory module from the system board or disconnect a device from the computer, turn off the computer, disconnect the AC adapter cable, remove any battery installed in the battery bay or module bay, and then wait 5 seconds before proceeding to help avoid possible damage to the system board.

## When Using Your Computer (*continued*)

- Clean the display with a soft, clean cloth and water. Apply the water to the cloth; then stroke the cloth across the display in one direction, moving from the top of the display to the bottom. Remove moisture from the display quickly and keep the display dry. Long-term exposure to moisture can damage the display. *Do not* use a commercial window cleaner to clean your display.
- If your computer gets wet or is damaged, follow the procedures described in “If Your Computer Gets Wet” or “If You Drop or Damage Your Computer” in your *User’s Guide*. If, after following these procedures, you confirm that your computer is not operating properly, contact Dell (see the *User’s Guide* for the appropriate contact information).

### Ergonomic Computing Habits

 **CAUTION:** Improper or prolonged keyboard use may result in injury.

 **CAUTION:** Viewing the display or external monitor screen for extended periods of time may result in eye strain.

For comfort and efficiency, observe the ergonomic guidelines in your *User’s Guide* when setting up and using your computer. This portable computer is not designed for continuous operation as office equipment. For extended use in an office, it is recommended that you connect an external keyboard.

### When Working Inside Your Computer

Before removing or installing memory modules, Mini PCI cards, or modems, perform the following steps in the sequence indicated.

- ➡ **NOTICE:** The only time you should ever access the inside of your computer is when you are installing memory modules, a Mini PCI card, or a modem.
  - ➡ **NOTICE:** Wait 5 seconds after turning off the computer before disconnecting a device or removing a memory module, Mini PCI card, or modem to help prevent possible damage to the system board.
- 1 Shut down your computer and turn off any attached devices.
  - 2 Disconnect your computer and devices from electrical outlets to reduce the potential for personal injury or shock. Also, disconnect any telephone or telecommunication lines from the computer.
  - 3 Remove the main battery from the battery bay and, if necessary, the second battery from the module bay.



## When Using Your Computer (*continued*)

- 4 Ground yourself by touching any unpainted metal surface on the back of the computer.

While you work, periodically touch the unpainted metal surface to dissipate any static electricity that might harm internal components.

### Protecting Against Electrostatic Discharge

Static electricity can harm electronic components inside your computer. To prevent static damage, discharge static electricity from your body before you touch any of your computer's electronic components, such as a memory module. You can do so by touching any unpainted metal surface on the back of the computer.

As you continue to work inside the computer, periodically touch any unpainted metal surface on the back of the computer to remove any static charge your body may have accumulated.

You can also take the following steps to prevent damage from electrostatic discharge (ESD):

- When unpacking a static-sensitive component from its shipping carton, do not remove the component from the antistatic packing material until you are ready to install the component. Just before unwrapping the antistatic packaging, be sure to discharge static electricity from your body.
- When transporting a sensitive component, first place it in an antistatic container or packaging.
- Handle all sensitive components in a static-safe area. If possible, use antistatic floor pads and workbench pads.



### Battery Disposal

Your computer uses a lithium-ion battery and a reserve battery. For instructions about replacing the lithium-ion battery in your computer, refer to the section about replacing the battery in your Dell computer documentation. The reserve battery is a long-life battery, and it is very possible that you will never need to replace it. However, should you need to replace it, the procedure must be performed by an authorized service technician.

Do not dispose of the battery along with household waste. Contact your local waste disposal agency for the address of the nearest battery deposit site.

# Finding Information for Your Computer

What are you looking for?	Find It Here
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A diagnostic program for my computer</li> <li>• Drivers for my computer</li> <li>• My computer documentation</li> <li>• My device documentation</li> </ul>	<p>Documentation and drivers are already installed on your computer. You can use the CD to reinstall drivers, run the Dell Diagnostics, or access your documentation.</p> <p>Readme files may be included on your CD to provide last-minute updates about technical changes to your computer or advanced technical-reference material for technicians or experienced users.</p>



- How to set up my computer
- Warranty information
- Safety instructions

## Dell™ System Information Guide



**NOTE:** This document is available as a PDF at [support.dell.com](http://support.dell.com).

- How to remove and replace parts
- Technical specifications
- How to configure system settings
- How to troubleshoot and solve problems

## User's Guide

*Windows XP Help and Support Center*

- 1 Click the **Start** button and click **Help and Support**.
- 2 Click **User's and system guides** and click **User's guides**.

*Microsoft Windows 2000*

Double-click the **User's Guides** icon  on your desktop.

<b>What are you looking for?</b>	<b>Find It Here (continued)</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Service Tag and Express Service Code</li> <li>• Microsoft Windows License Label</li> </ul>	<p><b>Service Tag and Microsoft Windows License</b></p> <p>These labels are located on your computer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use the Service Tag to identify your computer when you use <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a> or contact technical support.</li> <li>• Enter the Express Service Code to direct your call when contacting technical support. The Express Service Code is not available in all countries.</li> <li>• Use the number on the Microsoft Windows License Label if you reinstall your operating system.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Latest drivers for my computer</li> <li>• Answers to technical service and support questions</li> <li>• Online discussions with other users and technical support</li> <li>• Documentation for my computer</li> </ul>	<p><b>Dell Support Website — <a href="http://support.dell.com">support.dell.com</a></b></p> <p>The Dell Support website provides several online tools, including:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solutions — Troubleshooting hints and tips, articles from technicians, and online courses</li> <li>• Community — Online discussion with other Dell customers</li> <li>• Upgrades — Upgrade information for components, such as memory, the hard drive, and the operating system</li> <li>• Customer Care — Contact information, order status, warranty, and repair information</li> <li>• Downloads — Drivers, patches, and software updates</li> <li>• Reference — Computer documentation, product specifications, and white papers</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Service call status and support history</li> <li>• Top technical issues for my computer</li> <li>• Frequently asked questions</li> <li>• File downloads</li> <li>• Details on my computer configuration</li> <li>• Service contract for my computer</li> </ul>	<p><b>Dell Premier Support Website — <a href="http://premiersupport.dell.com">premiersupport.dell.com</a></b></p> <p>The Dell Premier Support website is customized for corporate, government, and education customers. This website may not be available in all regions.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• How to use Windows XP</li> <li>• Documentation for my computer</li> <li>• Documentation for devices (such as a modem)</li> </ul>	<p><b>Windows Help and Support Center</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Click the <b>Start</b> button and click <b>Help and Support</b>.</li> <li>2 Type a word or phrase that describes your problem and click the arrow icon.</li> <li>3 Click the topic that describes your problem.</li> <li>4 Follow the instructions on the screen.</li> </ol>



---

**What are you looking for?**

- How to reinstall my operating system

**Find It Here (continued)****Operating System CD**

The operating system is already installed on your computer. To reinstall your operating system, use the Operating System CD. See your *User's Guide* for operating system reinstallation instructions.

After you reinstall your operating system, use the *Drivers and Utilities* CD to reinstall drivers for the devices that came with your computer.



Your operating system product key label is located on your computer.

# Setting Up Your Computer

**⚠ CAUTION:** Before you begin any of the procedures listed in this section, follow the safety instructions at the beginning of this document.


- 1 Unpack the accessories box.
- 2 Set aside the contents of the accessories box, which you will need to complete the setup of your computer.

The accessories box also contains user documentation and any software or additional hardware (such as PC Cards, drives, or batteries) you have ordered.

- 3 Connect the AC adapter to the AC adapter connector and to the electrical outlet.

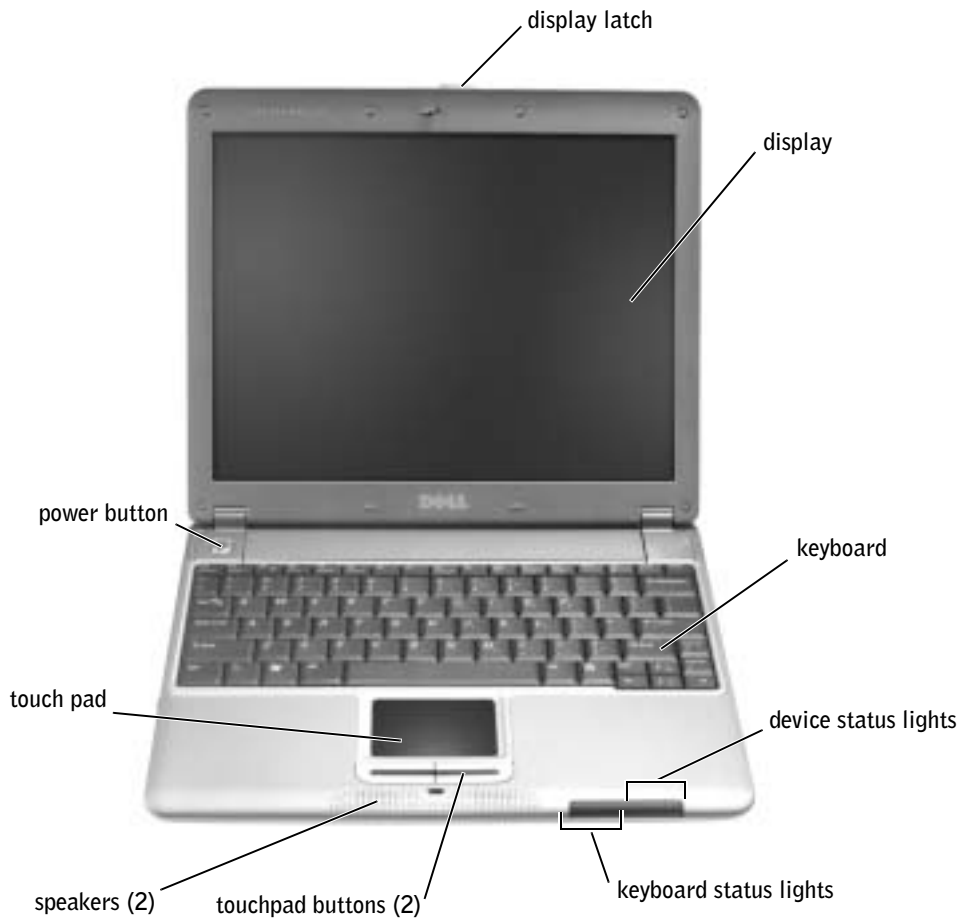


- 4 Open the computer display and press the power button to turn on the computer.

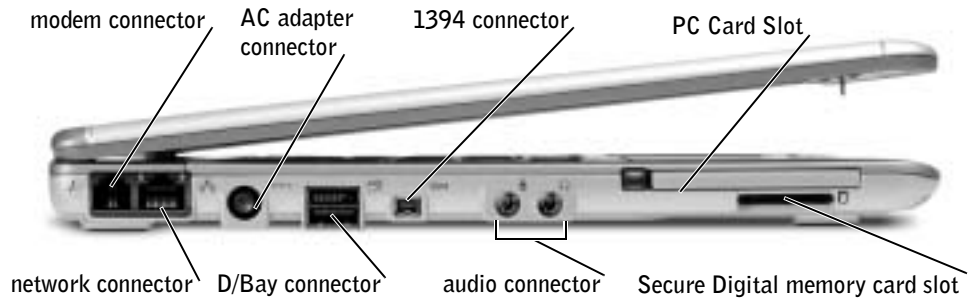
 **NOTE:** Do not connect the computer to the X300 Media Base until the computer has been turned on and shut down at least once.



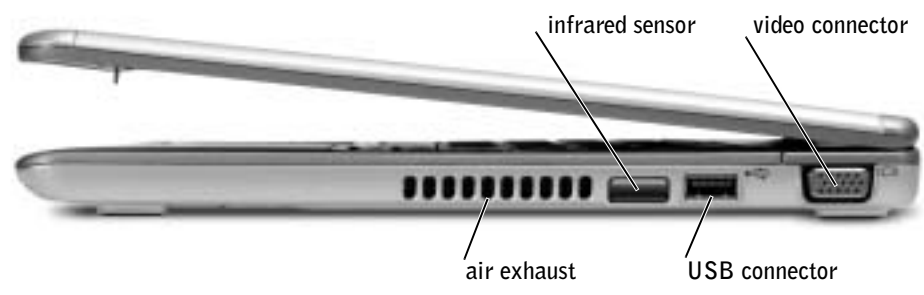
# Front View



## Left Side View



## Right Side View

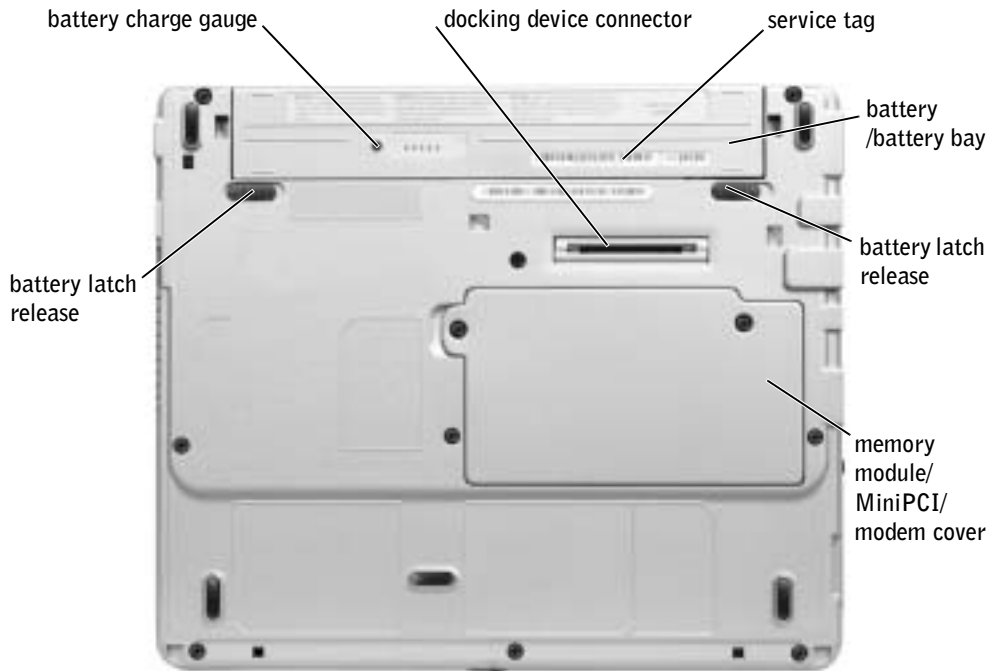




## Back View



## Bottom View

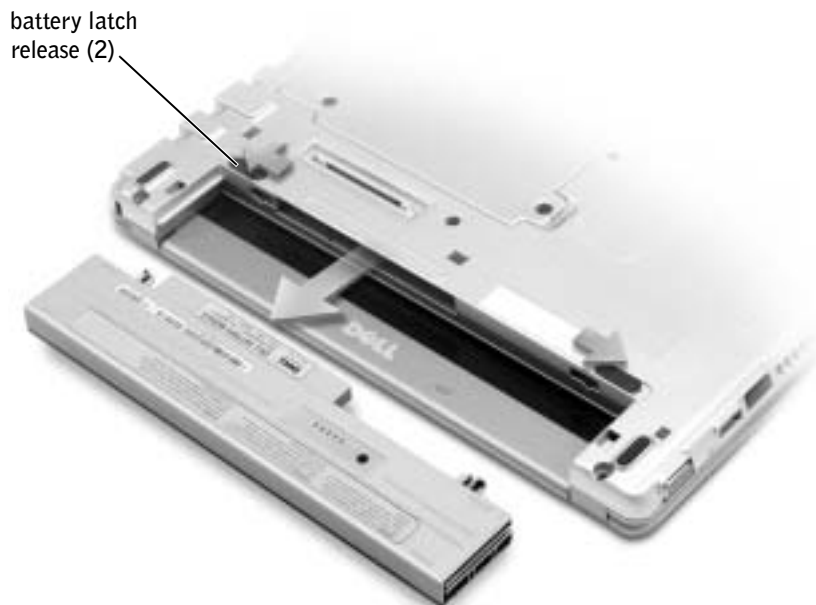


## Removing a Battery

**⚠ CAUTION:** Before performing these procedures, disconnect the modem from the telephone jack.

**🕒 NOTICE:** If you choose to replace the battery with the computer in standby mode, you have up to 1 minute to complete the battery replacement. The computer will shut down shortly after this.

- 1** Ensure that the computer is turned off, suspended in a power management mode, or connected to an electrical outlet.
- 2** If the computer is connected to a media base (docked), undock it. See the documentation that came with your media base for instructions.
- 3** Slide the battery latch releases on the bottom of the computer to the unlock position and remove the battery from the bay.



## Installing a Battery

- 1 Slide the battery into the bay until the latch release clicks.

### Installing the Optional Extended Battery



## Dell Diagnostics

### When to Use the Dell Diagnostics


If you experience a problem with your computer, perform the checks in “Solving Problems” in your *User’s Guide* and run the Dell Diagnostics before you contact Dell for technical assistance. Running the Dell Diagnostics may help you resolve the problem without contacting Dell. If you do contact Dell, the test results can provide important information for Dell’s service and support personnel.

The Dell Diagnostics allows you to:


- Perform tests on one or all devices.
- Select tests based on a symptom of the problem you are having.
- Choose how many times a test is run.
- Suspend testing if an error is detected.
- Access help information that describes the tests and devices.
- Receive status messages that tell you whether tests completed successfully.
- Receive error messages if problems are detected.

## Starting the Dell Diagnostics


It is recommended that you print these procedures before you begin.


 **NOTE:** Use the Dell Diagnostics to test your Dell™ computer only. Using this program with other computers can result in error messages.

The Dell Diagnostics is located on a hidden diagnostic utility partition on your hard drive.

 **NOTE:** If your computer cannot display a screen image, contact Dell.

- 1 Shut down the computer.
- 2 If the computer is connected to a media base (docked), undock it. See the documentation that came with your media base for instructions.
- 3 Connect the computer to an electrical outlet.
- 4 Turn on the computer. When the DELL™ logo appears, press <F12> immediately.

 **NOTE:** If you cannot see anything on your display, hold down the mute button and press the computer's power button to begin the Dell Diagnostics. The computer automatically runs the Pre-boot System Assessment.

 **NOTE:** If you see a message stating that no diagnostics utility partition has been found, run the Dell Diagnostics from your *Drivers and Utilities* CD.

If you wait too long and the Microsoft® Windows® logo appears, continue to wait until you see the Windows desktop. Then shut down your computer through the **Start** menu and try again.

- 5 When the boot device list appears, highlight **Diagnostics** and press **<Enter>**.

The computer runs the Pre-boot System Assessment, a series of initial tests of your system board, keyboard, hard drive, and display.

- During the assessment, answer any questions that appear.
- If a failure is detected, the computer stops and beeps. To stop the assessment and restart the computer, press **<N>**; to continue to the next test, press **<Y>**; to retest the component that failed, press **<R>**.
- If failures are detected during the Pre-boot System Assessment, write down the error code(s) and contact Dell before continuing on to the Dell Diagnostics.

If the Pre-boot System Assessment completes successfully, you receive the message **Booting Dell Diagnostic Utility Partition**. Press any key to continue.

- 6 Press any key to start the Dell Diagnostics from the diagnostics utility partition on your hard drive.
- 7 When the Dell Diagnostics **Main Menu** appears, select the test you want to run.

### Dell Diagnostics Main Menu

- 1 After the Dell Diagnostics loads and the **Main Menu** screen appears, click the button for the option you want.

Option	Function
Express Test	Performs a quick test of devices. This test typically takes 10 to 20 minutes and requires no interaction on your part. Run <b>Express Test</b> first to increase the possibility of tracing the problem quickly.
Extended Test	Performs a thorough check of devices. This test typically takes an hour or more and requires you to answer questions periodically.
Custom Test	Tests a specific device. You can customize the tests you want to run.
Symptom Tree	Lists the most common symptoms encountered and allows you to select a test based on the symptom of the problem you are having.

- 2 If a problem is encountered during a test, a message appears with an error code and a description of the problem. Write down the error code and problem description and follow the instructions on the screen.

If you cannot resolve the error condition, contact Dell.



**NOTE:** The Service Tag for your computer is located at the top of each test screen. If you contact Dell, technical support will ask for your Service Tag number.

- 3 If you run a test from the **Custom Test** or **Symptom Tree** option, click the applicable tab described in the following table for more information.

<b>Tab</b>	<b>Function</b>
Results	Displays the results of the test and any error conditions encountered.
Errors	Displays error conditions encountered, error codes, and the problem description.
Help	Describes the test and may indicate requirements for running the test.
Configuration	Displays your hardware configuration for the selected device.  The Dell Diagnostics obtains configuration information for all devices from the system setup program, memory, and various internal tests, and it displays the information in the device list in the left pane of the screen. The device list may not display the names of all the components installed on your computer or all devices attached to your computer.
Parameters	Allows you to customize the test by changing the test settings.

- 4 When the tests are complete, close the test screen to return to the **Main Menu** screen. To exit the Dell Diagnostics and restart the computer, close the **Main Menu** screen.

# Regulatory Notices

Electromagnetic Interference (EMI) is any signal or emission, radiated in free space or conducted along power or signal leads, that endangers the functioning of a radio navigation or other safety service or seriously degrades, obstructs, or repeatedly interrupts a licensed radio communications service. Radio communications services include but are not limited to AM/FM commercial broadcast, television, cellular services, radar, air-traffic control, pager, and Personal Communication Services (PCS). These licensed services, along with unintentional radiators such as digital devices, including computers, contribute to the electromagnetic environment.

Electromagnetic Compatibility (EMC) is the ability of items of electronic equipment to function properly together in the electronic environment. While this computer has been designed and determined to be compliant with regulatory agency limits for EMI, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference with radio communications services, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Relocate the computer with respect to the receiver.
- Move the computer away from the receiver.
- Plug the computer into a different outlet so that the computer and the receiver are on different branch circuits.

If necessary, consult a Dell Technical Support representative or an experienced radio/television technician for additional suggestions.

For additional regulatory information, see the *User's Guide* that accompanied your computer.





Dell™ Latitude™ X300

# Systeminformatiehandleiding



# Opmerkingen, kennisgevingen en waarschuwingen



**OPMERKING:** Een **OPMERKING** duidt belangrijke informatie aan voor een beter gebruik van de computer.



**KENNISGEVING:** Een **KENNISGEVING** duidt mogelijke beschadiging van de hardware of gegevensverlies aan en geeft aan hoe u dergelijke problemen kunt voorkomen.



**WAARSCHUWING:** Een **WAARSCHUWING** duidt het risico van schade aan eigendommen, lichamelijk letsel of overlijden aan.

## Afkortingen en acroniemen

Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor een volledige lijst van afkortingen en acroniemen (afhankelijk van het besturingssysteem dubbelklikt u hiervoor op het pictogram van de *Gebruikershandleiding* op het bureaublad of klikt u op de knop **Start** en vervolgens op **Help** en **Support Center** (Help en ondersteuning) en **User and system guides** (Gebruikers- en systeemhandleidingen)).

Als u een Dell™-computer uit de n-serie hebt aangeschaft, zijn de verwijzingen naar de Microsoft® Windows®-besturingssystemen in dit document niet van toepassing.

---

**De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.  
© 2002-2003 Dell Computer Corporation. Alle rechten voorbehouden.**

Verveelvoudiging van dit materiaal, op welke wijze dan ook, is alleen toegestaan na uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming van Dell Computer Corporation.

Handelsmerken in dit document: *Dell*, het *DELL*-logo, *Latitude* en *TrueMobile* zijn handelsmerken van Dell Computer Corporation; *Microsoft* en *Windows* zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation.

Andere handelsmerken en handelsnamen die mogelijk in dit document worden gebruikt, dienen ter aanduiding van de rechthebbenden met betrekking tot de merken en namen of ter aanduiding van hun producten. Dell Computer Corporation claimt op geen enkele wijze enig eigendomsrecht ten aanzien van andere handelsmerken of handelsnamen dan haar eigen handelsmerken en handelsnamen.

**Model PP04S**

**Juni 2003      Artikelnummer T1124      Rev. A00**

# Inhoud

<b>WAARSCHUWING: Veiligheidsinstructies</b> . . . . .	<b>31</b>
Algemeen . . . . .	31
Voeding . . . . .	32
Batterij . . . . .	33
Luchtverkeer . . . . .	34
EMC-instructies . . . . .	34
<b>Bij gebruik van de computer</b> . . . . .	<b>35</b>
Ergonomische overwegingen bij het werken met de computer . . . . .	36
De computer openen voor onderhoud . . . . .	36
Bescherming tegen elektrostatische ontlading . . . . .	37
De batterij verwijderen . . . . .	37
<b>Informatie over uw computer vinden</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>De computer instellen</b> . . . . .	<b>41</b>
<b>Voor kant</b> . . . . .	<b>43</b>
<b>Zijkant, links</b> . . . . .	<b>44</b>
<b>Zijkant, rechts</b> . . . . .	<b>44</b>
<b>Achterkant</b> . . . . .	<b>45</b>
<b>Onderkant</b> . . . . .	<b>45</b>
<b>Een batterij verwijderen</b> . . . . .	<b>46</b>

<b>Een batterij installeren</b> . . . . .	<b>47</b>
De optionele uitgebreide batterij installeren . . . . .	47
<b>Dell Diagnostics (Dell-diagnoseprogramma)</b> . . . . .	<b>47</b>
Wanneer u het Dell-diagnoseprogramma gebruikt . . . . .	47
Het Dell-diagnoseprogramma starten . . . . .	48
<b>Internationale kennisgevingen</b> . . . . .	<b>51</b>

# **WAARSCHUWING: Veiligheidsinstructies**

Volg de onderstaande veiligheidsrichtlijnen om uw eigen veiligheid te garanderen en de computer en werkomgeving te beschermen tegen mogelijke schade.

## **Algemeen**

- Probeer niet zelf onderhoud te plegen aan de computer, tenzij u een opgeleid servicemonteur bent. Volg altijd de installatie-instructies nauwlettend op.
- Als u de netadapter gebruikt in combinatie met een verlengsnoer, moet u erop letten dat het totale stroomverbruik van de producten die u op het verlengsnoer aansluit, niet de maximale stroombelasting van het verlengsnoer overschrijdt.
- Duw geen voorwerpen in de luchtopeningen of andere openingen van de computer. Als u dat wel doet, loopt u het risico brand of een elektrische schok te veroorzaken door kortsluiting in de interne onderdelen.
- Plaats de computer niet in een omgeving waar weinig luchtcirculatie is, zoals een draagtas of een gesloten koffer, als de computer is ingeschakeld. Als u dat toch doet, loopt u het risico van brand of beschadiging van de computer.
- Plaats de computer niet in de buurt van radiatoren en andere warmtebronnen. Blokkeer nooit de ventilatieopeningen. Leg geen losse papieren onder de computer en plaats de computer niet in een ingesloten ruimte in of tegen de muur, noch op een bed, bank of vloerkleed.
- Plaats de netadapter bij het werken met de computer of het opladen van de batterij op een plaats waar voldoende luchtcirculatie is, bijvoorbeeld op een bureau of op de vloer. Dek de netadapter niet af met papier of andere voorwerpen die de koeling belemmeren. Gebruik de netadapter niet terwijl deze zich in een draagtas bevindt.
- De netadapter kan bij normaal gebruik van de computer heet worden. Wees voorzichtig met aanraken van de adapter tijdens of direct na het gebruik.
- Als u de draagbare computer gebruikt, moet u deze niet gedurende langere tijd op de blote huid plaatsen. De oppervlaktetemperatuur van het apparaat stijgt bij normaal gebruik (met name bij het gebruik van wisselstroom). Hierdoor zou u brandwonden kunnen oplopen.
- Gebruik de computer niet op een vochtige plaats, bijvoorbeeld bij een bad, gootsteen of zwembad of in een vochtig souterrain.
- Als de computer is voorzien van een geïntegreerde of optionele (pc-kaart) modem, moet u de modemkabel tijdens onweer loskoppelen om het (geringe) risico van een elektrische schok door blikseminslag via de telefoonlijn te vermijden.



## WAARSCHUWING: Veiligheidsinstructies (vervolg)

- U kunt het risico van elektrische schokken vermijden door tijdens onweer geen kabels aan te sluiten of los te maken, geen onderhoud aan dit product te plegen en het product niet opnieuw te configureren. Gebruik de computer niet tijdens onweer tenzij alle kabels zijn losgemaakt en de computer uitsluitend op batterijen werkt.
- Als de computer is voorzien van een modem, moet de modemkabel een minimumgrootte van 26 AWG (American Wire Gauge) hebben en een FCC-compatibele RJ-11 modulaire stekker.
- Voordat u de kap voor de geheugenmodule/mini-PCI-kaart/modem onder aan de computer opeent, moet u alle kabels uit het stopcontact halen en de telefoonkabel losmaken.
- Als de computer een *modem*-RJ-11-connector en een *netwerk*-RJ-45-connector heeft, plaatst u de telefoonkabel in de RJ-11-connector en niet in de RJ-45-connector (de connectoren lijken op elkaar).
- Pc-kaarten kunnen erg warm worden tijdens normaal gebruik. Wees voorzichtig als u na langdurig gebruik van de computer een pc-kaart verwijdert.
- Voordat u de computer schoonmaakt, moet u de stekker van de computer uit het stopcontact halen. Maak de computer schoon met een zachte doek die met water vochtig is gemaakt. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of middelen in een spuitbus. Deze schoonmaakmiddelen kunnen ontvlambare stoffen bevatten.

### Voeding

- Gebruik alleen de door Dell meegeleverde netadapter die is goedgekeurd voor gebruik met deze computer. Als u een andere netadapter gebruikt, kan dit brand of een explosie veroorzaken.
- Voordat u de computer op een elektriciteitsbron aansluit, moet u ervoor zorgen dat het voltage van de netadapter overeenkomt met dat van de beschikbare elektriciteitsbron.
- U verwijdert de computer van alle stroombronnen door de computer uit te zetten, de netadapter uit het stopcontact te halen en een eventuele batterij te verwijderen uit de batterijhouder of de modulehouder.
- U kunt een elektrische schok voorkomen door de netadapter en de stroomkabels van eventuele randapparatuur aan te sluiten op een geaard stopcontact. Deze stroomkabels kunnen zijn voorzien van een stekker met drie pinnen voor de aarding. Gebruik geen adapterstekkers en verwijder de aardingspool niet uit de stekker. Wanneer u een verlengsnoer gebruikt, moet u het juiste type gebruiken (met twee of drie pinnen), dat past op de stroomkabel van de netadapter.



## **WAARSCHUWING: Veiligheidsinstructies** ***(vervolg)***

- Zorg dat er niets op de stroomkabel van de netadapter ligt en dat niemand op deze kabel kan stappen of erover kan struikelen.
- Als u een stekkerdoos gebruikt, moet u voorzichtig zijn als u de stroomkabel van de netadapter in de stekkerdoos steekt. Bij sommige stekkerdozen bestaat het gevaar dat u de stekker op onjuiste wijze aansluit. Het incorrect aansluiten van de stekker kan blijvende schade aan uw computer veroorzaken en leiden tot gevaar voor elektrische schokken of brand. Zorg ervoor dat u de aardingspool van de stekker aansluit op het bijbehorende contactpunt van de stekkerdoos.

### **Batterij**

- Gebruik alleen Dell™-batterijen die zijn goedgekeurd voor gebruik met deze computer. Als u een ander type gebruikt, kan dit brand of een ontploffing veroorzaken.
- Bewaar de batterij van de computer niet in uw broekzak of jaszak, portemonnee of ergens anders waar zich metalen voorwerpen zoals autosleutels of paperclips bevinden. Deze kunnen kortsluiting veroorzaken. Door overmatige stroomafgifte kunnen extreem hoge temperaturen ontstaan die schade aan de batterij of brand en brandwonden kunnen veroorzaken.
- Als u de batterij verkeerd gebruikt, kan deze brandgevaar opleveren. Haal de batterij niet uit elkaar. U moet een beschadigde of lekkende batterij met de grootste voorzichtigheid behandelen. Als de batterij is beschadigd, kan er elektrolyt uit de cellen lekken, wat lichamelijk letsel kan veroorzaken.
- Houd de batterij buiten bereik van kinderen.
- Laat uw computer of batterij nooit in de buurt van een warmtebron liggen, zoals een radiator, open haard, oven, elektrische kachel of andere warmteproducerende apparaten. Stel de computer of batterij ook op geen enkele andere wijze bloot aan temperaturen van meer dan 60°C (140°F). Als batterijcellen overmatig worden verhit, kunnen ze exploderen of kan inhoud wegstromen, waardoor brand kan ontstaan.
- Gooi oude batterijen niet weg met het gewone huisvuil en verbrand deze niet. Batterijcellen kunnen exploderen. Volg bij het weggooien van oude batterijen de richtlijnen van de fabrikant of neem contact op met de plaatselijke afvalverwerking voor instructies. Gooi een gebruikte of beschadigde batterij direct weg.



# WAARSCHUWING: Veiligheidsinstructies (vervolg)

## Luchtverkeer

- Als u uw Dell-computer meeneemt in het vliegtuig, kunnen bepaalde regels van de luchtvaartmaatschappij van kracht zijn. Het kan bijvoorbeeld verboden zijn in het vliegtuig persoonlijke elektronische apparaten te gebruiken die radiofrequenties of andere elektromagnetische signalen kunnen uitzenden.
  - Als uw draagbare Dell-computer is voorzien van Dell TrueMobile™ of een ander apparaat voor draadloze communicatie, moet u dit, voordat u aan boord gaat, uitschakelen en alle instructies van het cabinepersoneel omtrent dergelijke apparaten strikt opvolgen.
  - Bovendien kan het gebruik van dit soort apparaten, zoals een draagbare computer, in vliegtuigen verboden zijn op bepaalde momenten tijdens de vlucht, zoals tijdens de start en de landing. Sommige luchtvaartmaatschappijen bepalen dat op geen enkel moment onder een vlieghoogte van 3.050 m (10.000 voet) gebruik mag worden gemaakt van persoonlijke elektronische apparaten. Volg de instructies van de luchtvaartmaatschappij met betrekking tot het gebruik van elektronische apparaten strikt op.

## EMC-instructies

Wanneer u afgeschermd signaalkabels gebruikt, bent u er zeker van dat de juiste EMC-classificatie (voor elektromagnetische compatibiliteit) voor de bedoelde omgeving wordt gehandhaafd. Voor parallelle printers is een speciale kabel verkrijgbaar bij Dell. U kunt deze kabel bij Dell bestellen via de website op [www.dell.com](http://www.dell.com).

Door statische elektriciteit kunnen de elektronische onderdelen in de computer beschadigd raken. U kunt schade ten gevolge van statische elektriciteit voorkomen door de statische elektriciteit in uw lichaam te ontladen voordat u elektronische onderdelen van de computer (zoals een geheugenmodule) aanraakt. U doet dit door eerst een ongeverfd metalen oppervlak op het I/O-paneel van de computer aan te raken.



# Bij gebruik van de computer

Neem de volgende veiligheidsmaatregelen in acht om schade aan de computer te voorkomen.

- Als u de computer voorbereidt op gebruik, moet u deze op een effen oppervlak plaatsen.
- Check bij een vliegtuigreis de computer niet als bagage in. De computer kan zonder enig bezwaar door de röntgencontrole, maar niet langs de metaaldetector. Als u de computer als handbagage meeneemt, moet u ervoor zorgen dat de batterij is opgeladen voor het geval u wordt gevraagd de computer aan te zetten.
- Als u de computer meeneemt op reis en u hebt de vaste schijf uit de computer verwijderd, moet u het schijfstation in niet-geleidend materiaal, zoals een doek of papier, verpakken. Als u de vaste schijf als handbagage meeneemt, moet u deze op verzoek in de computer kunnen installeren. De vaste schijf kan zonder enig bezwaar door de röntgencontrole, maar niet langs de metaaldetector.
- Plaats de computer niet in de bagageruimte boven u. Tijdens de vliegtuigreis kan de computer gaan schuiven. Laat de computer niet vallen en stel het apparaat niet bloot aan mechanische schokken.
- Bescherm de computer, batterij en vaste schijf tegen vuil, stof, voedsel, vloeistoffen, bijzonder hoge of lage temperaturen en leg deze niet in de zon.
- Als u de computer naar verschillende omgevingen verplaatst met verschillende temperaturen en/of vochtigheidsgraden, kan zich condensatie voordoen op of in de computer. U voorkomt beschadiging van de computer door voldoende tijd te nemen voor het verdampen van het vocht voordat u de computer gebruikt.



**KENNISGEVING:** Als u de computer van een omgeving met een lage temperatuur naar een omgeving met een hogere temperatuur brengt of andersom, moet u de computer aan de kamertemperatuur laten wennen voordat u deze aanzet.

- Maak een kabel los door aan de connector of aan de kabelontlastingslus te trekken en niet aan de kabel zelf. Als u de kabel uit de connector trekt, moet u ervoor zorgen dat u de connector recht uit de aansluiting trekt zodat de pinnen van de connector niet verbuigen. Als u een kabel aansluit, moet u beide connectoren op de juiste manier in de aansluiting steken.
- Hanteer alle onderdelen met zorg. Houd onderdelen, zoals een geheugenmodule, vast aan de randen en niet aan de pennen.
- Als u een geheugenmodule uit de systeemkaart wilt verwijderen of een apparaat wilt loskoppelen van de computer, moet u de computer uitzetten, de netadapterkabel losmaken, een eventuele batterij verwijderen uit de batterijhouder of de modulehouder en vervolgens 5 seconden wachten voordat u verdergaat, zodat eventuele schade aan de systeemkaart wordt voorkomen.

## Bij gebruik van de computer (*vervolg*)

- U kunt het beeldscherm reinigen met een schone, zachte doek en water. Maak de doek vochtig en wrijf vervolgens met de doek in één richting over het scherm, van boven naar beneden. Verwijder vocht zo snel mogelijk van het beeldscherm en houd het beeldscherm droog. Te lange blootstelling aan vocht kan het beeldscherm beschadigen. *Gebruik geen* reinigingsmiddel voor glas om het beeldscherm te reinigen.
- Als de computer nat is of is beschadigd, moet u de procedures onder de kopjes *Als de computer nat wordt* of *Als u de computer laat vallen of beschadigt* in de *Gebruikershandleiding* uitvoeren. Als u, nadat u deze procedures hebt gevolgd, vaststelt dat uw computer niet correct functioneert, kunt u contact opnemen met Dell (zie de *Gebruikershandleiding* voor de juiste contactgegevens).

### Ergonomische overwegingen bij het werken met de computer



**WAARSCHUWING:** Onjuist of langdurig gebruik van het toetsenbord kan leiden tot lichamelijk ongemak en zelfs letsel.



**WAARSCHUWING:** Langdurig naar het beeldscherm of de externe monitor kijken, kan tot vermoeidheid van de ogen leiden.

Houd u bij de installatie en het gebruik van de computer aan de ergonomische richtlijnen in de *Gebruikershandleiding* voor comfortabel en efficiënt werken. Deze draagbare computer is niet ontwikkeld voor continu gebruik als kantoorapparatuur. Bij langdurig gebruik op een kantoor, wordt u aangeraden een extern toetsenbord aan te sluiten.

### De computer openen voor onderhoud

Voordat u geheugenmodules, mini-PCI-kaarten of modems verwijdert of installeert, moet u de volgende stappen in de aangegeven volgorde uitvoeren.



**KENNISGEVING:** U moet de computer alleen openmaken als u een geheugenmodule, een mini-PCI-kaart of een modem installeert.



**KENNISGEVING:** Voordat u een apparaat loskoppelt of een geheugenmodule, mini-PCI-kaart of een modem verwijdert, moet u 5 seconden wachten nadat u de computer hebt uitgezet om eventuele schade aan de systeemkaart te voorkomen.

- 1 Schakel de computer en eventueel aangekoppelde apparaten uit.
- 2 Haal de stekkers van de computer en apparatuur uit het stopcontact om lichamelijk letsel of schokken te voorkomen. Koppel tevens eventuele telefoon- of telecommunicatielijnen los van de computer.
- 3 Haal de hoofdbatterij uit de batterijhouder en, indien nodig, de tweede batterij uit de modulehouder.

## Bij gebruik van de computer *(vervolg)*

- 4 Zorg dat u bent geaard door het ongeverfde metalen oppervlak aan de achterkant van de computer aan te raken.

Raak tijdens het werken zo nu en dan het ongeverfde metalen oppervlak aan om eventuele statische elektriciteit te ontladen die de interne onderdelen zou kunnen beschadigen.

### Bescherming tegen elektrostatische ontlading

Door statische elektriciteit kunnen de elektronische onderdelen in de computer beschadigd raken. U kunt schade ten gevolge van statische elektriciteit voorkomen door de statische elektriciteit in uw lichaam te ontladen voordat u elektronische onderdelen van de computer (zoals een geheugenmodule) aanraakt. U doet dit door een ongeverfd metalen oppervlak aan de achterkant van de computer aan te raken.

Als u aan de interne onderdelen van de computer werkt, moet u zo nu en dan een ongeverfd metalen oppervlak aan de achterkant van de computer aanraken om eventuele statische elektriciteit in uw lichaam te ontladen.

U kunt ook de volgende voorzorgsmaatregelen nemen om beschadiging ten gevolge van elektrostatische ontlading (ESD) te voorkomen:

- Als u een voor statische elektriciteit gevoelig onderdeel uit de verpakking haalt, moet u het onderdeel in de antistatische verpakking laten totdat u het onderdeel gaat installeren. Voordat u het onderdeel uit de antistatische verpakking haalt, moet u eerst de statische elektriciteit in uw lichaam ontladen.
- Als u een gevoelig onderdeel wilt vervoeren, moet u dat in een antistatische verpakking plaatsen.
- Hanteer alle gevoelige onderdelen alleen in een ruimte die vrij is van statische elektriciteit. Gebruik, indien mogelijk, antistatische matten voor vloer en werkbank.



### De batterij verwijderen

De computer maakt gebruik van een lithium-ionenbatterij en een reservebatterij. Raadpleeg het hoofdstuk over het vervangen van de batterij in de documentatie bij de Dell-computer voor instructies over het vervangen van de lithium-ionenbatterij. De reservebatterij heeft een lange levensduur en het is heel goed mogelijk dat u deze nooit hoeft te vervangen. Mocht het echter noodzakelijk zijn om de batterij te vervangen, moet u dit door een bevoegde servicemonteur laten doen.

Gooi oude batterijen niet weg met het huisvuil. Lever ze in bij een chemokar of neem contact op met het plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor het dichtstbijzijnde adres waar u batterijen kunt inleveren.

# Informatie over uw computer vinden

---

## Waar bent u naar op zoek?

- Een diagnoseprogramma voor de computer
- Stuurprogramma's voor de computer
- Documentatie voor de computer
- Documentatie voor een apparaat

## Hier kunt u het vinden

Documentatie en stuurprogramma's zijn al geïnstalleerd op de computer. U kunt deze cd gebruiken voor het opnieuw installeren van stuurprogramma's, het uitvoeren van diagnostische hulpprogramma's en het lezen van documentatie.

De cd kan readme-bestanden (leesmij-bestanden) bevatten met de meest recente updates over technische wijzigingen aan de computer, of geavanceerd technisch referentiemateriaal voor ervaren gebruikers of technici.





- 
- De computer instellen
  - Informatie omtrent garantie
  - Veiligheidsinstructies

## Dell™ System Information Guide (Dell-systeeminformatiehandleiding)



**OPMERKING:** Dit document is verkrijgbaar als PDF-document op [support.dell.com](http://support.dell.com).

---

Waar bent u naar op zoek?	Hier kunt u het vinden <i>(vervolg)</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onderdelen verwijderen en vervangen</li> <li>• Technische specificaties</li> <li>• Systeeminstellingen configureren</li> <li>• Problemen vaststellen en oplossen</li> </ul>	<p><b>Gebruikershandleiding</b></p> <p><i>Help and Support Center (Help en ondersteuning) van Windows XP</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Klik op de knop <b>Start</b> en klik vervolgens op <b>Help and Support</b> (Help en ondersteuning).</li> <li><b>2</b> Klik op <b>User's and system guides</b> (Gebruikers- en systeemhandleidingen) en op <b>User's guides</b> (Gebruikershandleidingen).</li> </ol> <p><i>Microsoft Windows 2000</i></p> <p>Dubbelklik op het pictogram van de <b>Gebruikershandleiding</b> op het bureaublad van de computer.</p> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicelabel en Express Service Code</li> <li>• Microsoft Windows-licentielabel</li> </ul>	<p><b>Servicelabel en Microsoft Windows-licentie</b></p> <p>Deze labels bevinden zich op de computer.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maak gebruik van het servicelabel om de computer te identificeren wanneer u <b>support.dell.com</b> gebruikt of contact opneemt met de technische ondersteuning.</li> <li>• Voer de Express Service Code in om uw telefoontje naar de technische ondersteuning aan de juiste persoon te richten. De Express Service Code is niet voor alle landen beschikbaar.</li> <li>• Gebruik het nummer op het Microsoft Windows-licentielabel als u het besturingssysteem opnieuw installeert.</li> </ul> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De meest recente stuurprogramma's voor de computer</li> <li>• Antwoorden op vragen op het gebied van technische diensten en ondersteuning</li> <li>• On line discussies met andere gebruikers en technische ondersteuning</li> <li>• Documentatie voor de computer</li> </ul>	<p><b>Dell Support-website — support.dell.com</b></p> <p>De Dell Support-website biedt verschillende on line hulpprogramma's, waaronder:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Solutions (Oplossingen) — hints en tips voor het oplossen van problemen, artikelen van technici en on line cursussen</li> <li>• Community — on line discussies met andere gebruikers van Dell-producten</li> <li>• Upgrades — upgrade-informatie voor onderdelen zoals het geheugen, de vaste schijf en het besturingssysteem.</li> <li>• Customer Care (Klantenzorg) — contactinformatie, een statusoverzicht van bestellingen, informatie over garantie en reparaties</li> <li>• Downloads — stuurprogramma's, patches en software-updates</li> <li>• Reference (Naslag) — computerdocumentatie, productspecificaties en andere documenten</li> </ul>

**Waar bent u naar op zoek?**

- Status van serviceverzoeken en ondersteuningsgeschiedenis
- De belangrijkste technische informatie over de computer
- Veelgestelde vragen
- Downloadbare bestanden
- Meer informatie over de configuratie van de computer
- Onderhoudscontract voor de computer

**Hier kunt u het vinden (vervolg)****Dell Premier Support-website—[premiersupport.dell.com](http://premiersupport.dell.com)**

De Dell Premier Support-website is aangepast voor de overheid, bedrijven en onderwijsinstellingen. Mogelijk is deze website niet overal beschikbaar.

- Met Windows XP werken
- Documentatie voor de computer
- Documentatie voor apparaten (zoals een modem)

**Help en ondersteuning van Windows**

**1** Klik op de knop **Start** en klik vervolgens op **Help and Support** (Help en ondersteuning).

**2** Geef met een of meer woorden een beschrijving van het probleem en klik vervolgens op het pijlpictogram.

**3** Klik op het onderwerp dat uw probleem beschrijft.

**4** Volg de instructies op het scherm.

- Het besturingssysteem opnieuw installeren

**Operating System CD (cd besturingssysteem)**

Het besturingssysteem is al op de computer geïnstalleerd. Gebruik de cd van het besturingssysteem om het besturingssysteem opnieuw te installeren. Zie de *Gebruikershandleiding* voor instructies voor het opnieuw installeren van het besturingssysteem.

Nadat u het besturingssysteem opnieuw hebt geïnstalleerd, gebruikt u de cd *Drivers and Utilities* (Stuur- en hulpprogramma's) om de stuurprogramma's voor de apparaten die bij de computer zijn geleverd, opnieuw te installeren.



De productcode voor uw besturingssysteem bevindt zich op de computer.

# De computer instellen

**⚠ WAARSCHUWING: Volg de veiligheidsinstructies aan het begin van dit document voordat u met een van de procedures in dit gedeelte begint.**


- 1 Haal de onderdelen uit de accessoiredoos.
- 2 Leg de onderdelen terzijde. U hebt deze nodig om de computer te kunnen instellen.

De accessoiredoos bevat tevens gebruikersdocumentatie en eventuele software of extra hardware die u hebt besteld (zoals pc-kaarten, stations of batterijen).

- 3 Sluit de AC-adapter aan op de connector en de netspanning.



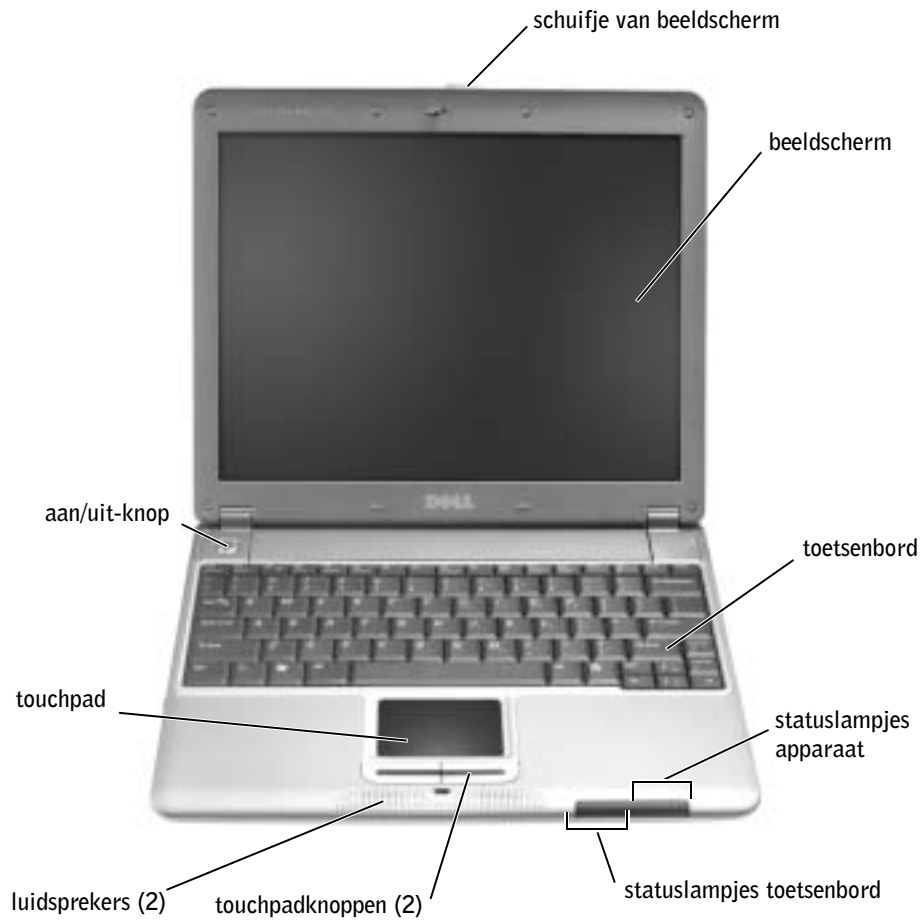
- 4 Open het display van de computer en druk op de Aan/uit-knop om de computer in te schakelen.

 **OPMERKING:** Sluit de computer pas aan op de X300 Media Base (het media-apparaat) als u de computer ten minste één keer hebt in- en uitgeschakeld.

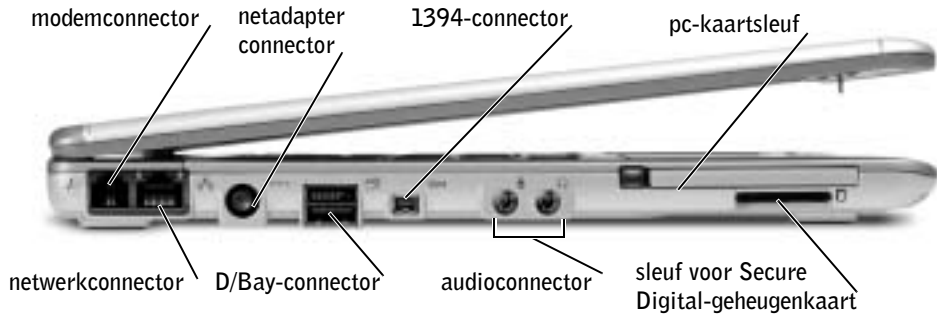




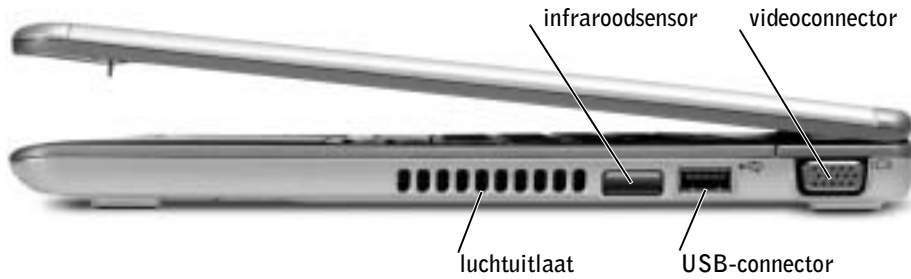
# Voorkant



## Zijkant, links



## Zijkant, rechts

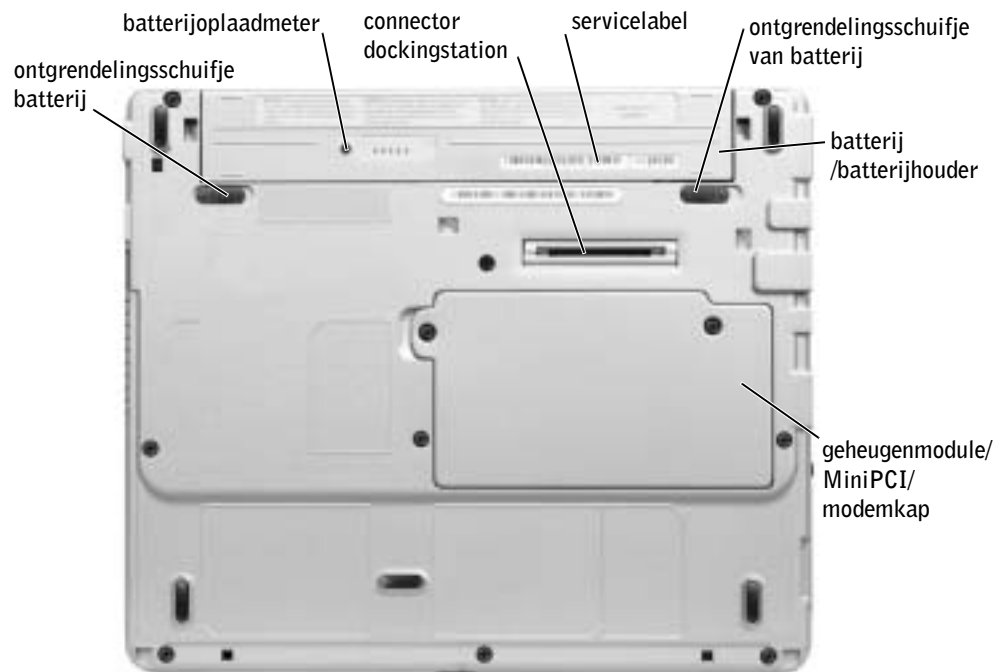


## Achterkant



sleuf voor beveiligingskabel

## Onderkant



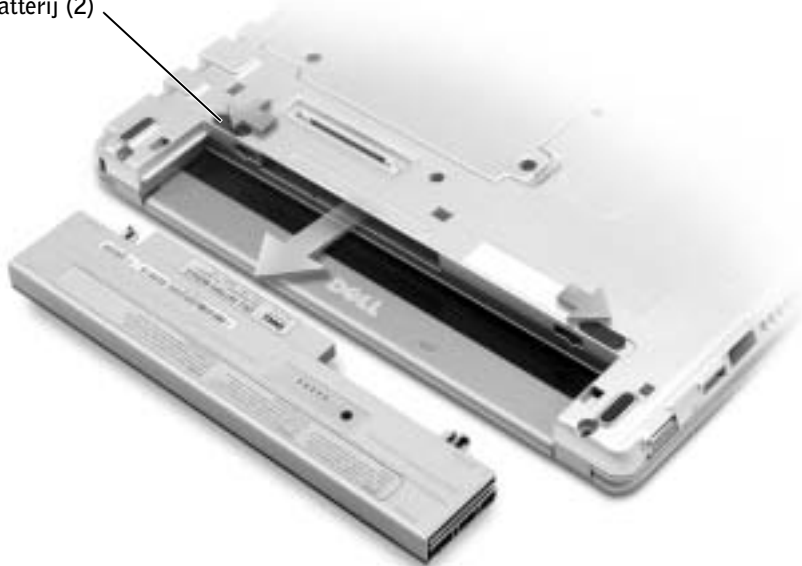
## Een batterij verwijderen

**⚠ WAARSCHUWING:** Voordat u deze handelingen uitvoert, moet u de modem loskoppelen van de telefoonaansluiting.

**🔄 KENNISGEVING:** Als u de computer in de stand-bymodus hebt gezet, hebt u 1 minuut de tijd om de batterij te vervangen. Korte tijd daarna wordt de computer afgesloten.

- 1** Zorg dat de computer is uitgeschakeld, in een energiebeheermodus staat of is losgekoppeld van de netspanning.
- 2** Als de computer is aangesloten op een media-apparaat, koppelt u de computer los. Raadpleeg de documentatie bij het media-apparaat voor instructies over het loskoppelen.
- 3** Zet de ontgrendelingsschuijfjes van de batterij aan de onderkant van de computer op de positie voor ontgrendelen en verwijder de batterij uit de houder.

ontgrendelingsschuijfje  
batterij (2)



## Een batterij installeren

- 1 Schuif de nieuwe batterij in de batterijhouder tot het schuifje vastklikt.

### De optionele uitgebreide batterij installeren



## Dell Diagnostics (Dell-diagnoseprogramma)

### Wanneer u het Dell-diagnoseprogramma gebruikt


Als u een probleem ondervindt met de computer, voert u de controlestappen uit die worden beschreven in Problemen oplossen in de *Gebruikershandleiding* en voert u het Dell-diagnoseprogramma uit voordat u contact opneemt met Dell voor technische ondersteuning. Door het Dell-diagnoseprogramma uit te voeren kunt u wellicht het probleem oplossen zodat u geen contact hoeft op te nemen met Dell. Als u wel contact opneemt met Dell, kunnen de testresultaten belangrijke informatie geven voor het service- en ondersteuningspersoneel van Dell.

Met het Dell-diagnoseprogramma kunt u:

- Tests uitvoeren op een of meer apparaten.
- Tests selecteren op basis van een symptoom van het probleem dat u ondervindt.
- Kiezen hoe vaak een test moet worden uitgevoerd.
- De testprocedure uitstellen als een fout wordt gevonden.
- Help-informatie opvragen waarin de tests en apparaten worden beschreven.
- Statusberichten ontvangen waarin u wordt meegedeeld of de tests met goed gevolg zijn uitgevoerd.
- Foutberichten ontvangen als problemen worden aangetroffen.

## Het Dell-diagnoseprogramma starten


Het verdient aanbeveling deze procedures af te drukken voordat u begint.


 **KENNISGEVING:** Gebruik het Dell-diagnoseprogramma alleen om uw Dell™-computer te testen. Het gebruik van dit programma op andere computers kan leiden tot foutberichten.

Het Dell-diagnoseprogramma bevindt zich op een verborgen partitie op de vaste schijf.

 **OPMERKING:** Neem contact op met Dell als op de computer geen beeld kan worden weergegeven.

- 1 Sluit de computer af.
- 2 Als de computer is aangesloten op een media-apparaat, koppelt u de computer los. Raadpleeg de documentatie bij het media-apparaat voor instructies over het loskoppelen.
- 3 Steek de stekker van de computer in het stopcontact.
- 4 Zet de computer aan. Druk zodra het DELL™-logo wordt weergegeven, onmiddellijk op <F12>.

 **OPMERKING:** Als u niets ziet op het beeldscherm, kunt u de knop voor geluid uit/aan ingedrukt houden en op de aan/uit-knop drukken om het Dell-diagnoseprogramma uit te voeren. Op de computer wordt automatisch de 'Pre-boot System Assessment' (systeemanalyse) uitgevoerd voordat de computer wordt opgestart.

 **OPMERKING:** Als een bericht wordt weergegeven dat geen partitie is aangetroffen met het Dell-diagnoseprogramma, voert u het diagnoseprogramma uit vanaf de cd *Drivers and Utilities* (Stuur- en hulpprogramma's).

Als u te lang hebt gewacht en het Microsoft® Windows®-logo wordt weergegeven, moet u wachten tot u het bureaublad van Windows ziet. Sluit vervolgens de computer af via het menu **Start** en probeer het opnieuw.

- 5 Selecteer in de lijst met opstartapparaten **Diagnostics (Diagnoseprogramma)** en druk op <Enter>.

Op de computer wordt de Pre-boot System Assessment (systeemanalyse vóór het opstarten) uitgevoerd, dit is een reeks met starttests van het moederbord, het toetenbord, de vaste schijf en het beeldscherm.

- Beantwoord tijdens de analyse eventuele vragen die worden gesteld.
- Als er een fout wordt aangetroffen, stopt de computer en hoort u een piepsignaal. Druk op <N> om de analyse te onderbreken en de computer opnieuw op te starten. Druk op <Y> om naar de volgende test te gaan. Druk op <R> om het onderdeel dat niet goed werkt opnieuw te testen.
- Als tijdens de Pre-boot System Assessment fouten worden aangetroffen, schrijft u de foutcode(s) op en neemt u contact op met Dell voordat u doorgaat met het Dell-diagnoseprogramma.

Als de Pre-boot System Assessment succesvol wordt voltooid, ziet u de melding **Booting Dell Diagnostic Utility Partition (Opstarten vanaf partitie met Dell-diagnoseprogramma)**. Press any key to continue.

- 6 Druk op een willekeurige toets om het Dell-diagnoseprogramma uit te voeren vanaf de partitie van de vaste schijf met het Dell-diagnoseprogramma.
- 7 Wanneer het **hoofdmenu** van het Dell-diagnoseprogramma wordt weergegeven, selecteert u de test die u wilt uitvoeren.

### Hoofdmenu van Dell-diagnoseprogramma

- 1 Nadat het Dell-diagnoseprogramma is geladen en het scherm met het **hoofdmenu** wordt weergegeven, klikt u op de knop voor de gewenste optie.

Optie	Functie
Express Test (Snelle test)	Hiermee wordt een snelle test uitgevoerd van apparaten. Deze test neemt doorgaans 10 tot 20 minuten in beslag. Er is geen interactie vereist. Als u de <b>Express Test</b> (snelle test) eerst uitvoert, vergroot u de kans om het probleem snel op te sporen.
Extended Test (Uitgebreide test)	Hiermee wordt een grondige controle van apparaten uitgevoerd. Deze test neemt doorgaans een uur of langer in beslag. U moet af en toe vragen beantwoorden.
Custom Test (Aangepaste test)	Hiermee kunt u een bepaald apparaat testen. U kunt de uit te voeren tests aanpassen.
Symptom Tree (Symptomenstructuur)	Hier vindt u de meest voorkomende symptomen. U kunt hier een test kiezen op basis van de symptomen van het aangetroffen probleem.

- 2 Als tijdens het uitvoeren van een test een probleem wordt aangetroffen, wordt een bericht weergegeven met de foutcode en een beschrijving van het probleem. Noteer de foutcode en de beschrijving van het probleem en volg de instructies op het scherm.

Neem contact op met Dell als u de foutconditie niet kunt herstellen.



**OPMERKING:** Boven in elk testscherm ziet u het servicelabel van de computer. Als u contact opneemt met Dell, vraagt de technische ondersteuning naar het nummer op het servicelabel.

- 3 Wanneer u een test uitvoert met de optie **Custom Test** (Aangepaste test) of **Symptom Tree** (Symptomenstructuur), kunt u voor meer informatie over de test op een van de tabbladen klikken die in de volgende tabel worden beschreven.

Tabblad	Functie
Results (Resultaten)	Hier worden de resultaten van de test weergegeven, samen met eventuele foutcondities die zijn aangetroffen.
Errors (Fouten)	Hier worden aangetroffen foutcondities, foutcodes en probleembeschrijvingen weergegeven.
Help	Hier wordt de test beschreven en worden eventuele vereisten voor het uitvoeren van de test vermeld.
Configuration (Configuratie)	Hier wordt de hardwareconfiguratie beschreven voor het geselecteerde apparaat.  Het Dell-diagnoseprogramma verkrijgt de configuratiegegevens voor alle apparaten van het programma System setup (setup-programma van het systeem), het geheugen en verschillende interne tests. Deze gegevens worden weergegeven in het linkerdeelvenster van het scherm. Mogelijk worden in het apparaatoverzicht niet de namen van alle onderdelen weergegeven die zijn geïnstalleerd in of aangesloten op de computer.
Parameters	Hiermee kunt u de test aanpassen door de testinstellingen te wijzigen.

- 4 Als de tests zijn uitgevoerd, sluit u het testvenster om terug te keren naar het scherm met het **hoofdmenu**. Als u het Dell-diagnoseprogramma wilt afsluiten en de computer opnieuw wilt opstarten, sluit u het scherm met het **hoofdmenu**.



# Internationale kennisgevingen

Elektromagnetische interferentie (EMI) is in de vrije ruimte uitgestraalde of langs elektriciteits- of signaalkabels geleide emissiesignalen die de goede werking van radionavigatiediensten of andere veiligheidsdiensten in gevaar brengen, de kwaliteit van een gemachtigde radiocommunicatiedienst ernstig aantasten of deze dienst hinderen of herhaaldelijk onderbreken. Radiocommunicatiediensten omvatten, maar zijn niet beperkt tot, commerciële uitzendingen via AM/FM-radio, televisie-uitzendingen, mobiele diensten, radar, luchtverkeer, semafoons en persoonlijke communicatiediensten. Deze gemachtigde diensten dragen samen met apparaten die onopzettelijk straling veroorzaken, waaronder digitale apparaten zoals computersystemen, bij aan de elektromagnetische omgeving.

Met elektromagnetische compatibiliteit (EMC) wordt het vermogen van elektronische apparatuur aangeduid om probleemloos in een elektronische omgeving te kunnen functioneren. Hoewel deze computer conform de door de overheid voorgeschreven EMI-limieten is ontworpen en goedgekeurd, bestaat er geen zekerheid dat zich geen storingen zullen voordoen in een bepaalde installatie. Als door deze apparatuur radiocommunicatiediensten worden gestoord, hetgeen u kunt vaststellen door de apparatuur uit te schakelen en vervolgens weer in te schakelen, kunt u de storing als volgt proberen op te heffen:

- Richt de ontvangstantenne een andere kant op.
- Verplaats de computer ten opzichte van de ontvanger.
- Zet de computer verder af van de ontvanger.
- Sluit het netsnoer van de computer aan op een ander stopcontact, zodat de computer en de ontvanger niet op dezelfde groep zijn aangesloten.

Raadpleeg zo nodig een medewerker van de technische ondersteuningsafdeling van Dell of een ervaren radio- of televisiereparateur voor aanvullend advies.

Zie de bij de computer geleverde *Gebruikershandleiding* voor aanvullende informatie over wet- en regelgeving.





Dell™ Latitude™ X300

# Guide d'informations du système



# Remarques, avis et précautions

 **REMARQUE** : Une REMARQUE indique des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre ordinateur.

 **AVIS** : Un AVIS vous avertit d'un risque de dommage matériel ou de perte de données et vous indique comment éviter le problème.

 **PRÉCAUTION** : Une **PRÉCAUTION** indique un risque potentiel d'endommagement du matériel, de blessure corporelle ou de mort.

## Abréviations et acronymes

Pour obtenir une liste complète des abréviations et des acronymes, reportez-vous au *Guide d'utilisation*. En fonction du système d'exploitation installé sur votre ordinateur, double-cliquez sur l'icône **User's Guide (Guide d'utilisation)** située sur le bureau ou cliquez sur le bouton **Start (Démarrer)** et cliquez successivement sur **Help and Support Center (Aide et support)** et **User and system guides (Guides de l'utilisateur et du système)**.

Si vous avez acheté un ordinateur Dell™ de la série *n*, toutes les références faites aux systèmes d'exploitation Microsoft® Windows® ne sont pas applicables.

---

**Les informations de ce document sont sujettes à modifications sans préavis.  
© 2002–2003 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés.**

Toute reproduction sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Computer Corporation est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce document : *Dell*, le logo *DELL*, *Latitude* et *TrueMobile* sont des marques de Dell Computer Corporation ; *Microsoft* et *Windows* sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

D'autres marques et noms commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence aux entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou à leurs produits. Dell Computer Corporation dénie tout intérêt propriétaire aux marques et aux noms commerciaux autres que les siens.

**Modèle PP04S**

**Juin 2003**

**Réf. T1124 Rév. A00**

# Sommaire

<b>PRÉCAUTION : Consignes de sécurité</b> . . . . .	<b>57</b>
Généralités . . . . .	57
Alimentation . . . . .	58
Batterie . . . . .	59
Voyage en avion . . . . .	60
Instructions relatives à la compatibilité électromagnétique (EMC, Electromagnetic Compatibility) . . . . .	60
<b>Lors de l'utilisation de votre ordinateur</b> . . . . .	<b>61</b>
Précautions ergonomiques . . . . .	62
Intervention à l'intérieur de votre ordinateur . . . . .	62
Protection contre les décharges électrostatiques . . . . .	63
Mise au rebut de la batterie . . . . .	63
<b>Recherche d'informations sur votre ordinateur</b> . . . . .	<b>64</b>
<b>Configuration de votre ordinateur</b> . . . . .	<b>67</b>
<b>Vue avant</b> . . . . .	<b>69</b>
<b>Vue du côté gauche</b> . . . . .	<b>70</b>
<b>Vue du côté droit</b> . . . . .	<b>70</b>
<b>Vue arrière</b> . . . . .	<b>71</b>
<b>Vue de dessous</b> . . . . .	<b>71</b>
<b>Retrait d'une batterie</b> . . . . .	<b>72</b>

<b>Installation d'une batterie</b> . . . . .	<b>73</b>
Installation de la batterie longue durée en option . . . . .	73
<b>Diagnostics Dell</b> . . . . .	<b>73</b>
Quand utiliser les Diagnostics Dell . . . . .	73
Démarrage des Diagnostics Dell . . . . .	74
<b>Réglémentations</b> . . . . .	<b>77</b>

## **PRÉCAUTION : Consignes de sécurité**

Pour votre sécurité et pour protéger votre ordinateur ainsi que votre environnement de travail contre d'éventuels dommages, respectez les consignes de sécurité ci-dessous.

### **Généralités**

- Ne tentez pas d'assurer vous-même l'entretien de votre ordinateur à moins que vous ne soyez un technicien de maintenance qualifié. Suivez toujours scrupuleusement les instructions d'installation.
- Si vous raccordez une rallonge à votre adaptateur CA/CC, assurez-vous que l'intensité totale du courant drainé par tous les appareils raccordés à cette rallonge ne dépasse pas la limite de cette dernière.
- N'introduisez pas d'objets dans les orifices de ventilation ou autres ouvertures de votre ordinateur. Cela risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique dû à un court-circuit des composants internes.
- Ne placez pas l'ordinateur dans un environnement peu aéré, tel qu'une sacoche de transport ou une mallette fermée, lorsque celui-ci fonctionne. Ceci risque d'endommager l'ordinateur ou de provoquer un incendie.
- Conservez votre ordinateur à distance des radiateurs et sources de chaleur. Veillez à ne pas bloquer les grilles d'aération. Évitez de placer des papiers volants sous votre ordinateur ; ne placez pas votre ordinateur dans une unité murale fermée ou sur un lit, un canapé ou un tapis.
- Placez l'adaptateur CA/CC dans une zone aérée, comme sur un bureau ou sur le sol, lorsqu'il est utilisé pour alimenter l'ordinateur ou pour charger la batterie. Ne recouvrez pas l'adaptateur CA/CC de papiers ou d'autres objets susceptibles d'entraver le refroidissement. De même, n'utilisez pas l'adaptateur CA/CC dans une mallette de transport.
- L'adaptateur CA/CC risque de chauffer lorsque vous utilisez votre ordinateur. Faites donc très attention lorsque vous manipulez l'adaptateur pendant ou après son fonctionnement.
- Évitez de poser votre ordinateur portable en fonctionnement à même la peau pendant une période prolongée. La température augmente sur la surface de la base pendant le fonctionnement normal de l'ordinateur (notamment s'il est alimenté par le secteur). Le contact prolongé avec la peau peut provoquer inconfort ou brûlure.
- N'utilisez pas votre ordinateur dans un environnement exposé à l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine ou dans un sous-sol humide.
- Si votre ordinateur comprend un modem intégré ou optionnel (carte PC), débranchez le modem de la ligne téléphonique à l'approche d'un orage électrique afin d'éviter le risque très faible de choc électrique causé par un éclair et transmis par la ligne téléphonique.

## **PRÉCAUTION : Consignes de sécurité (suite)**

- Pour réduire le danger lié à un choc électrique, n'effectuez aucun branchement ou débranchement pendant un orage électrique, ni aucune opération de maintenance ou de reconfiguration de ce produit. N'utilisez jamais l'ordinateur pendant un orage électrique, sauf si tous les câbles ont été déconnectés et si l'ordinateur est alimenté par la batterie.
- Si votre ordinateur comprend un modem, le câble utilisé avec le modem doit avoir une taille minimale de 26 AWG (American Wire Gauge) et une fiche modulaire RJ-11 conforme à la norme FCC.
- Avant d'ouvrir le capot du compartiment des modules de mémoire, de la carte Mini PCI ou du modem au bas de l'ordinateur, déconnectez tous les câbles de leur source d'alimentation et débranchez le câble téléphonique.
- Si votre ordinateur dispose d'un connecteur *modem* RJ-11 et d'un connecteur *réseau* RJ-45 (ces deux connecteurs se ressemblent), veillez à brancher le câble téléphonique dans le connecteur RJ-11 et non pas dans le connecteur RJ-45.
- Les cartes PC peuvent chauffer beaucoup en fonctionnement normal. Faites donc très attention lorsque vous les retirez après une utilisation prolongée.
- Débranchez l'ordinateur de la prise électrique avant de le nettoyer. Nettoyez votre ordinateur avec un tissu doux et humidifié avec de l'eau. N'utilisez pas de liquide ni d'aérosol nettoyants, ceux-ci peuvent contenir des substances inflammables.

### **Alimentation**

- Utilisez uniquement l'adaptateur CA/CC fourni par Dell et homologué pour cet ordinateur. L'utilisation d'un autre adaptateur CA/CC peut provoquer un incendie ou une explosion.
- Avant de raccorder l'ordinateur à une prise électrique, assurez-vous que la fréquence et la tension du secteur sont compatibles avec la tension d'entrée de l'adaptateur CA/CC.
- Pour mettre l'ordinateur totalement hors tension, éteignez-le, débranchez l'adaptateur CA/CC de la prise électrique et retirez toutes les batteries installées dans la baie de batterie ou la baie modulaire.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique, branchez les câbles de l'adaptateur CA/CC et des périphériques sur des sources d'alimentation électriques correctement reliées à la terre. Il se peut que ces câbles d'alimentation soient équipés de prises à trois broches afin de fournir une mise à la terre. N'utilisez pas de fiche intermédiaire ou retirez la broche de masse du câble d'alimentation. Si vous utilisez une rallonge électrique, veillez à ce qu'elle comporte des prises à deux ou trois broches, afin de pouvoir la raccorder au câble d'alimentation de l'adaptateur CA/CC.



## **PRÉCAUTION : Consignes de sécurité (suite)**

- Assurez-vous que rien ne repose sur le câble d'alimentation de l'adaptateur CA/CC et que ce câble n'est pas placé dans un endroit où quelqu'un pourrait marcher ou trébucher dessus.
- Si vous utilisez une barrette d'alimentation multiprise, soyez prudent lorsque vous raccordez le câble d'alimentation de l'adaptateur CA/CC à la barrette d'alimentation. Certaines barrettes d'alimentation peuvent ne pas empêcher l'insertion d'une prise de façon incorrecte. L'insertion incorrecte de la prise de courant peut provoquer un dommage irréparable sur votre ordinateur ainsi qu'un risque de choc électrique et/ou d'incendie. Assurez-vous que le contact de mise à la terre de la prise de courant est inséré dans le contact de mise à la terre correspondant de la barrette d'alimentation.

### **Batterie**

- Utilisez uniquement les modules de batteries Dell™ homologués pour cet ordinateur. L'utilisation d'autres types de modules peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne transportez pas de batterie dans votre poche, sac à main ou autre conteneur où des objets métalliques (comme des clés de voiture ou des trombones) pourraient court-circuiter les bornes de la batterie. L'excès de flux de courant qui en résulterait pourrait entraîner des températures extrêmement élevées et, par conséquent, des dommages sur la batterie, un incendie ou des brûlures.
- La batterie représente un danger de brûlure si vous la manipulez de façon incorrecte. Ne démontez pas la batterie. Manipulez les batteries endommagées ou percées avec une extrême précaution. Lorsqu'une batterie est endommagée, des électrolytes peuvent fuir des cellules et provoquer des dommages corporels.
- Conservez la batterie hors de portée des enfants.
- Ne rangez pas et ne laissez pas votre ordinateur ou votre batterie près d'une source de chaleur, telle qu'un radiateur, une cheminée, un poêle, un chauffage électrique, ou tout autre appareil générateur de chaleur et ne l'exposez pas à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Lorsque les batteries atteignent une température excessive, les cellules de la batterie peuvent exploser ou imploser, représentant alors un risque d'incendie.
- Ne jetez pas la batterie de votre ordinateur au feu ni avec les ordures ménagères. Les cellules de la batterie risquent d'exploser. Débarrassez-vous de la batterie usagée selon les instructions du fabricant ou contactez le service municipal de traitement des déchets afin de connaître les instructions de mise au rebut. Débarrassez-vous rapidement d'une batterie usagée ou endommagée.

## **PRÉCAUTION : Consignes de sécurité (suite)**

### **Voyage en avion**

- Les réglementations de certaines administrations fédérales d'aviation et/ou les restrictions propres à chaque compagnie aérienne peuvent s'appliquer au fonctionnement de votre ordinateur Dell pendant que vous voyagez à bord d'un avion. Par exemple, ces réglementations/restrictions peuvent interdire l'utilisation de tout appareil électronique personnel ayant la capacité de transmettre intentionnellement des fréquences radio ou d'autres signaux électromagnétiques au cours d'un vol aérien.
  - Afin de respecter au mieux ces instructions, si votre ordinateur portable Dell est équipé de Dell TrueMobile™ ou d'autres dispositifs de communication sans fil, veuillez désactiver cet appareil avant de monter à bord de l'avion et suivre les instructions fournies par le personnel à bord sur l'utilisation de ce type d'appareils.
  - En outre, l'utilisation d'appareils électroniques personnels, comme un ordinateur portable, peut être interdite pendant certaines phases critiques du vol, par exemple pendant le décollage et l'atterrissage. Certaines compagnies aériennes déterminent parfois la phase critique à n'importe quel moment du vol, dans la mesure où l'avion vole au-dessous de 3 050 m (10 000 pieds). Veuillez suivre les instructions propres à la compagnie aérienne quant à l'autorisation d'utiliser un appareil électronique personnel.


### **Instructions relatives à la compatibilité électromagnétique (EMC, Electromagnetic Compatibility)**

L'utilisation de câbles blindés permet de rester dans la classification EMC appropriée pour l'environnement prévu. Dell propose un câble pour les imprimantes utilisant le port parallèle. Si vous le souhaitez, vous pouvez commander un câble sur le site Web de Dell, à l'adresse suivante : [www.dell.com](http://www.dell.com).

L'électricité statique peut endommager les composants électroniques internes de votre ordinateur. Pour prévenir ce genre de dommages, déchargez votre corps de son électricité statique avant de manipuler les composants électroniques de l'ordinateur, par exemple un module de mémoire. Pour ce faire, vous pouvez toucher une surface métallique non peinte du panneau d'E/S de l'ordinateur.

## Lors de l'utilisation de votre ordinateur

Suivez les consignes de sécurité suivantes afin d'éviter d'endommager votre ordinateur :

- Lorsque vous installez l'ordinateur pour travailler, placez-le sur une surface plane.
  - Lors de vos déplacements, ne faites pas enregistrer votre ordinateur en tant que bagage. Vous pouvez faire passer l'ordinateur dans un détecteur à rayons X, mais jamais dans un détecteur de métaux. Dans le cas d'une inspection manuelle, assurez-vous d'avoir une batterie chargée à disposition si vous devez allumer l'ordinateur.
  - Si vous êtes amené à voyager en ayant préalablement retiré l'unité de disque dur de l'ordinateur, veillez à envelopper l'unité dans un matériau non-conducteur, tel que du tissu ou du papier. Dans le cas d'une inspection manuelle, soyez prêt à installer l'unité de disque dur dans l'ordinateur. Vous pouvez faire passer l'unité de disque dur dans un détecteur à rayons X, mais jamais dans un détecteur de métaux.
  - Lorsque vous voyagez, ne placez jamais l'ordinateur dans un compartiment à bagages en hauteur, où il pourrait se déplacer. Évitez de laisser tomber votre ordinateur et de le soumettre à tout autre choc mécanique.
  - Protégez l'ordinateur, la batterie et l'unité de disque dur contre les risques liés à l'environnement, tels que les températures extrêmes, la surexposition à la lumière, la saleté, la poussière, la nourriture et les liquides.
  - Lorsque vous transportez votre ordinateur entre des environnements présentant d'importants écarts de température ou de taux d'humidité, une condensation peut se former sur ou dans l'ordinateur. Pour ne pas endommager l'ordinateur, patientez suffisamment pour que cette humidité s'évapore avant de l'utiliser.
-  **AVIS :** Lorsque vous faites passer votre ordinateur d'un environnement froid à un environnement plus chaud ou inversement, laissez-lui le temps de s'acclimater à la température ambiante avant de l'allumer.
- Lorsque vous débranchez un câble, tirez sur le connecteur ou sur la boucle prévue à cet effet, mais jamais sur le câble lui-même. Lorsque vous tirez sur le connecteur, maintenez-le correctement aligné afin d'éviter tout risque de torsion des broches. Par ailleurs, lorsque vous connectez un câble, assurez-vous au préalable que les connecteurs sont bien orientés et alignés.
  - Manipulez les composants avec précaution. Un composant, tel qu'un module de mémoire, doit être tenu par les bords et non par les broches.
  - Avant de retirer un module de mémoire de la carte système ou de débrancher un périphérique de l'ordinateur, éteignez l'ordinateur, débranchez le câble de l'adaptateur CA/CC, retirez toutes les batteries installées dans la baie de batterie ou la baie modulaire et attendez 5 secondes. Cette précaution permet d'éviter d'endommager la carte système.

## Lors de l'utilisation de votre ordinateur *(suite)*

- Nettoyez l'écran avec un tissu propre et doux et de l'eau. Appliquez l'eau sur le chiffon, puis passez le chiffon sur l'écran toujours dans le même sens, de haut en bas. Retirez rapidement l'humidité de l'écran et séchez-le. Une exposition prolongée à l'humidité peut endommager l'écran. *N'utilisez pas* de produit nettoyant pour vitres pour nettoyer votre écran.
- Si votre ordinateur est mouillé ou endommagé, suivez les procédures décrites dans la section « Si votre ordinateur est mouillé » ou la section « Si vous laissez tomber ou endommagez votre ordinateur » du *Guide d'utilisation*. Si, après avoir effectué ces procédures, vous constatez que votre ordinateur ne fonctionne pas correctement, contactez Dell (reportez-vous au *Guide d'utilisation* pour obtenir les coordonnées du contact approprié).

### Précautions ergonomiques



**PRÉCAUTION : Une utilisation incorrecte ou prolongée du clavier peut provoquer des blessures.**



**PRÉCAUTION : Une exposition prolongée devant l'écran peut occasionner des troubles de la vue.**

Pour travailler efficacement et confortablement, observez les conseils relatifs à l'ergonomie dans votre *Guide d'utilisation* lorsque vous vous installez à votre poste de travail. Cet ordinateur portable n'est pas conçu pour une utilisation prolongée dans un cadre professionnel. Pour une utilisation de ce type, il est recommandé de connecter un clavier externe.

### Intervention à l'intérieur de votre ordinateur

Avant de retirer ou d'installer des modules de mémoire, des cartes Mini PCI ou des modems, suivez les étapes ci-après dans l'ordre indiqué.



**AVIS :** N'accédez à l'intérieur de votre ordinateur que lorsque vous installez des modules de mémoire, une carte Mini PCI ou un modem.



**AVIS :** Avant de débrancher un périphérique ou de retirer un module de mémoire, une carte Mini PCI ou un modem, patientez 5 secondes après la mise hors tension de l'ordinateur pour éviter tout risque d'endommager la carte système.

- 1 Éteignez l'ordinateur ainsi que tous les périphériques connectés.
- 2 Débranchez l'ordinateur et les périphériques de leur prise électrique afin de réduire le risque de blessure ou de choc. Déconnectez également les lignes téléphoniques ou de télécommunication de l'ordinateur.
- 3 Retirez la batterie principale de la baie de batterie et, si nécessaire, la batterie secondaire de la baie modulaire.

## Lors de l'utilisation de votre ordinateur (*suite*)

- 4 Raccordez-vous à la masse en touchant une surface métallique non peinte à l'arrière de l'ordinateur.

Pendant que vous travaillez, touchez régulièrement la surface métallique non peinte pour dissiper toute électricité statique qui pourrait endommager les composants internes.

### Protection contre les décharges électrostatiques

L'électricité statique peut endommager les composants électroniques internes de votre ordinateur. Pour prévenir ce genre de dommages, déchargez votre corps de son électricité statique avant de manipuler les composants électroniques de l'ordinateur, par exemple un module de mémoire. Pour ce faire, vous pouvez toucher une surface métallique non peinte à l'arrière de l'ordinateur.

Tandis que vous continuez à travailler à l'intérieur de l'ordinateur, pensez à toucher régulièrement une surface métallique non peinte à l'arrière de l'ordinateur pour vous débarrasser de la charge statique accumulée par votre corps.

Vous pouvez également prendre les mesures suivantes pour éviter les dommages dus aux décharges électrostatiques :

- Lorsque vous déballez un composant sensible à l'électricité statique de son carton d'emballage, ne le retirez pas de son emballage antistatique avant d'être prêt à l'installer sur votre ordinateur. Juste avant d'ôter l'emballage antistatique, veillez à décharger votre corps de son électricité statique.
- Quand vous transportez un composant sensible, placez-le d'abord dans un emballage ou une boîte antistatique.
- Manipulez tous les composants sensibles dans une zone antistatique. Si possible, utilisez des tapis antistatiques sur le sol et sur votre plan de travail.



### Mise au rebut de la batterie

Votre ordinateur utilise une batterie au lithium-ion et une batterie de réserve. Pour obtenir des instructions sur le remplacement de la batterie au lithium-ion de votre ordinateur, consultez la section consacrée au remplacement des batteries dans la documentation de votre ordinateur Dell. La batterie de réserve est une batterie longue durée et il est fort probable que vous n'ayez jamais besoin de la remplacer. Si vous êtes toutefois amené à la remplacer, adressez-vous à un technicien de maintenance autorisé, qui est le seul habilité à effectuer cette opération.

Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères. Contactez le service municipal de traitement des déchets pour connaître l'adresse du site de dépôt de batteries le plus proche de votre domicile.

# Recherche d'informations sur votre ordinateur

---

## Que recherchez-vous ?

- Programme de diagnostics pour mon ordinateur
- Pilotes pour mon ordinateur
- Documentation concernant mon ordinateur
- Documentation concernant mon périphérique

## Consultez les sections suivantes

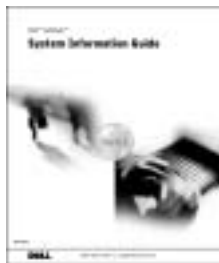
La documentation et les pilotes sont déjà installés sur votre ordinateur. Ce CD-ROM permet de réinstaller des pilotes, d'exécuter des Diagnostics Dell ou d'accéder à la documentation.

Des fichiers readme (lisezmoi) peuvent être inclus sur votre CD-ROM afin de fournir des mises à jour de dernière minute concernant des modifications techniques apportées à votre système ou des informations de référence destinées aux utilisateurs expérimentés ou aux techniciens.



- 
- Comment configurer mon ordinateur
  - Informations sur la garantie
  - Consignes de sécurité

## Guide d'informations du système Dell™



**REMARQUE :** Ce document est disponible au format PDF à l'adresse [support.dell.com](http://support.dell.com).

---

---

**Que recherchez-vous ?**

- Comment retirer et remplacer des composants
- Caractéristiques techniques
- Comment configurer les paramètres système
- Comment dépanner et résoudre les problèmes

---

**Consultez les sections suivantes (suite)****Guide d'utilisation**

*Centre d'aide et de support Windows XP*

- 1 Cliquez sur le bouton **Start (Démarrer)**, puis sur **Help and Support (Aide et support)**.
- 2 Cliquez sur **User's and system guides (Guides de l'utilisateur et du système)**, puis sur **User's guides (Guides d'utilisation)**.

*Microsoft Windows 2000*

Double-cliquez sur l'icône  **Guides d'utilisation** située sur votre bureau.

- 
- Numéro de service et code de service express
  - Étiquette de licence Microsoft Windows

**Numéro de service et licence Microsoft Windows**

Ces étiquettes sont situées sur votre ordinateur.

- Utilisez le numéro de service pour identifier votre ordinateur lorsque vous utilisez [support.dell.com](http://support.dell.com) ou contactez le support technique.
- Entrez le code de service express pour diriger votre appel lorsque vous contactez le support technique. Le code de service express n'est pas disponible dans tous les pays.
- Utilisez le numéro de l'étiquette de licence Microsoft Windows si vous réinstallez votre système d'exploitation.



- 
- Pilotes les plus récents pour mon ordinateur
  - Réponses aux questions posées sur le service et le support technique
  - Discussions en ligne avec le support technique et d'autres utilisateurs
  - Documentation sur mon ordinateur

**Site Web du support Dell — [support.dell.com](http://support.dell.com)**

Le site Web de support technique de Dell fournit plusieurs outils en ligne, notamment :

- Solutions — Conseils et astuces de dépannage, articles de techniciens et cours en ligne
  - Forum clients — Discussion en ligne avec d'autres clients Dell
  - Mises à niveau — Informations de mise à niveau pour les composants, tels que la mémoire, l'unité de disque dur et le système d'exploitation
  - Service clientèle — Coordonnées des contacts, état des commandes, garantie et informations sur les réparations
  - Téléchargements — Pilotes, correctifs et mises à jour logicielles
  - Référence — Documentation sur l'ordinateur, caractéristiques du produit et livres blancs
-

**Que recherchez-vous ?**

- État des appels de demande d'assistance et historique de support technique
- Principaux problèmes techniques de mon ordinateur
- Questions fréquemment posées
- Téléchargements de fichiers
- Détails sur la configuration de mon ordinateur
- Contrat de service pour mon ordinateur

**Consultez les sections suivantes (suite)****Site Web de support technique de Dell Premier — [premiersupport.dell.com](http://premiersupport.dell.com)**

Le site Web de support technique de Dell Premier est personnalisé par type de clients : entreprises, administrations et domaine de l'éducation. Il se peut que ce site ne soit pas disponible dans tous les pays.

- Comment utiliser Windows XP
- Documentation sur mon ordinateur
- Documentation pour les périphériques (pour un modem, par exemple)

**Centre d'aide et de support de Windows**

- 1 Cliquez sur le bouton **Start (Démarrer)**, puis sur **Help and Support (Aide et support)**.
- 2 Tapez un mot ou une expression qui décrit votre problème, puis cliquez sur l'icône représentant une flèche.
- 3 Cliquez sur la rubrique qui décrit votre problème.
- 4 Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

- Comment réinstaller mon système d'exploitation

**CD-ROM du système d'exploitation**

Le système d'exploitation est déjà installé sur votre ordinateur. Pour réinstaller votre système d'installation, utilisez le CD du système d'installation. Pour obtenir des instructions de réinstallation du système d'exploitation, consultez votre *Guide d'utilisation*.

Après avoir réinstallé le système d'exploitation, utilisez le CD *Pilotes et utilitaires* pour réinstaller les pilotes des périphériques fournis avec votre ordinateur.



L'étiquette de la clé du produit de votre système d'exploitation se trouve sur votre ordinateur.



# Configuration de votre ordinateur

**⚠ PRÉCAUTION : Avant de lancer l'une des procédures répertoriées dans cette section, respectez les consignes de sécurité fournies au début de ce document.**


- 1 Déballez la boîte d'accessoires.
- 2 Mettez de côté le contenu de la boîte d'accessoires ; vous en aurez besoin pour mener à bien la configuration de votre ordinateur.

Cette boîte contient également la documentation utilisateur et tout autre logiciel ou matériel supplémentaire (cartes PC, lecteurs ou batteries, par exemple) commandé.

- 3 Reliez l'adaptateur CA/CC au connecteur de l'adaptateur CA/CC et à une prise électrique.



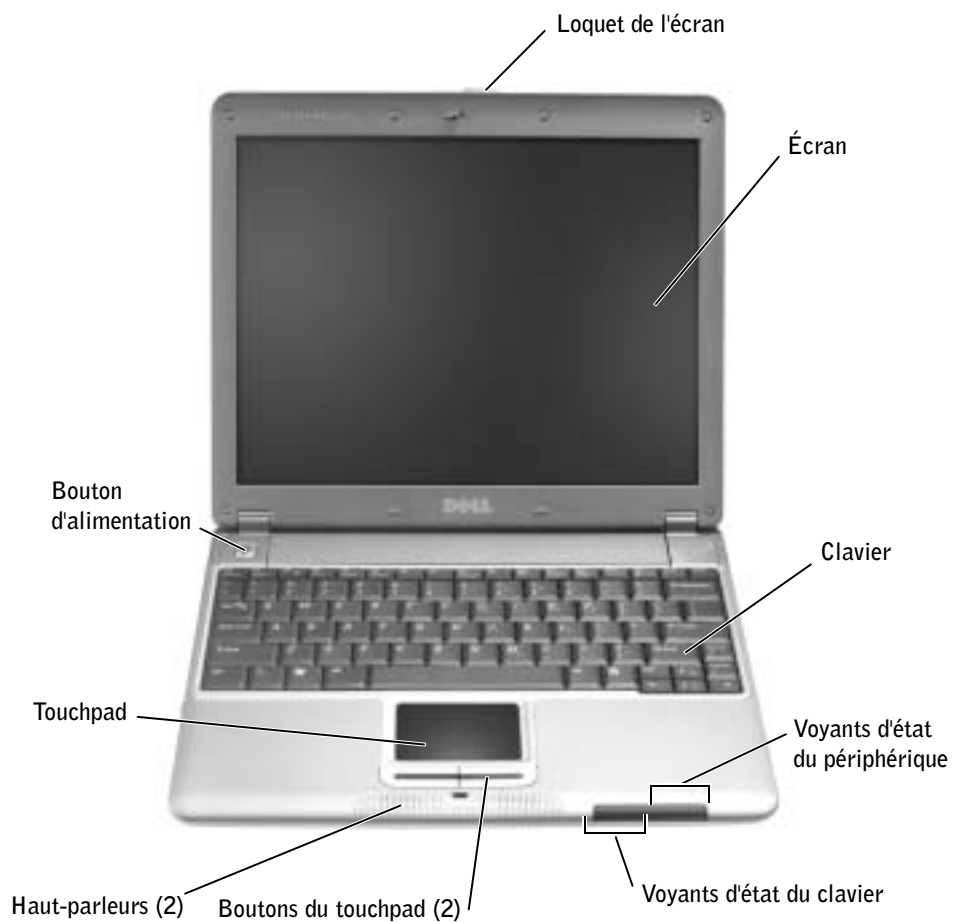
4 Ouvrez l'écran et appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'ordinateur.

 **REMARQUE :** ne connectez pas l'ordinateur au périphérique d'amarrage X300 tant qu'il n'a pas été mis sous tension et arrêté au moins une fois.

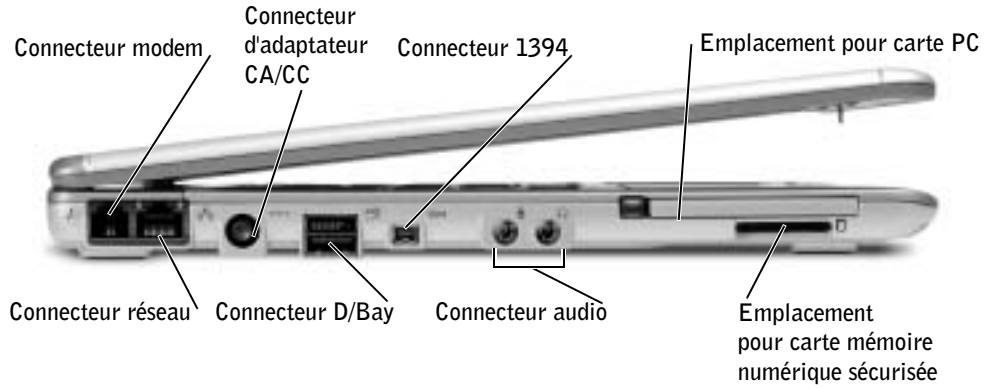
Bouton  
d'alimentation



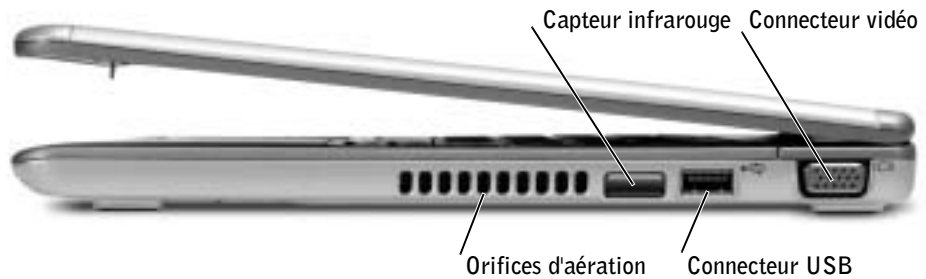
# Vue avant



## Vue du côté gauche



## Vue du côté droit

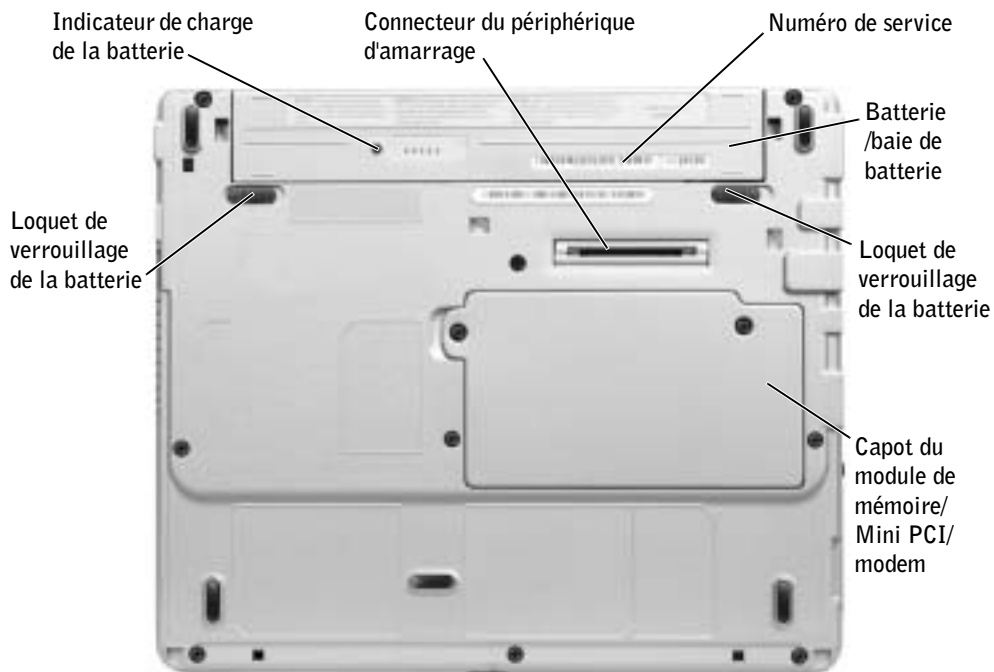


## Vue arrière



Emplacement pour câble de sécurité

## Vue de dessous



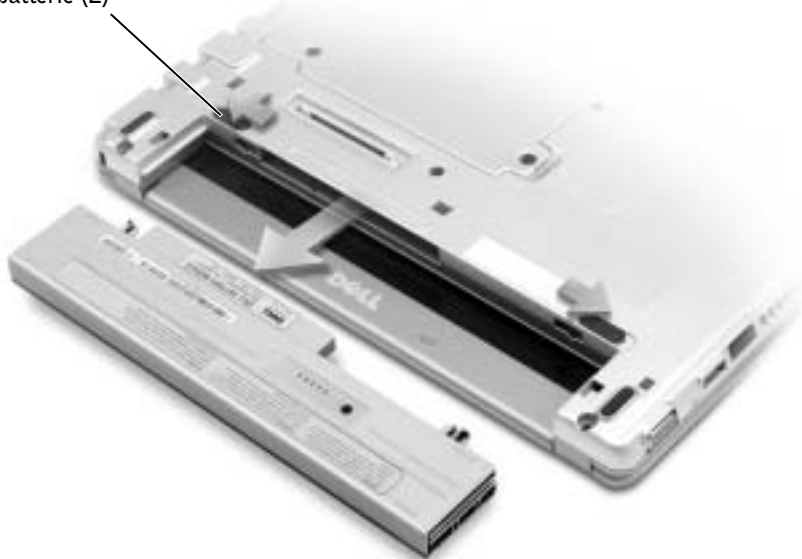
## Retrait d'une batterie

**⚠ PRÉCAUTION :** Avant d'effectuer ces procédures, déconnectez le modem de la prise jack téléphonique.

**🕒 AVIS :** Si vous souhaitez remplacer la batterie alors que l'ordinateur est en mode attente, vous disposez d'une minute pour effectuer cette opération. L'ordinateur s'éteindra rapidement une fois passé ce délai.

- 1** Assurez-vous que l'ordinateur est éteint ou en mode gestion de l'alimentation ou connecté à une prise électrique.
- 2** Si l'ordinateur est connecté (amarré) à un périphérique d'amarrage, déconnectez-le. Pour obtenir des instructions, consultez la documentation qui accompagne le périphérique d'amarrage.
- 3** Faites glisser le loquet de verrouillage de la batterie situé sous l'ordinateur en position déverrouillée, puis retirez la batterie de la baie.

Loquet de verrouillage  
de la batterie (2)



# Installation d'une batterie

- 1 Faites glisser la batterie dans la baie jusqu'à ce que le loquet de verrouillage s'enclenche.

## Installation de la batterie longue durée en option



# Diagnostics Dell

## Quand utiliser les Diagnostics Dell


Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de votre ordinateur, exécutez les vérifications répertoriées dans la section « Résolution de problèmes » de votre *Guide d'utilisation* et exécutez les Diagnostics Dell avant de contacter le service d'assistance technique Dell. L'exécution des Diagnostics Dell peut vous permettre de résoudre un problème, sans qu'il soit nécessaire de contacter Dell. Si vous devez contacter Dell, les résultats des tests peuvent fournir des informations importantes pour l'équipe de support technique de Dell.

Les Diagnostics Dell vous permettent de :

- tester un périphérique ou tous les périphériques,
- sélectionner les tests en fonction du problème rencontré,
- spécifier combien de fois un test doit être exécuté,
- interrompre un test lorsqu'une erreur est détectée,
- accéder à des informations d'aide décrivant les tests et les périphériques,
- recevoir des messages d'état vous indiquant si les tests ont été correctement exécutés,
- et recevoir des messages d'erreur en cas de détection de problèmes.

## Démarrage des Diagnostics Dell


Il est recommandé d'imprimer ces procédures avant de commencer.


 **AVIS :** Utilisez les Diagnostics Dell pour tester uniquement votre ordinateur Dell™. L'utilisation de ce programme avec d'autres ordinateurs peut entraîner l'affichage de messages d'erreur.

Les Diagnostics Dell se trouvent dans une partition cachée (utilitaire de diagnostics) de votre unité de disque dur.

 **REMARQUE :** Si aucune image ne s'affiche sur l'écran de votre ordinateur, contactez Dell.

- 1 Arrêtez l'ordinateur.
- 2 Si l'ordinateur est connecté (amarré) à un périphérique d'amarrage, déconnectez-le. Pour obtenir des instructions, consultez la documentation qui accompagne le périphérique d'amarrage.
- 3 Connectez l'ordinateur à une prise électrique.
- 4 Allumez l'ordinateur. Lorsque le logo DELL™ apparaît, appuyez immédiatement sur <F12>.

 **REMARQUE :** Si rien ne s'affiche à l'écran, maintenez le bouton de mise en sourdine enfoncé et appuyez sur le bouton d'alimentation pour lancer les Diagnostics Dell. L'ordinateur lance automatiquement l'évaluation du système avant initialisation.

 **REMARQUE :** Si un message indique qu'aucune partition des Diagnostics Dell n'a été trouvée, exécutez les Diagnostics Dell à partir du CD *Drivers and Utilities (Pilotes et utilitaires)*.

Si vous attendez trop longtemps et que le logo Microsoft® Windows® apparaît, attendez encore jusqu'à ce que le bureau Windows s'affiche. Arrêtez ensuite votre ordinateur à partir du menu **Start (Démarrer)** et faites une nouvelle tentative.



- 5 Lorsque la liste des périphériques d'initialisation s'affiche, mettez en surbrillance l'option **Diagnostics et appuyez sur <Entrée>**.

L'ordinateur exécute l'évaluation du système avant initialisation, qui consiste en une série de tests préalables de la carte mère, du clavier, de l'unité de disque dur et de l'écran.

- Répondez à toutes les questions qui s'affichent pendant l'évaluation.
- Si une défaillance est détectée, l'ordinateur s'interrompt et émet un signal sonore. Pour arrêter l'évaluation et redémarrer l'ordinateur, appuyez sur <N> ; pour passer au test suivant, appuyez sur <Y> ; pour retester le composant défectueux, appuyez sur <R>.
- Si des défaillances sont détectées lors de l'évaluation du système avant initialisation, notez les codes d'erreur et contactez Dell avant de continuer les Diagnostics Dell.

Si l'évaluation du système avant initialisation se déroule sans problème, vous recevez le message **Booting Dell Diagnostic Utility Partition. Press any key to continue.** (Initialisation à partir de la partition des Diagnostics Dell. Appuyez sur une touche pour continuer.)

- 6 Appuyez sur n'importe quelle touche pour démarrer les Diagnostics Dell à partir de la partition d'utilitaire des Diagnostics de votre unité de disque dur.
- 7 Lorsque le **menu principal** des Diagnostics Dell s'affiche, sélectionnez le test à exécuter.

## Menu principal des Diagnostics Dell

- 1 Une fois les Diagnostics Dell chargés et l'écran **Main Menu (Menu principal)** affiché, cliquez sur le bouton de l'option qui vous intéresse.

Option	Fonction
Express Test (Test rapide)	Exécute un test rapide des périphériques. Ce test dure généralement de 10 à 20 minutes et ne requiert aucune intervention de votre part. Exécutez le <b>test rapide</b> en premier pour augmenter la possibilité de déterminer le problème rapidement.
Extended Test (Test complet)	Exécute un test approfondi des périphériques. Ce test dure généralement une heure au minimum et vous devrez répondre à des questions à intervalles réguliers.
Custom Test (Test personnalisé)	Teste un périphérique spécifique. Vous pouvez personnaliser les tests que vous souhaitez exécuter.
Symptom Tree (Arborescence des symptômes)	Répertorie les problèmes les plus susceptibles de se produire et vous permet de sélectionner un test en fonction du problème rencontré.

- 2 Si un problème est rencontré lors d'un test, un message indiquant le code d'erreur et une description du problème s'affiche. Notez le code d'erreur et la description du problème, et suivez les instructions à l'écran.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez Dell.



**REMARQUE :** Le numéro de service de votre ordinateur est affiché au sommet de chaque écran de test. Si vous contactez Dell, l'équipe du support technique de Dell vous demandera votre numéro de service.

- 3 Si vous exécutez un test à partir de l'option **Custom Test (Test personnalisé)** ou **Symptom Tree (Arborescence des symptômes)**, cliquez sur l'onglet approprié décrit dans le tableau suivant pour plus d'informations.

Onglet	Fonction
Results (Résultats)	Affiche les résultats du test et les conditions d'erreur rencontrées.
Errors (Erreurs)	Affiche les conditions d'erreur rencontrées, les codes d'erreur et la description du problème.
Help (Aide)	Décrit le test et peut indiquer les conditions requises pour exécuter le test.
Configuration	Affiche la configuration matérielle du périphérique sélectionné.  Les Diagnostics Dell obtiennent les informations se rapportant à votre configuration à partir du programme de configuration du système, de la mémoire et de divers tests internes. Ces informations sont affichées dans la liste de périphériques, dans la partie gauche de l'écran. La liste des périphériques risque de ne pas afficher les noms de tous les composants installés sur votre ordinateur ou de tous les périphériques reliés à celui-ci.
Parameters (Paramètres)	Vous permet de personnaliser le test en modifiant ses paramètres.

- 4 Lorsque les tests sont terminés, fermez l'écran de test pour revenir à l'écran **Menu principal**. Pour quitter les Diagnostics Dell et redémarrer l'ordinateur, fermez l'écran **Menu principal**.

# Réglémentations

Une interférence électromagnétique (EMI, Electromagnetic Interference) est un signal ou une émission, véhiculé(e) dans l'espace libre ou par des conducteurs électriques ou de signaux, qui peut mettre en danger le fonctionnement d'une radionavigation ou d'un autre service de sécurité ou encore sérieusement dégrader, obstruer ou interrompre de manière répétée un service de communications radio autorisé. Les services de communications radio incluent, de manière non limitative, les services de radiodiffusion commerciale AM/FM, la télévision, les services de téléphonie cellulaire, la radiodétection, le contrôle de la circulation aérienne, les récepteurs de radio messagerie et les systèmes GSM. Ces services autorisés, ainsi que les éléments rayonnants parasites involontaires tels que les dispositifs numériques, y compris les ordinateurs, contribuent à l'environnement électromagnétique.

La compatibilité électromagnétique (EMC) est la capacité des éléments d'un équipement électronique à interagir correctement dans l'environnement électronique. Bien que cet ordinateur ait été conçu dans le respect de cette compatibilité et soit conforme aux seuils fixés en matière d'interférences électromagnétiques par l'organisme de réglementation, la possibilité d'une interférence dans une installation particulière n'est pas entièrement exclue. Si l'équipement crée effectivement des interférences avec des services de communications radio (ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant cet équipement), l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ce phénomène en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Changez l'orientation de l'antenne de réception.
- Repositionnez l'ordinateur en fonction du récepteur.
- Éloignez l'ordinateur du récepteur.
- Branchez l'ordinateur sur une autre prise de sorte que celui-ci et le récepteur soient sur des circuits de branchement différents.

Si nécessaire, consultez un représentant du support technique de Dell ou un technicien radio/télévision expérimenté pour des suggestions supplémentaires.

Pour plus d'informations sur la réglementation, reportez-vous au *Guide d'utilisation* fourni avec l'ordinateur.





Dell™ Latitude™ X300

# Systeminformationshandbuch



# Hinweise, Vorsichtshinweise und Warnungen

 **HINWEIS:** Ein HINWEIS macht auf wichtige Informationen aufmerksam, mit denen Sie das System besser einsetzen können.

 **VORSICHT:** VORSICHT warnt vor möglichen Beschädigungen der Hardware oder vor Datenverlust und zeigt, wie diese vermieden werden können.

 **WARNUNG:** Eine **WARNUNG** weist auf Gefahrenquellen hin, die materielle Schäden, Verletzungen oder sogar den Tod von Personen zur Folge haben können.

## Abkürzungen und Akronyme

Eine vollständige Liste von Abkürzungen und Akronymen finden Sie im *Benutzerhandbuch*. (Je nach Betriebssystem doppelklicken Sie auf dem Desktop auf das Symbol **User's Guide** [Benutzerhandbuch], oder klicken Sie auf die Schaltfläche **Start**, anschließend auf **Help and Support Center** [Hilfe- und Supportcenter]. Klicken Sie auf **User and system guides** [Benutzer- und Systemhandbücher]).

Wenn Sie einen Dell™-Computer der n-Serie besitzen, treffen alle Referenzen dieses Dokuments auf die Microsoft® Windows®-Betriebssysteme nicht zu.

---

**Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.**

**© 2002–2003 Dell Computer Corporation. Alle Rechte vorbehalten.**

Nachdrucke jeglicher Art ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Dell Computer Corporation sind strengstens untersagt.

Marken in diesem Text: *Dell*, das *DELL*-Logo, *Latitude* und *TrueMobile* sind Marken der Dell Computer Corporation; *Microsoft* und *Windows* sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation.

Alle anderen in dieser Dokumentation genannten Marken und Handelsbezeichnungen sind Eigentum der entsprechenden Hersteller und Firmen. Die Dell Computer Corporation verzichtet auf alle Besitzrechte an Marken und Handelsbezeichnungen, die nicht ihr Eigentum sind.

**Modell PP04S**

**Juni 2003**

**P/N T1124**

**Rev. A00**

# Inhalt

<b>WARNUNG: Sicherheitshinweise</b> . . . . .	<b>83</b>
Allgemein . . . . .	83
Stromversorgung . . . . .	84
Akku . . . . .	85
Reisen mit dem Flugzeug . . . . .	86
EMV-Richtlinien . . . . .	86
<b>Arbeiten mit dem Computer</b> . . . . .	<b>87</b>
Ergonomische Haltung beim Arbeiten mit dem Computer . . . . .	88
Bei der Arbeit an Komponenten im Inneren des Computers . . . . .	89
Schutz vor elektrostatischen Entladungen . . . . .	89
Entsorgen von Akkus . . . . .	90
<b>Suchen nach Informationen über den Computer</b> . . . . .	<b>91</b>
<b>Einrichten des Computers</b> . . . . .	<b>94</b>
<b>Vorderseite</b> . . . . .	<b>96</b>
<b>Linke Seitenansicht</b> . . . . .	<b>97</b>
<b>Rechte Seitenansicht</b> . . . . .	<b>97</b>
<b>Rückseite</b> . . . . .	<b>98</b>
<b>Unterseite</b> . . . . .	<b>98</b>
<b>Entfernen eines Akkus</b> . . . . .	<b>99</b>

<b>Einsetzen eines Akkus</b> . . . . .	<b>100</b>
Installieren des optionalen Akkus mit verlängerter Leistung . . .	100
<b>Programm „Dell Diagnostics“</b> . . . . .	<b>101</b>
Wann wird das Programm „Dell Diagnostics“ eingesetzt? . . .	101
Starten des Programms „Dell Diagnostics“ . . . . .	101
<b>Betriebsbestimmungen</b> . . . . .	<b>105</b>



## **WARNUNG: Sicherheitshinweise**

Die folgenden Sicherheitshinweise schützen den Computer sowie die Arbeitsumgebung vor möglichen Schäden und dienen der persönlichen Sicherheit des Benutzers.

### **Allgemein**

- Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifizierten Servicetechnikern vorgenommen werden. Beachten Sie alle Installationsanweisungen stets genau.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel an den Netzadapter anschließen, stellen Sie sicher, dass der Nennstrom aller an das Verlängerungskabel angeschlossenen Geräte nicht größer ist als der zulässige Nennstrom des Verlängerungskabels.
- Schieben Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder Öffnungen des Computers. Dies kann zu einem Kurzschluss der internen Komponenten führen und folglich einen Brand oder einen Stromschlag verursachen.
- Bewahren Sie Ihren Computer im eingeschalteten Zustand nicht in einer Umgebung mit schlechter Luftzirkulation, etwa in einer Tragetasche oder einem geschlossenen Aktenkoffer, auf. Andernfalls können Schäden am Computer oder sogar ein Brand verursacht werden.
- Stellen Sie den Computer nicht in der Nähe von Heizgeräten und anderen Wärmequellen auf. Achten Sie darauf, die Belüftungsöffnungen nicht zu blockieren. Legen Sie kein Papier unter das System, und stellen Sie das System nicht in einem Schrank oder auf einem Bett, Sofa oder Teppich auf.
- Wenn der Netzadapter für die Stromversorgung des Computers oder zum Aufladen des Akkus verwendet wird, sollte er sich in einem gut belüfteten Bereich befinden, z. B. auf einer Schreibtischoberfläche oder auf dem Boden. Achten Sie darauf, dass auf dem Netzadapter weder Papier noch Gegenstände liegen, die die Kühlung beeinträchtigen. Verwenden Sie den Netzadapter auch nicht in einer Tragetasche.
- Der Netzadapter kann während des Normalbetriebs des Computers heiß werden. Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie den Netzadapter während oder direkt nach dem Betrieb berühren.
- Legen Sie den tragbaren Computer zum Arbeiten nicht über längere Zeit unmittelbar auf Ihren Beinen ab. Während des normalen Betriebs erhitzt sich die Computerunterseite (vor allem bei Betrieb mit Netzstrom). Ein anhaltender Hautkontakt kann unangenehm werden oder sogar zu Verbrennungen führen.
- Verwenden Sie den Computer nicht in einer feuchten Umgebung, z. B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, eines Schwimmbeckens oder in einem feuchten Keller.

## **WARNUNG: Sicherheitshinweise (Fortsetzung)**

- Wenn Ihr Computer mit einem integrierten oder optionalen (PC-Karten-)Modem ausgestattet ist, ziehen Sie das Modemkabel bei Herannahen eines Gewitters ab, um die Gefahr eines Blitzeinschlages zu vermeiden.
- Um das Risiko eines Stromschlages zu vermeiden, sollten Sie bei einem Gewitter weder Kabel anschließen oder abziehen noch eine Wartung oder Neukonfiguration des Gerätes vornehmen. Verwenden Sie den Computer nicht während eines Gewitters, es sei denn, der Computer wird mit Akkustrom versorgt und ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.
- Wenn Ihr Computer mit einem Modem ausgestattet ist, sollte das für das Modem verwendete Kabel mindestens einen AWG-Wert (American Wire Gauge [Amerikanisches Eichmaß für Kabel]) von 26 sowie einen FCC-konformen, modularen RJ-11-Stecker aufweisen.
- Bevor Sie die Speichermodul-/Mini-PCI-Karten-/Modemabdeckung auf der Unterseite des Computers öffnen, trennen Sie alle Kabel vom Stromnetz, und ziehen Sie das Telefonkabel vom Computer ab.
- Wenn der Computer sowohl mit einem RJ-11-Modemanschluss als auch mit einem gleich aussehenden RJ-45-Netzwerkanschluss ausgestattet ist, schließen Sie das Telefonkabel an den RJ-11-Anschluss und nicht an den RJ-45-Anschluss an.
- PC-Karten können während des Normalbetriebs sehr warm werden. Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie PC-Karten nach längerem Betrieb entfernen.
- Trennen Sie den Computer vor der Reinigung vom Stromnetz. Reinigen Sie den Computer mit einem weichen Tuch, das mit Wasser befeuchtet wurde. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprühreiniger, die eventuell entflammbare Stoffe enthalten.

### **Stromversorgung**

- Verwenden Sie nur den von Dell gelieferten Netzadapter, der für diesen Computer zugelassen ist. Andernfalls besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Stellen Sie vor dem Anschluss des Computers an eine Steckdose sicher, dass die Betriebsspannung des Netzadapters mit der Nennspannung und Frequenz der verfügbaren Stromquelle übereinstimmt.
- Um den Computer von sämtlichen Stromquellen zu trennen, schalten Sie den Computer aus, trennen den Netzadapter von der Steckdose und entfernen alle Akkus, die im Akkufach oder Modulschacht installiert sind.

## **WARNUNG: Sicherheitshinweise (Fortsetzung)**

- Um Stromschläge zu vermeiden, schließen Sie die Netzkabel von Netzadapter und Geräten immer an ordnungsgemäß geerdete Stromquellen an. Die Kabel sollten mit Schukosteckern ausgestattet sein, um eine einwandfreie Erdung zu gewährleisten. Verwenden Sie keine Adapterstecker. Entfernen Sie nicht den Massekontakt des Netzkabels. Verwenden Sie bei Bedarf nur geeignete Verlängerungskabel mit Schukosteckern, die zum Netzadapterkabel passen.
- Stellen Sie sicher, dass nichts auf dem Netzkabel des Netzadapters abgelegt wird und man weder auf das Kabel treten noch darüber stolpern kann.
- Gehen Sie beim Anschließen des Netzadapterkabels an eine Steckerleiste vorsichtig vor. In einige Steckerleisten können Stecker auch falsch eingesteckt werden. Dadurch könnte der Computer irreparabel beschädigt werden. Außerdem besteht Stromschlag- sowie Brandgefahr. Stellen Sie sicher, dass der Erdungskontakt am Netzstecker in den entsprechenden Kontakt der Steckerleiste eingesetzt ist.

### **Akku**

- Verwenden Sie nur von Dell™ gelieferte Akkus, die für diesen Computer zugelassen sind. Bei Verwendung anderer Akkus besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Transportieren Sie den Akku nicht in Ihrer Tasche, Aktentasche oder einem anderen Behälter, da dort befindliche Gegenstände aus Metall (beispielsweise Autoschlüssel oder Büroklammern) die Klemmen des Akkus kurzschließen könnten. Der starke Stromfluss kann äußerst hohe Temperaturen erzeugen und somit Beschädigungen am Akku sowie einen Brand verursachen.
- Bei unsachgemäßer Handhabung des Akkus besteht Brandgefahr. Nehmen Sie den Akku nicht auseinander. Behandeln Sie beschädigte oder auslaufende Akkus mit äußerster Vorsicht. Ist der Akku beschädigt, kann Elektrolyt aus den Zellen austreten und zu Verletzungen führen.
- Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie den Computer oder Akku nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf, z. B. einer Heizung, einem Kamin, einem Heizlüfter oder ähnlicher Geräte, und setzen Sie ihn nicht Temperaturen von über 60 °C aus. Bei übermäßiger Erhitzung besteht Explosions- und Brandgefahr.
- Entsorgen Sie die Akkus des Computers nicht im Hausmüll, und verbrennen Sie sie nicht. Akkus können explodieren. Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den Anweisungen des Herstellers, oder wenden Sie sich an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsbetrieb, und fragen Sie nach Informationen zur umweltgerechten Entsorgung. Entsorgen Sie verbrauchte oder beschädigte Akkus umgehend.



## **WARNUNG: Sicherheitshinweise (Fortsetzung)**

### **Reisen mit dem Flugzeug**

- Für den Betrieb von Dell-Computern an Bord eines Flugzeugs gelten bestimmte gesetzliche Bestimmungen und/oder von der Fluglinie festgelegte Richtlinien. Gemäß solchen Richtlinien ist die Verwendung eines elektronischen Gerätes, das Funkwellen oder andere elektromagnetische Signale aussenden kann, unter Umständen in einem Flugzeug verboten.
  - Um solche Bestimmungen nach bestem Ermessen einzuhalten, deaktivieren Sie bitte Ihr TrueMobile™-Gerät von Dell oder ein anderes Gerät zur Übertragung von Daten per Funk, wenn Ihr tragbarer Computer von Dell damit ausgestattet ist, bevor Sie in das Flugzeug steigen. Befolgen Sie außerdem die Anweisungen des Flugpersonals.
  - Darüber hinaus ist die Verwendung von elektronischen Geräten, beispielsweise von tragbaren Computern, in kritischen Flugphasen (wie Start und Landung) möglicherweise nicht gestattet. Einige Fluglinien definieren den Begriff „kritische Flugphase“ noch enger, und zwar als jeden Zeitpunkt, zu dem sich das Flugzeug in einer Höhe von unter 3050 Metern befindet. Befolgen Sie die Richtlinien der Fluglinien in Bezug auf die Verwendung elektronischer Geräte.


### **EMV-Richtlinien**

Durch abgeschirmte Kabel wird sichergestellt, dass die entsprechende Klassifikation der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) für die vorgesehene Einsatzumgebung eingehalten wird. Ein Kabel für Drucker, die über die parallele Schnittstelle angeschlossen werden, erhalten Sie bei Dell. Sie können ein solches Kabel auch über die Website von Dell unter der Adresse [www.dell.com](http://www.dell.com) bestellen.

Elektrostatistische Entladungen können die elektronischen Bauteile des Computers beschädigen. Um Beschädigungen durch elektrostatische Entladungen zu vermeiden, sollten Sie die statische Elektrizität Ihres Körpers entladen, bevor Sie elektronische Bauteile (z. B. ein Speichermodul) des Computers berühren. Berühren Sie dazu eine nicht lackierte Metallfläche an der E/A-Leiste des Computers.

# Arbeiten mit dem Computer

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Schäden am Computer zu vermeiden.

- Wenn Sie den Computer zum Arbeiten aufstellen, platzieren Sie ihn auf einer ebenen Fläche.
  - Geben Sie den Computer auf Reisen nicht als Gepäckstück auf. Sie können den Computer röntgen lassen, Sie dürfen ihn jedoch niemals durch einen Metalldetektor laufen lassen. Wenn Sie den Computer manuell überprüfen lassen, halten Sie einen geladenen Akku bereit, falls Sie aufgefordert werden, den Computer einzuschalten.
  - Wenn Sie das Festplattenlaufwerk beim Reisen aus dem Computer ausbauen, wickeln Sie es in ein nicht leitendes Material, z. B. Stoff oder Papier. Wenn Sie das Laufwerk manuell überprüfen lassen, sollten Sie darauf vorbereitet sein, es in den Computer einbauen zu müssen. Sie können das Festplattenlaufwerk röntgen lassen; Sie dürfen es jedoch niemals durch einen Metalldetektor laufen lassen.
  - Legen Sie den Computer während der Reise nicht in ein Gepäckfach über dem Sitz, wo er umherrutschen könnte. Lassen Sie den Computer nicht fallen, und setzen Sie ihn keinen anderen mechanischen Erschütterungen aus.
  - Schützen Sie Computer, Akku und Festplattenlaufwerk vor Schmutz, Staub, Lebensmitteln, Flüssigkeiten, extremen Temperaturen und übermäßiger Sonneneinstrahlung.
  - Wenn Sie Ihren Computer in eine Umgebung mit völlig unterschiedlicher Temperatur und/oder Luftfeuchtigkeit bringen, kann sich auf oder im Computer Kondenswasser bilden. Um eine Beschädigung des Computers zu vermeiden, sollten Sie genügend Zeit verstreichen lassen, damit die Feuchtigkeit verdunsten kann, bevor Sie den Computer benutzen.
-  **VORSICHT:** Wenn Sie den Computer aus einer kälteren in eine wärmere Umgebung bringen oder umgekehrt, sollten Sie mit dem Einschalten warten, bis er sich an die Raumtemperatur angepasst hat.
- Ziehen Sie beim Trennen eines Kabels vom Gerät nur am Stecker oder an der Zugentlastung und nicht am Kabel selbst. Ziehen Sie den Stecker möglichst geradlinig aus der Steckdose heraus, damit die Kontaktstifte nicht verbogen werden. Vor dem Anschließen eines Kabels sollten Sie sicherstellen, dass der Stecker korrekt ausgerichtet ist und nicht verkantet aufgesetzt wird.
  - Behandeln Sie die Komponenten sorgsam. Halten Sie Bauteile wie Speichermodule an den Kanten und nicht an den Kontaktstiften.

## Arbeiten mit dem Computer (*Fortsetzung*)

- Wenn Sie ein Speichermodul von der Systemplatine entfernen oder ein Gerät vom Computer trennen möchten, warten Sie nach dem Ausschalten des Computers, dem Trennen des Netzkabels und dem Entfernen der Akkus aus dem Akkufach oder Modulschacht mindestens fünf Sekunden, um Beschädigungen der Systemplatine zu vermeiden.
- Reinigen Sie den Bildschirm mit einem weichen, sauberen Tuch und Wasser. Befeuchten Sie das Tuch, und wischen Sie gleichmäßig in eine Richtung von oben nach unten über den Bildschirm. Wischen Sie den Bildschirm sofort trocken. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeit auf den Bildschirm gelangt. Durch längeren Kontakt mit Flüssigkeit kann der Bildschirm beschädigt werden. Verwenden Sie *keinen* handelsüblichen Glasreiniger zum Reinigen des Bildschirms.
- Ist der Computer nass oder beschädigt, folgen Sie den Anweisungen unter „Wenn das System Feuchtigkeit ausgesetzt wird“ oder „Wenn das System beschädigt ist“ im *Benutzerhandbuch*. Wenn Sie nach Durchführung dieser Verfahren feststellen, dass der Computer nicht einwandfrei arbeitet, wenden Sie sich an Dell (die entsprechenden Kontaktinformationen finden Sie im *Benutzerhandbuch*).

### Ergonomische Haltung beim Arbeiten mit dem Computer

 **WARNUNG: Falsches oder länger andauerndes Arbeiten mit der Tastatur kann gesundheitsschädlich sein.**

 **WARNUNG: Länger andauerndes Arbeiten am integrierten oder externen Bildschirm kann die Augen belasten.**

Um Arbeitskomfort und Produktivität zu optimieren, beachten Sie beim Aufstellen und Verwenden des Computers die ergonomischen Richtlinien im *Benutzerhandbuch*. Es handelt sich hierbei um einen tragbaren Computer, der nicht für den länger andauernden Gebrauch im Büro bestimmt ist. Für länger andauernden Gebrauch im Büro wird die Verwendung einer externen Tastatur empfohlen.

# Arbeiten mit dem Computer (*Fortsetzung*)

## Bei der Arbeit an Komponenten im Inneren des Computers

Führen Sie vor dem Entfernen oder Installieren von Speichermodulen, Mini-PC-Karten bzw. eines Modems folgende Schritte in der angegebenen Reihenfolge aus.

➡ **VORSICHT:** Nur bei der Installation von Speichermodulen, Mini-PC-Karten oder eines Modems dürfte es erforderlich werden, im Inneren des Computers zu arbeiten.

➡ **VORSICHT:** Um eine mögliche Beschädigung der Systemplatine zu vermeiden, warten Sie nach dem Ausschalten des Computers fünf Sekunden, bevor Sie ein Peripheriegerät vom Computer trennen oder ein Speichermodul, eine Mini-PC-Karte bzw. ein Modem entfernen.

- 1 Den Computer herunterfahren und alle angeschlossenen Geräte ausschalten.
- 2 Den Computer und die daran angeschlossenen Geräte vom Stromnetz trennen. So wird die Gefahr von Verletzungen oder elektrischen Schlägen verringert. Außerdem alle Telefon- und Datenübertragungskabel vom System trennen.
- 3 Den Hauptakku aus dem Akkufach und gegebenenfalls den zweiten Akku aus dem Modulschacht entfernen.
- 4 Die unlackierte Metallfläche auf der Rückseite des Computers berühren, um sich zu erden.

Diese Erdung während der Arbeit am System regelmäßig wiederholen, um statische Elektrizität abzuleiten, die interne Bauteile beschädigen könnte.

## Schutz vor elektrostatischen Entladungen

Elektrostatische Entladungen können die elektronischen Bauteile des Computers beschädigen. Um Beschädigungen durch elektrostatische Entladungen zu vermeiden, sollten Sie die statische Elektrizität Ihres Körpers entladen, bevor Sie elektronische Bauteile (z. B. ein Speichermodul) des Computers berühren. Berühren Sie dazu eine nicht lackierte Metallfläche an der Computerrückseite.

Wiederholen Sie während der Arbeit im Inneren des Systems diese Erdung regelmäßig, um statische Aufladungen abzuleiten, die sich mittlerweile im Körper aufgebaut haben könnten.

## Arbeiten mit dem Computer (*Fortsetzung*)

Beachten Sie auch folgende Hinweise, um Beschädigungen durch elektrostatische Entladung (ESE) zu vermeiden:

- Entfernen Sie beim Auspacken einer elektrostatisch empfindlichen Komponente aus dem Versandkarton erst dann ihre antistatische Verpackung, wenn Sie die Komponente installieren möchten. Vergewissern Sie sich, dass die in Ihrem Körper aufgebaute statische Elektrizität abgeleitet wurde, bevor Sie die antistatische Verpackung der Komponente entfernen.
- Verwenden Sie für den Transport einer elektrostatisch empfindlichen Komponente einen antistatischen Behälter oder eine antistatische Verpackung.
- Arbeiten Sie mit allen empfindlichen Komponenten in einer elektrostatisch unbedenklichen Umgebung. Verwenden Sie nach Möglichkeit antistatische Fußmatten und Schreibtischauflagen.



### Entsorgen von Akkus

In Ihrem Computer kann ein Lithium-Ionen-Akku sowie ein Reserveakku verwendet werden. Anweisungen zum Austauschen des Lithium-Ionen-Akkus des Computers finden Sie im entsprechenden Abschnitt der Dell-Computerdokumentation. Der Reserveakku hat eine lange Lebensdauer und muss voraussichtlich nie ausgewechselt werden. Wenn die Batterie dennoch ausgewechselt werden muss, sollte der Austausch von einem qualifizierten Servicetechniker vorgenommen werden.

Entsorgen Sie die Batterie nicht über den Hausmüll. Die Adresse der nächstgelegenen Annahmestelle für Altbatterien und Akkus erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Abfallentsorgungsbetrieb.



# Suchen nach Informationen über den Computer

---

## Wonach suchen Sie?

- Ein Diagnoseprogramm für den Computer
- Treiber für meinen Computer
- Die Dokumentation für den Computer
- Die Dokumentation für das Gerät

## Hier finden Sie das Gesuchte:

Dokumentation und Treiber, sind bereits auf dem Computer installiert. Mit Hilfe der CD können Sie Treiber neu installieren, das Programm „Dell Diagnostics“ ausführen oder auf die Dokumentation zugreifen.

Möglicherweise finden Sie auf der CD Readme-Dateien. Diese Dateien enthalten Angaben zu den neuesten technischen Änderungen bzw. Detailinformationen zu technischen Fragen für erfahrene Benutzer oder Techniker.



- 
- Informationen zum Einrichten des Computers
  - Garantieinformationen
  - Sicherheitshinweise


## Dell-Systeminformationshandbuch



**HINWEIS:** Sie finden dieses Dokument in PDF-Format unter [support.dell.com](http://support.dell.com).

---

Wonach suchen Sie?	Hier finden Sie das Gesuchte: <i>(Fortsetzung)</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informationen zum Entfernen und Austauschen von Teilen</li> <li>• Technische Daten</li> <li>• Informationen zum Konfigurieren von Systemeinstellungen</li> <li>• Informationen zur Fehlerbeseitigung und Problemlösung</li> </ul>	<p><b>Benutzerhandbuch</b></p> <p><i>Hilfe- und Supportcenter unter Windows XP</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Auf die Schaltfläche <b>Start</b> und anschließend auf <b>Help and Support (Hilfe und Support)</b> klicken.</li> <li>2 Auf <b>User's and system guides (Benutzer- und Systemhandbücher)</b> und auf <b>User's guides (Benutzerhandbücher)</b> klicken.</li> </ol> <p><i>Microsoft Windows 2000</i></p> <p>Doppelklicken Sie auf dem Desktop auf das 7Symbol <b>User's Guides (Benutzerhandbücher)</b> </p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Service-Kennnummer und Expressdienst-Codenummer</li> <li>• Microsoft Windows-Lizenzetikett</li> </ul>	<p><b>Service-Kennnummer und Microsoft Windows-Etikett</b></p> <p>Diese Etiketten sind am Computer angebracht.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geben Sie die Service-Kennnummer auf der Website <b>support.dell.com</b> oder beim Anruf beim Technischen Support an, um den Computer zu identifizieren.</li> <li>• Geben Sie beim Anruf beim Technischen Support die Express-dienst-Codenummer an, um zum geeigneten Ansprechpartner weitergeleitet zu werden. Das Expressdienst-Codesystem ist möglicherweise nicht in allen Ländern verfügbar.</li> <li>• Geben Sie die Nummer des Microsoft Windows-Lizenzetiketts an, wenn das Betriebssystem neu installiert wird.</li> </ul> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktuellste Treiber für den Computer</li> <li>• Informationen zum technischen Support und Kundendienst</li> <li>• Onlinediskussionen mit anderen Benutzern und dem technischen Support</li> <li>• Dokumentation zum Computer</li> </ul>	<p><b>Dell-Support-Website – support.dell.com</b></p> <p>Die Dell Support-Website bietet verschiedene Online-Werkzeuge, unter anderem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lösungen – Hinweise und Tipps zur Problembehandlung, Artikel von Technikern und Onlinekurse</li> <li>• Kundenforum – Online-Diskussion mit anderen Dell-Kunden</li> <li>• Aktualisierungen – Aktualisierungsinformationen für Komponenten, z. B. für den Speicher, das Festplattenlaufwerk und das Betriebssystem.</li> <li>• Kundenbetreuung – Kontaktinformationen, Bestellstatus, Garantie und Informationen in Notfällen.</li> <li>• Downloads – Treiber, Patches und Software-Updates</li> <li>• Referenz – Computerdokumentation, Produktspezifikationen und Whitepapers</li> </ul>

<p><b>Wonach suchen Sie?</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Status der Serviceanrufe und Support-Historie</li> <li>• Technische Top-Themen für meinen Computer</li> <li>• Häufig gestellte Fragen</li> <li>• Herunterladen von Dateien</li> <li>• Details zur Konfiguration des Computers</li> <li>• Servicevertrag für den Computer</li> </ul>	<p><b>Hier finden Sie das Gesuchte: (Fortsetzung)</b></p> <p><b>Dell Premier Support-Website – <a href="http://premiersupport.dell.com">premiersupport.dell.com</a></b></p> <p>Die Dell Premier Support-Website ist für Firmen, staatliche Einrichtungen und Kunden aus dem Bildungswesen konzipiert. Diese Website ist möglicherweise nicht in allen Ländern verfügbar.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Anleitung zum Arbeiten mit Windows XP</li> <li>• Dokumentation für den Computer</li> <li>• Dokumentation für Geräte (z. B. Modems)</li> </ul>	<p><b>Hilfe- und Supportcenter unter Windows</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Auf die Schaltfläche <b>Start</b> und anschließend auf <b>Help and Support (Hilfe und Support)</b> klicken.</li> <li><b>2</b> Ein Wort oder einen Ausdruck eingeben, das bzw. der Ihr Problem beschreibt, und anschließend auf das Pfeilsymbol klicken.</li> <li><b>3</b> Auf das Thema klicken, das Ihr Problem beschreibt.</li> <li><b>4</b> Den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informationen zum Neuinstallieren des Betriebssystems</li> </ul>	<p><b>Betriebssystem-CD</b></p> <p>Das Betriebssystem ist bereits auf dem Computer installiert. Um das Betriebssystem neu zu installieren, verwenden Sie die Betriebssystem-CD. Anleitungen dazu finden Sie im <i>Benutzerhandbuch</i>.</p> <p>Verwenden Sie die <i>Drivers and Utilities</i>-CD, um neuere Treiber für die mit Ihrem Computer ausgelieferten Geräte zu installieren, wenn Sie das Betriebssystem Ihres Computers neu installiert haben.</p> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 20px;">  <p>Das Etikett mit dem Produktschlüssel des Betriebssystems finden Sie am Computer.</p> </div>

## Einrichten des Computers

**⚠ WARNUNG:** Bevor Sie die in diesem Abschnitt beschriebenen Arbeiten ausführen, befolgen Sie zunächst die Sicherheitshinweise am Anfang dieses Dokuments.


- 1 Das Zubehör auspacken.
- 2 Die für das Einrichten des Computers erforderlichen Zubehörteile bereitlegen.

Der Lieferumfang des Zubehörs umfasst ferner die Benutzerdokumentation sowie die Software oder zusätzliche Hardware (z. B. PC-Karten, Laufwerke oder Akkus), die Sie bestellt haben.

- 3 Den Netzadapter an den Netzadapteranschluss und an die Steckdose anschließen.

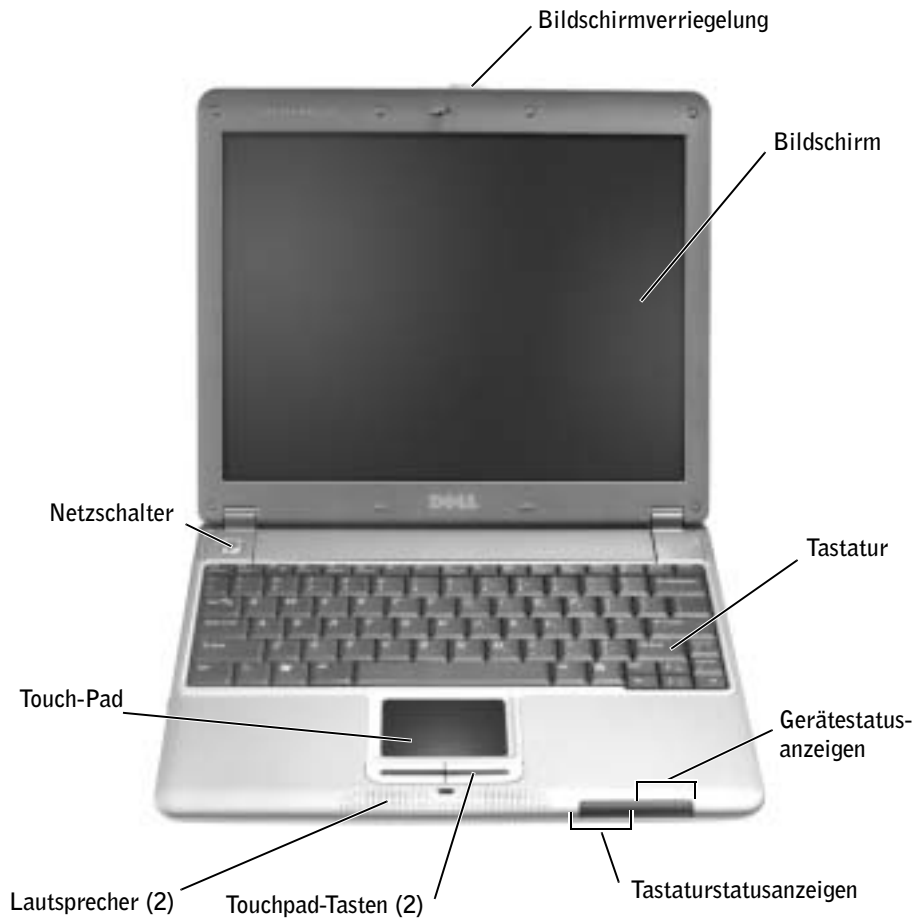


4 Den integrierten Bildschirm öffnen und den Netzschalter drücken, um den Computer einzuschalten.

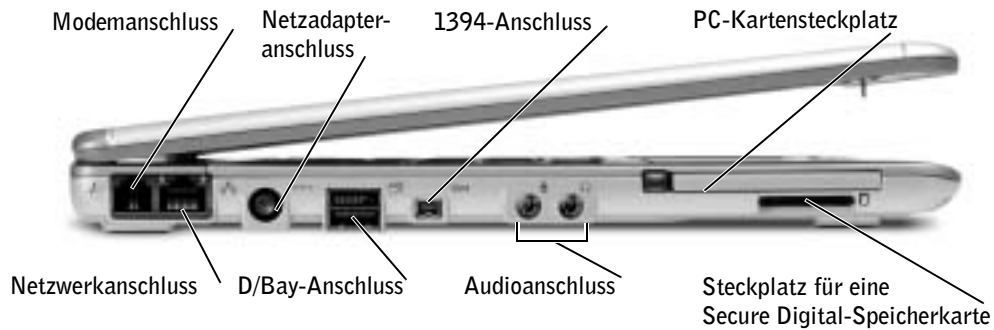
 **HINWEIS:** Verbinden Sie den Computer erst mit dem X300 Media Base-Gerät, wenn er mindestens einmal gestartet und heruntergefahren wurde.



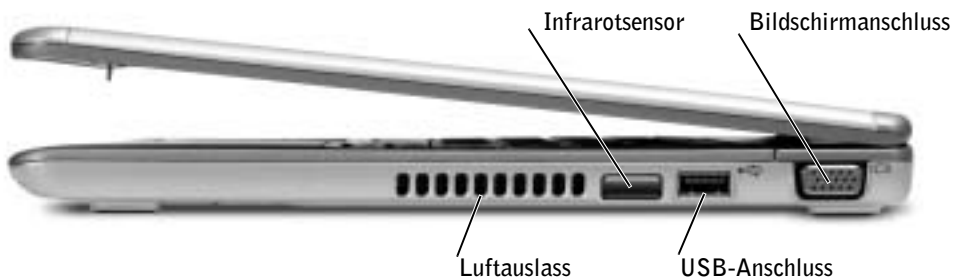
# Vorderseite



## Linke Seitenansicht



## Rechte Seitenansicht

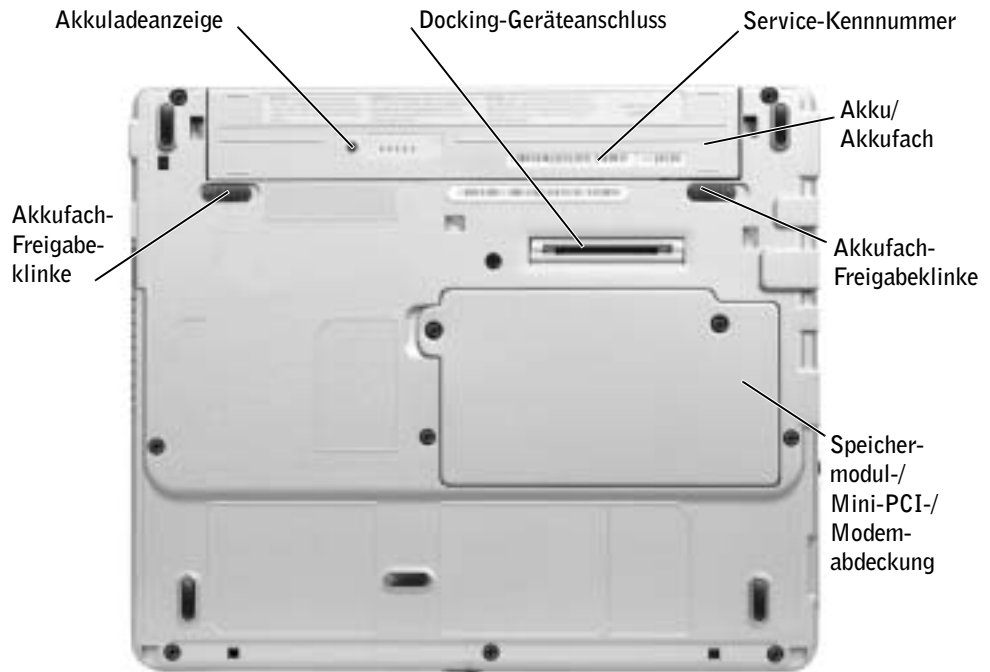


## Rückseite



Sicherungskabeleinschub

## Unterseite





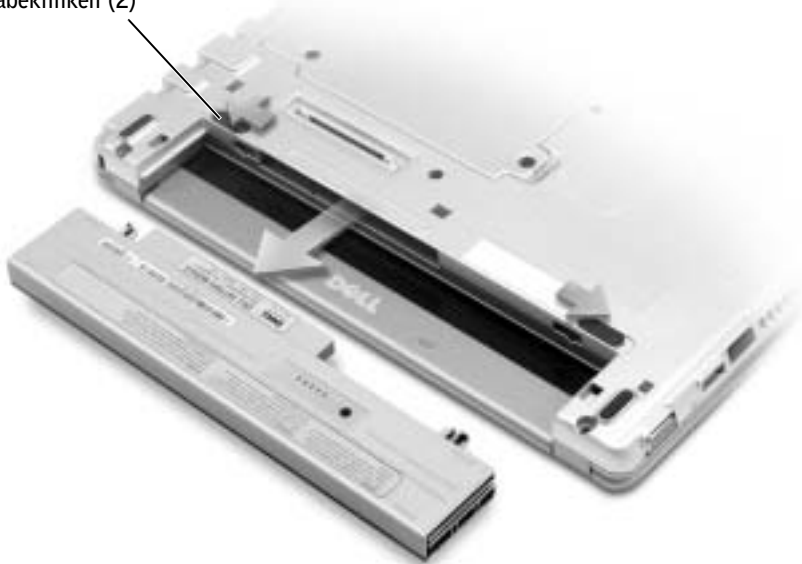
# Entfernen eines Akkus

**⚠️ WARNUNG:** Bevor Sie diese Schritte durchführen, trennen Sie das Modem von der Telefonwanddose.

**🔄 VORSICHT:** Wenn Sie den Akkuaustausch im Stand-by-Modus durchführen, haben Sie bis zu eine Minute Zeit, um den Vorgang abzuschließen. Der Computer wird kurz danach heruntergefahren.

- 1 Sicherstellen, dass der Computer ausgeschaltet ist, sich in einem Energieverwaltungsmodus befindet oder mit einer Netzsteckdose verbunden ist.
- 2 Wenn der Computer an eine Media Base angeschlossen ist, die Verbindung trennen. Weitere Anweisungen hierzu finden Sie in der Dokumentation zur Media Base.
- 3 Die Freigabeklinke des Akkufachs an der Unterseite des Computers zur Seite schieben, während Sie den Akku aus dem Akkufach herausnehmen.

Akkufach-  
Freigabeklinken (2)



## Einsetzen eines Akkus

- 1 Den Akku in den Schacht einschieben, bis die Freigabeklinke hörbar einrastet.

### Installieren des optionalen Akkus mit verlängerter Leistung



# Programm „Dell Diagnostics“

## Wann wird das Programm „Dell Diagnostics“ eingesetzt?

Wenn Probleme mit dem Computer auftreten, führen Sie die unter „Problemlösung“ im *Benutzerhandbuch* aufgeführten Maßnahmen durch, und führen Sie das Programm „Dell Diagnostics“ aus, bevor Sie von Dell technische Unterstützung anfordern. Durch die Verwendung des Programms „Dell Diagnostics“ kann das Problem möglicherweise auch ohne die Hilfe von Dell gelöst werden. Wenn Sie sich an Dell wenden, können die Testergebnisse den Service-Technikern von Dell wichtige Informationen liefern.

Mit dem Dell-Diagnoseprogramm können Sie:

- Tests an einem oder allen Geräten ausführen
- die entsprechenden Tests für das jeweilige Problem auswählen
- auswählen, wie oft ein Test ausgeführt werden soll
- den Test unterbrechen, wenn ein Fehler festgestellt wird
- über die Hilfe auf Informationen zu den Tests und Geräten zugreifen
- Statusmeldungen anzeigen, die angeben, ob die Tests erfolgreich ausgeführt wurden
- Fehlermeldungen erhalten, die angezeigt werden, wenn Probleme festgestellt werden

## Starten des Programms „Dell Diagnostics“

Es wird empfohlen, diese Anweisungen vor Beginn auszudrucken.



**VORSICHT:** Verwenden Sie das Programm „Dell Diagnostics“ nur zur Überprüfung Ihres Dell™-Computers. Wenn Sie das Programm auf anderen Computern ausführen, erhalten Sie möglicherweise Fehlermeldungen.


Das Programm „Dell Diagnostics“ befindet sich auf der Festplatte auf einer verborgenen Partition.




**HINWEIS:** Wenn auf dem Bildschirm nichts angezeigt werden kann, wenden Sie sich an Dell.

- 1 Den Computer herunterfahren.
- 2 Wenn der Computer an eine Media Base angeschlossen ist, die Verbindung trennen. Weitere Anweisungen hierzu finden Sie in der Dokumentation zur Media Base.
- 3 Den Computer an eine Steckdose anschließen.

- 4 Den Computer einschalten. Wenn das DELL™-Logo angezeigt wird, sofort <F12> drücken.

 **HINWEIS:** Wenn nichts angezeigt wird, halten Sie die Taste zum Deaktivieren der Lautsprecher gedrückt und drücken gleichzeitig den Netzschalter, um das Programm „Dell Diagnostics“ zu starten. Der Computer führt automatisch die Überprüfung vor dem Systemstart aus.

 **HINWEIS:** Wenn eine Meldung angezeigt wird, dass keine Partition mit dem Dienstprogramm „Dell Diagnostics“ gefunden wurde, führen Sie das Programm „Dell Diagnostics“ von der *Drivers and Utilities*-CD aus.

Falls so lange gewartet wurde, bis das Microsoft® Windows®-Logo erscheint, noch warten, bis der Windows-Desktop angezeigt wird. Den Computer über das Menü **Start** herunterfahren und ihn dann erneut starten.

- 5 In der Liste der Startgeräte **Diagnostics (Diagnose)** markieren und <Eingabe> drücken.

Der Computer führt die Überprüfung vor dem Systemstart durch, d. h. eine Reihe von Tests der Platine, Tastatur, Festplatte und dem Bildschirm.

- Beantworten Sie alle Fragen, die während der Überprüfung angezeigt werden.
- Wird bei einer Komponente eine Fehlfunktion festgestellt, unterbricht der Computer die Überprüfung und gibt einen Signalton aus. Um die Überprüfung zu unterbrechen und den Computer neu zu starten, drücken Sie <N>. Um mit dem nächsten Test fortzufahren, drücken Sie <Y>; Um die Komponente, bei der eine Fehlfunktion aufgetreten ist, erneut zu testen, drücken Sie <R>.
- Werden bei der Überprüfung vor dem Systemstart Fehlfunktionen festgestellt, notieren Sie sich die Fehlercodes, und wenden Sie sich an Dell, bevor Sie mit dem Dell-Diagnoseprogramm fortfahren.

Wurde die Systemüberprüfung vor dem Starten erfolgreich durchgeführt, erscheint folgende Meldung: `Booting Dell Diagnostic Utility Partition. Press any key to continue.`

(Die Partition des Programms „Dell Diagnostics“ wird gestartet. Drücken Sie eine beliebige Taste, um fortzufahren.)

- 6 Eine beliebige Taste drücken, um das Programm „Dell Diagnostics“ von der entsprechenden Partition auf der Festplatte zu starten.
- 7 Wenn das **Main Menu (Hauptmenü)** des Programms „Dell Diagnostics“ erscheint, den gewünschten Test auswählen.

## Hauptmenü des Programms „Dell Diagnostics“

- 1 Wenn das Dell-Diagnoseprogramm geladen wurde und das **Hauptmenü** erscheint, auf die Schaltfläche für die gewünschte Option klicken.

Option	Funktion
Express Test (Schnelltest)	Es wird ein Schnelltest der Geräte durchgeführt. Dieser Test dauert normalerweise etwa 10 bis 20 Minuten. Es ist keine Benutzeraktion erforderlich. Führen Sie zuerst den <b>Schnelltest</b> durch, um die Ursache des Problems möglicherweise schnell zu erkennen.
Extended Test (Erweiterter Test)	Es wird ein ausführlicher Test der Geräte durchgeführt. Dieser Test nimmt normalerweise mindestens eine Stunde in Anspruch. Dabei muss der Benutzer in regelmäßigen Abständen Informationen eingeben.
Custom Test (Benutzerdefinierter Test)	Es wird ein bestimmtes Gerät geprüft. Die auszuführenden Tests können vom Benutzer angepasst werden.
Symptom Tree (Problemübersicht)	Es werden die am häufigsten auftretenden Probleme aufgeführt. Vom Benutzer kann der entsprechende Test für das jeweils aufgetretene Problem ausgewählt werden.

- 2 Tritt während eines Tests ein Problem auf, werden in einer Meldung der Fehlercode und eine Beschreibung des Problems angezeigt. Den Fehlercode und die Problembeschreibung notieren und den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.

Kann das Problem nicht gelöst werden, an Dell wenden.



**HINWEIS:** Die Service-Kennnummer des Computers finden Sie im oberen Bereich der einzelnen Testanzeigen. Wenn Sie bei Dell anrufen, fragt Sie der Technische Support nach der Service-Kennnummer.

- 3** Wird ein Test der Kategorie **Custom Test (Benutzerdefinierter Test)** oder **Symptom Tree (Problemübersicht)** ausgeführt, auf die entsprechende, im Folgenden beschriebene Registerkarte klicken, um weitere Informationen zu erhalten.

<b>Registerkarte</b>	<b>Funktion</b>
Results (Ergebnisse)	Es werden die Testergebnisse und möglicherweise gefundene Probleme angezeigt.
Errors (Fehler)	Es werden die gefundenen Fehler, die Fehlercodes und eine Beschreibung des Problems angezeigt.
Help (Hilfe)	Beschreibt den Test und verweist auf mögliche Voraussetzungen für die Durchführung des Tests.
Configuration (Konfiguration)	Die Hardware-Konfiguration der ausgewählten Geräte wird angezeigt.  Das Programm „Dell Diagnostics“ sammelt über das System-Setup-Programm, den Speicher und verschiedene interne Tests Konfigurationsinformationen für alle Geräte. Diese Informationen werden in der Geräteliste auf der linken Seite angezeigt. In der Geräteliste werden möglicherweise nicht alle Namen von Geräten angezeigt, die im Computer installiert oder daran angeschlossen sind.
Parameters (Parameter)	Der Test kann durch Änderungen an den Einstellungen an Ihre Bedürfnisse angepasst werden.

- 4** Wenn die Tests vollständig ausgeführt wurden, das Testfenster schließen, um zum **Hauptmenü** zurückzukehren. Um das Programm „Dell Diagnostics“ zu verlassen und den Computer neu zu starten, das Fenster des Hauptmenüs schließen.

# Betriebsbestimmungen

Elektromagnetische Interferenz (EMI) ist ein Signal oder eine Emission, die in den freien Raum abgegeben bzw. entlang von Strom- oder Signalleitungen geleitet wird und den Betrieb der Funknavigation oder anderer Sicherheitsgeräte beeinträchtigt bzw. deren Qualität extrem verschlechtert, behindert oder wiederholt lizenzierte Funkdienste unterbricht. Funkdienste umfassen kommerziellen AM-/FM-Radio- und Fernsehgrundfunk, Funktelefondienste, Radar, Flugsicherung, Anrufmelder und Dienste für personenbezogene Kommunikation (PCS [Personal Communication Services]), sind jedoch nicht nur auf diese beschränkt. Diese lizenzierten Dienste sowie die unbeabsichtigte Abstrahlung durch andere Geräte (z. B. digitale Geräte wie Computeranlagen) tragen zum Aufbau elektromagnetischer Felder bei.

Unter elektromagnetischer Verträglichkeit (EMV) versteht man die Fähigkeit elektronischer Bauteile, in einer elektronischen Umgebung störungsfrei zu funktionieren. Dieses Computersystem wurde zwar so konzipiert, dass die seitens der Behörden festgelegten Grenzwerte für EMI nicht überschritten werden; dennoch kann nicht ausgeschlossen werden, dass bei bestimmten Installationen nicht doch Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät die Funkkommunikation durch Interferenzen beeinträchtigt, was durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden kann, wird der Benutzer aufgefordert, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten.
- Die Position des Computers gegenüber dem Empfänger ändern.
- Den Abstand zwischen Computer und Empfänger vergrößern.
- Den Computer an eine andere Steckdose anschließen, so dass Computer und Empfänger über verschiedene Stromkreise versorgt werden.

Wenden Sie sich gegebenenfalls an einen Mitarbeiter des technischen Supports von Dell oder an einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker.

Weitere Informationen zu den Betriebsbestimmungen finden Sie im *Benutzerhandbuch*, das im Lieferumfang des Computers enthalten ist.





Dell™ Latitude™ X300

# Informazioni di sistema



# Note, avvisi e messaggi di attenzione



**NOTA:** una NOTA evidenzia informazioni importanti per un uso ottimale del computer.



**AVVISO:** un AVVISO può indicare un potenziale danno a livello di hardware o una perdita di dati e consiglia come evitare il problema.



**ATTENZIONE:** un messaggio di **ATTENZIONE** indica un rischio di danni alla proprietà, lesioni personali o morte.

## Abbreviazioni ed acronimi

Per un elenco completo delle abbreviazioni e degli acronimi, fare riferimento alla *Guida dell'utente*. A seconda del sistema operativo in uso, per accedere alla Guida fare doppio clic sull'icona **Guida dell'utente** sul desktop oppure fare clic sul pulsante **Start**, scegliere **Guida in linea e supporto tecnico**, quindi fare clic su **Guide dell'utente e di sistema**.

Se il computer acquistato è un Dell n Series, qualsiasi riferimento fatto in questo documento al sistema operativo Microsoft® Windows® non è applicabile.

---

**Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifiche senza preavviso.  
© 2002 -2003 Dell Computer Corporation. Tutti i diritti riservati.**

È severamente vietata la riproduzione, con qualsiasi strumento, senza l'autorizzazione scritta di Dell Computer Corporation.

Marchi di fabbrica usati nel presente documento: *Dell*, il logo *DELL*, *Latitude* e *TrueMobile* sono marchi di fabbrica di Dell Computer Corporation; *Microsoft* e *Windows* sono marchi depositati di Microsoft Corporation.

Altri marchi di fabbrica e nomi commerciali possono essere utilizzati in questo documento sia in riferimento alle aziende che rivendicano il marchio e i nomi che ai prodotti stessi. Dell Computer Corporation nega qualsiasi partecipazione di proprietà relativa a marchi di fabbrica e nomi commerciali diversi da quelli di sua proprietà.

**Modello PP04S**

**Giugno 2003**

**N/P T1124**

**Rev. A00**

# Sommario

<b>ATTENZIONE: Istruzioni di sicurezza</b> . . . . .	<b>111</b>
Informazioni generali . . . . .	111
Alimentazione . . . . .	112
Batteria . . . . .	113
Uso in aereo . . . . .	114
Istruzioni EMC . . . . .	114
<b>Uso del computer</b> . . . . .	<b>115</b>
Abitudini ergonomiche nell'uso del computer . . . . .	116
Interventi sui componenti interni del computer . . . . .	116
Protezione dalle scariche elettrostatiche . . . . .	117
Smaltimento della batteria e della pila . . . . .	118
<b>Ricerca di informazioni relative al computer</b> . . . . .	<b>118</b>
<b>Installazione del computer</b> . . . . .	<b>121</b>
<b>Vista frontale</b> . . . . .	<b>124</b>
<b>Vista laterale sinistra</b> . . . . .	<b>125</b>
<b>Vista laterale destra</b> . . . . .	<b>125</b>
<b>Retro del computer</b> . . . . .	<b>126</b>
<b>Vista inferiore</b> . . . . .	<b>126</b>
<b>Rimozione della batteria</b> . . . . .	<b>127</b>

<b>Installazione della batteria</b> . . . . .	<b>128</b>
Installazione della batteria estesa opzionale . . . . .	128
<b>Dell Diagnostics</b> . . . . .	<b>128</b>
Quando usare il programma Dell Diagnostics . . . . .	128
Avvio del programma Dell Diagnostics . . . . .	129
<b>Avvisi sulle normative</b> . . . . .	<b>133</b>

## **ATTENZIONE: Istruzioni di sicurezza**

Per proteggere il computer e l'ambiente di lavoro da eventuali danni e per la sicurezza personale, attenersi alle seguenti indicazioni di sicurezza.

### **Informazioni generali**

- Non cercare di riparare il computer da soli se non si è un addetto esperto al supporto tecnico. Seguire sempre attentamente le istruzioni di installazione.
- Se si usa un cavo di alimentazione di prolunga unitamente all'adattatore c.a., accertarsi che l'assorbimento totale in ampere dei dispositivi collegati non superi il valore nominale di ampere del cavo di prolunga.
- Non inserire oggetti nelle prese d'aria o in altre fessure del computer. Ciò potrebbe causare un corto circuito dei componenti interni, con conseguenti incendi o scariche elettriche.
- Non riporre il computer in un ambiente con insufficiente aerazione, ad esempio una custodia per il trasporto o una valigetta chiusa, durante il funzionamento, in quanto ciò potrebbe provocare incendi o il danneggiamento del computer.
- Mantenere il computer lontano da termosifoni e fonti di calore e non ostruire le prese di raffreddamento. Non appoggiare il computer su pile di carta, non racchiuderlo tra pareti o posarlo su letti, divani o tappeti.
- Quando si usa l'adattatore c.a. per alimentare il computer o caricare la batteria, posizionarlo in una zona ventilata, ad esempio il piano di una scrivania o il pavimento. Non coprire l'adattatore c.a. con fogli o altri oggetti che potrebbero rallentare il raffreddamento. Non usare inoltre l'adattatore c.a. lasciandolo all'interno della custodia per il trasporto.
- Durante il normale funzionamento del computer l'adattatore c.a. può raggiungere temperature elevate. Maneggiare con cautela l'adattatore durante o subito dopo il funzionamento.
- Non usare il computer portatile appoggiando la base a contatto diretto con la pelle per periodi prolungati. La temperatura superficiale della base aumenta durante il normale funzionamento, specialmente se il computer è alimentato a c.a. Il contatto prolungato con la pelle potrebbe causare fastidio o, in casi estremi, bruciate.
- Non usare il computer in un ambiente umido, ad esempio vicino a una vasca da bagno, un lavandino, una piscina o in un seminterrato umido.
- Se il computer è dotato di modem integrato o opzionale (scheda PC Card), scollegare il cavo del modem al sopraggiungere di temporali per evitare il rischio, sia pure remoto, di scariche elettriche causate da fulmini e trasmesse attraverso la linea telefonica.

## **ATTENZIONE: Istruzioni di sicurezza (cont.)**

- Per evitare potenziali rischi di scariche elettriche, non collegare o scollegare cavi, né eseguire operazioni di manutenzione o riconfigurazione del prodotto durante un temporale. Non usare il computer durante un temporale a meno che tutti i cavi siano stati scollegati e il computer sia alimentato esclusivamente a batteria.
- Se il computer è dotato di modem, il cavo usato con il modem deve avere dimensioni minime pari a 26 AWG (American Wire Gauge) e un connettore modulare RJ-11 conforme alle normative FCC.
- Prima di aprire il coperchio della baia dei moduli di memoria, della scheda miniaturizzata PCI e del modem sotto il computer, scollegare tutti i cavi dalle relative prese elettriche e il cavo telefonico.
- Se il computer è dotato di un connettore del *modem RJ-11* e di un connettore di *rete RJ-45*, che sono simili, assicurarsi di collegare il cavo telefonico al connettore RJ-11 e non al connettore RJ-45.
- Le schede PC Card possono diventare estremamente calde durante il normale funzionamento. In caso di funzionamento prolungato, rimuovere le schede PC Card con cautela.
- Prima di eseguire la pulizia del computer, scollegarlo dalla presa elettrica. Pulire il computer con un panno morbido inumidito con acqua. Non usare detergenti spray o liquidi che potrebbero contenere sostanze infiammabili.

### **Alimentazione**

- Usare esclusivamente l'adattatore c.a. fornito da Dell approvato per l'uso con questo computer. L'uso di un adattatore c.a. diverso potrebbe provocare incendi o esplosioni.
- Prima di collegare il computer a una presa elettrica, controllare il valore della tensione dell'adattatore c.a. per accertarsi che la tensione e la frequenza corrispondano a quelle della fonte di alimentazione.
- Per scollegare il computer da tutte le fonti di alimentazione, spegnere il computer, scollegare l'adattatore c.a. dalla presa elettrica e rimuovere l'eventuale batteria installata nell'alloggiamento della batteria o nell'alloggiamento dei moduli.
- Per evitare scariche elettriche, collegare l'adattatore c.a. e i cavi di alimentazione delle periferiche a fonti di alimentazione correttamente messe a terra. I cavi di alimentazione potrebbero essere dotati di spine a tre poli per fornire una messa a terra. Non usare adattatori per spine né rimuovere il polo di messa a terra dalla spina del cavo di alimentazione. Se è necessario un cavo di prolunga per l'alimentazione, usare un cavo di tipo appropriato, con spina a due o a tre poli, a cui collegare il cavo di alimentazione dell'adattatore c.a.

## **ATTENZIONE: Istruzioni di sicurezza (cont.)**

- Accertarsi che non vi siano oggetti appoggiati sopra il cavo di alimentazione dell'adattatore c.a. e che il cavo non sia di intralcio o possa essere calpestato.
- Se si usa una multipresa, prestare particolare attenzione quando vi si collega il cavo di alimentazione dell'adattatore c.a. Alcune multiprese potrebbero non consentire l'inserimento corretto della spina del cavo di alimentazione, con conseguente possibili danni permanenti al computer e rischio di scariche elettriche e incendi. Accertarsi che il polo di messa a terra della spina sia inserito nel corrispondente foro di contatto di messa a terra della multipresa.

### **Batteria**

- Usare esclusivamente gruppi batterie Dell™ approvati per l'uso con questo computer. L'uso di altri tipi di batterie potrebbe provocare incendi o esplosioni.
- Non trasportare il gruppo batterie in tasca, in borsa o in altri tipi di contenitori dove potrebbero essere presenti oggetti metallici, ad esempio le chiavi dell'auto o graffette metalliche, che potrebbero causare un corto circuito tra i morsetti della batteria. Le temperature estremamente alte, generate dal conseguente eccesso di flusso di corrente, potrebbero danneggiare il gruppo batterie o causare incendi o bruciature.
- Se maneggiata non correttamente, la batteria comporta il rischio di incendio o bruciature. Non disassemblarla. Maneggiare con molta attenzione un gruppo batterie danneggiato o dal quale si è verificata una perdita. Se la batteria è danneggiata, è possibile che si verifichi una perdita di elettroliti dalle celle che può provocare lesioni.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non riporre o lasciare il computer o il gruppo batterie in prossimità di fonti di calore, quali caloriferi, caminetti, stufe, stufette elettriche o altre apparecchiature che emettono calore, né esporli a temperature superiori a 60° C (140° F). Se esposti a temperature eccessivamente elevate, gli elementi della batteria potrebbero esplodere o potrebbero verificarsi delle perdite, con conseguente rischio di incendio.
- Non gettare la batteria sul fuoco né insieme ai rifiuti domestici, in quanto potrebbe esplodere. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni del produttore o contattare l'autorità locale preposta allo smaltimento dei rifiuti per informazioni. Smaltire immediatamente le batterie esaurite o danneggiate.



## **ATTENZIONE: Istruzioni di sicurezza (cont.)**

### **Uso in aereo**

- L'uso del computer Dell a bordo di un aereo è subordinato a determinate normative stabilite dagli enti amministrativi per il trasporto aereo e/o a restrizioni specifiche delle compagnie aeree. Ad esempio, tali normative e restrizioni in genere vietano l'uso di qualsiasi dispositivo elettronico di comunicazione personale (PED) che consenta la trasmissione in radiofrequenza o mediante altri segnali elettromagnetici a bordo di un aereo.
  - Per rispettare tutte le restrizioni indicate, se il computer portatile Dell è dotato di Dell TrueMobile™ o di un altro dispositivo per comunicazioni senza fili, disattivarlo prima di salire a bordo dell'aereo e seguire tutte le istruzioni fornite dagli assistenti di volo in relazione all'uso di tale dispositivo.
  - L'uso di dispositivi elettronici di comunicazione personale, quali i computer portatili, può inoltre essere vietato durante le fasi cruciali del volo, ad esempio in fase di decollo e atterraggio. Alcune linee aeree definiscono fase cruciale di volo qualsiasi momento in cui l'aereo si trova a un'altezza inferiore a 3050 m. Per determinare quando è consentito l'uso di un dispositivo elettronico di comunicazione personale, seguire le istruzioni specifiche della compagnia aerea.

### **Istruzioni EMC**


Usare cavi schermati per garantire la conformità con la classe di compatibilità elettromagnetica (EMC) prevista per l'ambiente di utilizzo. Dell fornisce un apposito cavo per stampanti parallele. È anche possibile ordinare il cavo da Dell presso il sito Web all'indirizzo [www.dell.com](http://www.dell.com).

L'elettricità statica può danneggiare i componenti elettronici del computer. Per evitare possibili danni, scaricare l'elettricità statica dal corpo prima di toccare un componente elettronico del computer, ad esempio un modulo di memoria. A tale scopo è sufficiente toccare la superficie metallica non verniciata del pannello di input/output del computer.



# Uso del computer

Attenersi alle seguenti indicazioni di sicurezza per prevenire danni al computer.

- Prima di iniziare a usare il computer, appoggiarlo su una superficie piana.
  - Se si viaggia in aereo, non spedire il computer come bagaglio. Sebbene il computer non venga danneggiato dai dispositivi di sicurezza a raggi X, non fare mai passare il computer attraverso un metal detector. Se il computer deve essere ispezionato manualmente, accertarsi di avere a disposizione una batteria carica nell'eventualità che venga richiesto di accendere il computer.
  - Se si viaggia con il disco rigido rimosso dal computer, avvolgere l'unità con materiale non conduttore, ad esempio un panno o della carta. Se l'unità deve essere controllata manualmente, prepararsi a installare l'unità nel computer. Sebbene il disco rigido non venga danneggiato dai dispositivi di sicurezza a raggi X, non fare mai passare il disco rigido attraverso un metal detector.
  - Durante il viaggio, non collocare il computer negli scomparti portabagagli, dove potrebbe scivolare. Non fare cadere il computer, né sottoporlo ad altri urti meccanici.
  - Proteggere il computer, la batteria e il disco rigido dagli agenti ambientali, quali sporco, polvere, alimenti, liquidi, temperature eccessivamente basse o elevate e dall'esposizione diretta ai raggi solari.
  - Se nel passaggio da un ambiente all'altro il computer viene esposto a temperature e tassi di umidità notevolmente diversi, è possibile che sul computer o al suo interno si formi della condensa. Per evitare danni al computer, attendere che la condensa sia evaporata prima di usare il computer.
-  **AVVISO:** quando il computer passa da condizioni di bassa temperatura a un ambiente più caldo o da condizioni di temperatura elevata a un ambiente più freddo, attendere che il computer raggiunga la temperatura ambiente prima di accenderlo.
- Per scollegare un cavo, afferrare il connettore o il serracavo, non il cavo stesso. Mentre si estrae il connettore, mantenerlo correttamente allineato per evitare che i piedini si pieghino. Inoltre, prima di collegare un cavo, accertarsi che entrambi i connettori siano allineati e orientati in modo corretto.
  - Maneggiare i componenti con attenzione. I componenti quali i moduli di memoria devono essere afferrati dai bordi e non dai piedini.
  - Per evitare possibili danni alla scheda di sistema, prima di rimuovere un modulo di memoria dalla scheda di sistema o scollegare una periferica dal computer, spegnere il computer, scollegare il cavo dell'adattatore c.a., rimuovere l'eventuale batteria installata nel relativo alloggiamento o nell'alloggiamento dei moduli e attendere 5 secondi dallo spegnimento del computer.

## Uso del computer (*cont.*)

- Pulire lo schermo con un panno morbido e pulito, inumidito con acqua. Applicare l'acqua sul panno, quindi passare il panno sullo schermo in una sola direzione, dalla parte superiore a quella inferiore. Rimuovere velocemente ogni traccia di liquido dallo schermo e mantenerlo asciutto. Un'esposizione protratta all'umidità potrebbe danneggiare lo schermo. *Non* usare un comune detergente per vetri per pulire lo schermo.
- Se il computer entra in contatto con liquidi o viene danneggiato, seguire le procedure descritte nella sezione "Se il computer entra in contatto con liquidi" o "Se il computer viene danneggiato o riceve un urto" della *Guida dell'utente*. Se dopo avere seguito tali procedure il computer continua a non funzionare correttamente, contattare Dell (vedere la *Guida dell'utente* per ottenere i recapiti appropriati).

### Abitudini ergonomiche nell'uso del computer



**ATTENZIONE:** l'uso prolungato o improprio della tastiera può comportare lesioni.



**ATTENZIONE:** osservare lo schermo o il monitor esterno per periodi prolungati può causare disturbi alla vista.

Per migliorare il comfort e l'efficienza, quando si configura e si usa il computer osservare le indicazioni ergonomiche fornite nella *Guida dell'utente*. Il computer portatile non è stato progettato per un uso prolungato in ambiente di ufficio. Si consiglia pertanto di collegare una tastiera esterna se si desidera usare il computer in ambiente di ufficio per un periodo di tempo prolungato.

### Interventi sui componenti interni del computer

Prima di rimuovere o installare moduli di memoria, schede miniaturizzate PCI o modem, seguire la procedura descritta rispettando la sequenza indicata.



**AVVISO:** l'installazione di moduli di memoria, di un modem o di una scheda miniaturizzata PCI è l'unica operazione che richiede l'accesso all'interno del computer.



**AVVISO:** per evitare possibili danni alla scheda di sistema, attendere 5 secondi dallo spegnimento del computer prima di scollegare una periferica o rimuovere un modulo di memoria, una scheda miniaturizzata PCI o un modem dalla scheda di sistema.

- 1 Arrestare il sistema e spegnere tutte le periferiche collegate.
- 2 Scollegare il computer e le periferiche dalle prese elettriche per ridurre i rischi di lesioni personali o scariche elettriche. Scollegare dal computer eventuali linee telefoniche o altre linee di telecomunicazione.

## Uso del computer (*cont.*)

- 3 Rimuovere la batteria principale dal relativo alloggiamento e, se presente, la batteria aggiuntiva dall'alloggiamento dei moduli.
- 4 Scaricare a terra l'elettricità statica del corpo toccando qualsiasi superficie metallica non verniciata sul retro del computer.

Durante l'intervento toccare periodicamente la superficie metallica non verniciata per scaricare l'elettricità statica eventualmente accumulata che potrebbe danneggiare i componenti interni.

### Protezione dalle scariche elettrostatiche

L'elettricità statica può danneggiare i componenti elettronici del computer. Per evitare possibili danni, scaricare l'elettricità statica dal corpo prima di toccare un componente elettronico del computer, ad esempio un modulo di memoria. A tale scopo è sufficiente toccare una superficie metallica non verniciata sul retro del computer.

Mentre si lavora sui componenti interni del computer, toccare periodicamente una superficie metallica non verniciata sul retro del computer per scaricare l'eventuale carica elettrostatica accumulata dal proprio corpo.

Per evitare danni causati dalle scariche elettrostatiche è inoltre possibile adottare le seguenti precauzioni:

- Quando si estrae dalla confezione un componente sensibile alle cariche elettrostatiche, non rimuoverlo dall'involucro antistatico fino al momento dell'installazione. Prima di aprire l'involucro antistatico, accertarsi di avere scaricato l'elettricità statica dal corpo.
- Prima di trasportare un componente sensibile alle cariche elettrostatiche, riporlo in un contenitore o involucro antistatico.
- Maneggiare tutti i componenti sensibili in un'area priva di energia elettrostatica. Se possibile, usare tappeti antistatici per il pavimento e il banco di lavoro.

## Uso del computer *(cont.)*



### Smaltimento della batteria e della pila

Il computer usa una batteria agli ioni di litio e una pila di riserva. Per istruzioni su come sostituire la batteria agli ioni di litio, consultare la sezione dedicata alla sostituzione della batteria nella documentazione del computer Dell. La pila di riserva ha una durata estremamente lunga ed è possibile che non ne sia mai richiesta la sostituzione. Tuttavia, qualora fosse necessario sostituirla, l'operazione deve essere eseguita da un addetto autorizzato al supporto tecnico.

Non gettare le batterie e le pile insieme ai rifiuti domestici. Per informazioni sul più vicino centro di raccolta di pile e batterie esaurite, contattare i responsabili del servizio smaltimento rifiuti di zona.

## Ricerca di informazioni relative al computer

Tipo di informazioni	Dove cercare
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un programma di diagnostica per il computer</li> <li>• Driver per il computer</li> <li>• Documentazione per il computer</li> <li>• Documentazione per le periferiche</li> </ul>	<p>La documentazione e i driver sono già installati sul computer. È possibile usare il CD per reinstallare i driver, eseguire Dell Diagnostics o accedere alla documentazione.</p> <p>I file Leggimi inclusi nel CD forniscono gli aggiornamenti più recenti relativi a modifiche tecniche del computer o materiale tecnico di riferimento avanzato destinato agli utenti più esperti.</p>



---

**Tipo di informazioni**

- Procedure di configurazione del computer
- Informazioni sulla garanzia
- Istruzioni di sicurezza

**Dove cercare (cont.)**

---

**Informazioni di sistema Dell™**

**NOTA:** il presente documento è disponibile in formato PDF sul sito [support.dell.com](http://support.dell.com).


- 
- Procedure di rimozione e sostituzione di componenti
  - Specifiche tecniche
  - Procedure di configurazione delle impostazioni di sistema
  - Procedure di risoluzione dei problemi

**Guida dell'utente**

*Guida in linea e supporto tecnico di Windows XP*

- 1** Fare clic sul pulsante **Start**, quindi scegliere **Guida in linea e supporto tecnico**.
- 2** Fare clic su **Guida dell'utente e di sistema**, quindi fare clic su **Guida dell'utente**.

*Microsoft Windows 2000*

Fare doppio clic sull'icona **Guida dell'utente**  sul desktop.

- 
- Numero di servizio e codice di servizio espresso
  - Etichetta della licenza di Microsoft Windows

**Numero di servizio e licenza di Microsoft Windows**

Queste etichette sono situate sul computer.

- Usare il numero di servizio per identificare il computer quando si accede al sito [support.dell.com](http://support.dell.com) o si contatta il servizio di supporto tecnico.
- Immettere il codice di servizio espresso per indirizzare la chiamata quando si contatta il servizio di supporto tecnico. Il codice di servizio espresso non è disponibile in tutti i paesi.
- Usare il numero sull'etichetta della licenza di Microsoft Windows se si reinstalla il sistema operativo.



Tipo di informazioni	Dove cercare <i>(cont.)</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Driver più recenti per il computer</li> <li>• Risposte a domande di supporto tecnico e di assistenza</li> <li>• Discussioni in linea con altri utenti ed esperti del supporto tecnico</li> <li>• Documentazione per il computer</li> </ul>	<p data-bbox="554 239 1266 296"><b>Sito Web del supporto tecnico di Dell:</b> <b>support.dell.com</b></p> <p data-bbox="554 309 1266 366">Il sito Web del supporto tecnico di Dell fornisce diversi strumenti in linea quali:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Soluzioni: consigli e suggerimenti relativi alla risoluzione dei problemi, articoli tecnici e corsi in linea</li> <li>• Forum clienti: discussione in linea con altri clienti Dell</li> <li>• Aggiornamenti: informazioni di aggiornamento per componenti quali memoria, disco rigido e sistema operativo</li> <li>• Servizio clienti: informazioni di contatto, sullo stato dell'ordine, sulla garanzia e sulle riparazioni</li> <li>• Scaricamento di file: driver, patch e aggiornamenti del software</li> <li>• Riferimenti: documentazione per il computer, specifiche dei prodotti e white paper</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stato delle chiamate al servizio di assistenza e cronologia dell'assistenza</li> <li>• Informazioni sui problemi tecnici più frequenti del computer</li> <li>• Domande frequenti</li> <li>• Scaricamento di file</li> <li>• Dettagli sulla configurazione del computer</li> <li>• Contratto di assistenza per il computer</li> </ul>	<p data-bbox="554 708 1266 765"><b>Sito Web Dell Premier Support:</b> <b>premiersupport.dell.com</b></p> <p data-bbox="554 777 1266 864">Il sito Web Dell Premier Support è una risorsa in linea espressamente studiata per aziende, entità governative e istituzioni scolastiche. Il sito Web potrebbe non essere disponibile in tutti i paesi.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uso di Windows XP</li> <li>• Documentazione per il computer</li> <li>• Documentazione per periferiche (ad esempio per modem)</li> </ul>	<p data-bbox="554 1038 1266 1072"><b>Guida in linea e supporto tecnico di Windows</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="554 1078 1266 1135"><b>1</b> Fare clic sul pulsante <b>Start</b>, quindi scegliere <b>Guida in linea e supporto tecnico</b>.</li> <li data-bbox="554 1140 1266 1197"><b>2</b> Digitare una parola o una frase che descriva il problema, quindi fare clic sull'icona a forma di freccia.</li> <li data-bbox="554 1203 1266 1237"><b>3</b> Fare clic sull'argomento che descrive il problema.</li> <li data-bbox="554 1242 1266 1263"><b>4</b> Seguire le istruzioni visualizzate.</li> </ol>

---

**Tipo di informazioni**

- Procedure di reinstallazione del sistema operativo

**Dove cercare (cont.)****CD del sistema operativo**

Il computer è preconfigurato con il sistema operativo già installato. Per reinstallare il sistema operativo, usare il CD del sistema operativo. Per istruzioni sulla reinstallazione del sistema operativo, consultare la *Guida dell'utente*.

Dopo aver reinstallato il sistema operativo, usare il CD *Drivers and Utilities* per reinstallare i driver richiesti dalle periferiche fornite con il computer.



L'etichetta del numero di identificazione del prodotto per il sistema operativo è riportato sul computer.

---

## Installazione del computer

 **ATTENZIONE:** prima di eseguire le procedure descritte in questa sezione, seguire le istruzioni di sicurezza riportate all'inizio del presente documento.


- 1 Rimuovere gli accessori dalla scatola.
- 2 Mettere da parte gli oggetti contenuti nella scatola degli accessori che serviranno per completare la configurazione del computer.

La scatola degli accessori contiene inoltre la documentazione per l'utente ed eventuale altro software o dispositivi hardware opzionali ordinati, quali schede PC Card, unità o batterie.

- 3 Collegare l'adattatore c.a. al relativo connettore e a una presa elettrica.



- 4 Sollevare lo schermo del computer e premere il pulsante di accensione per accendere il computer.

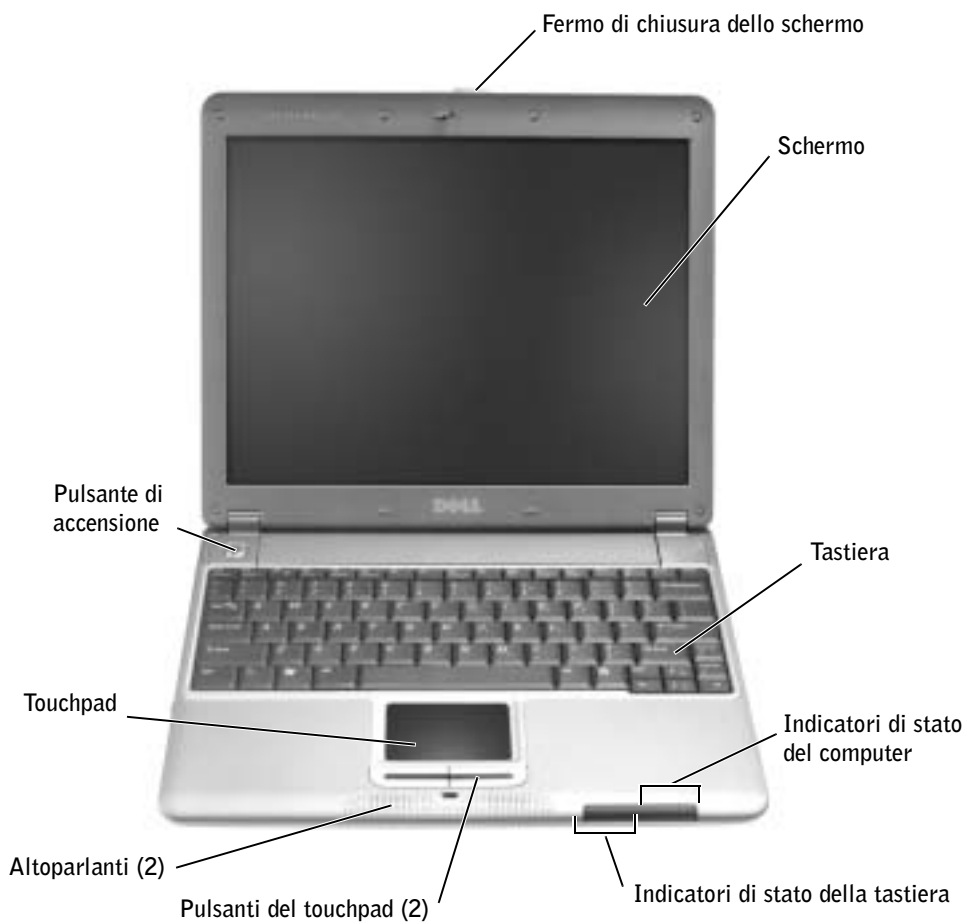
 **NOTA:** non collegare il computer a una base per supporti esterni X300 Media Base prima di averlo acceso e spento almeno una volta.



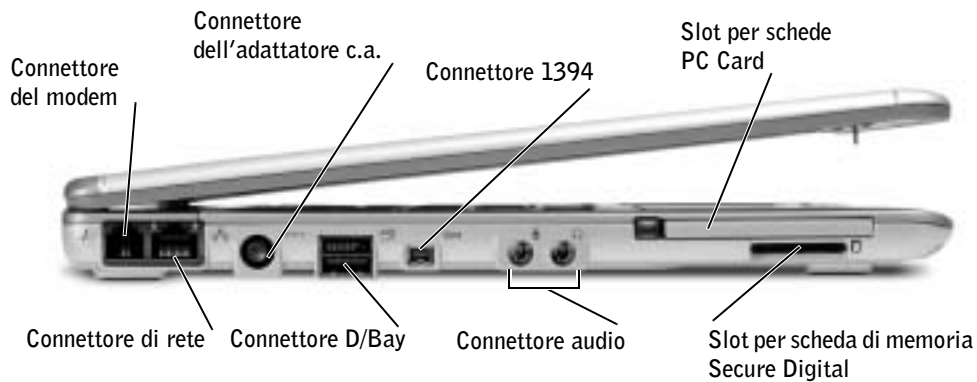
Pulsante di  
accensione



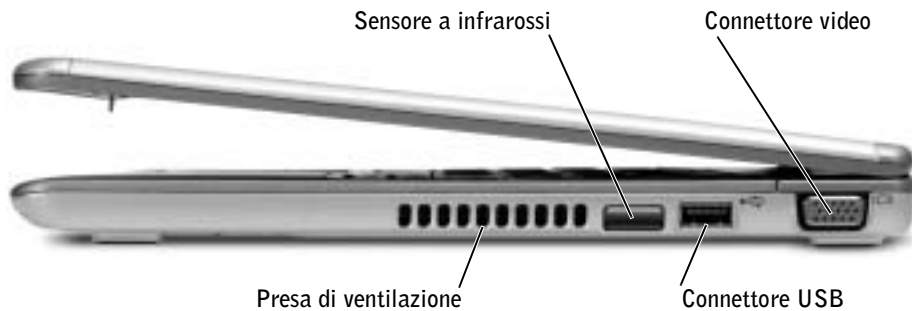
## Vista frontale



## Vista laterale sinistra



## Vista laterale destra

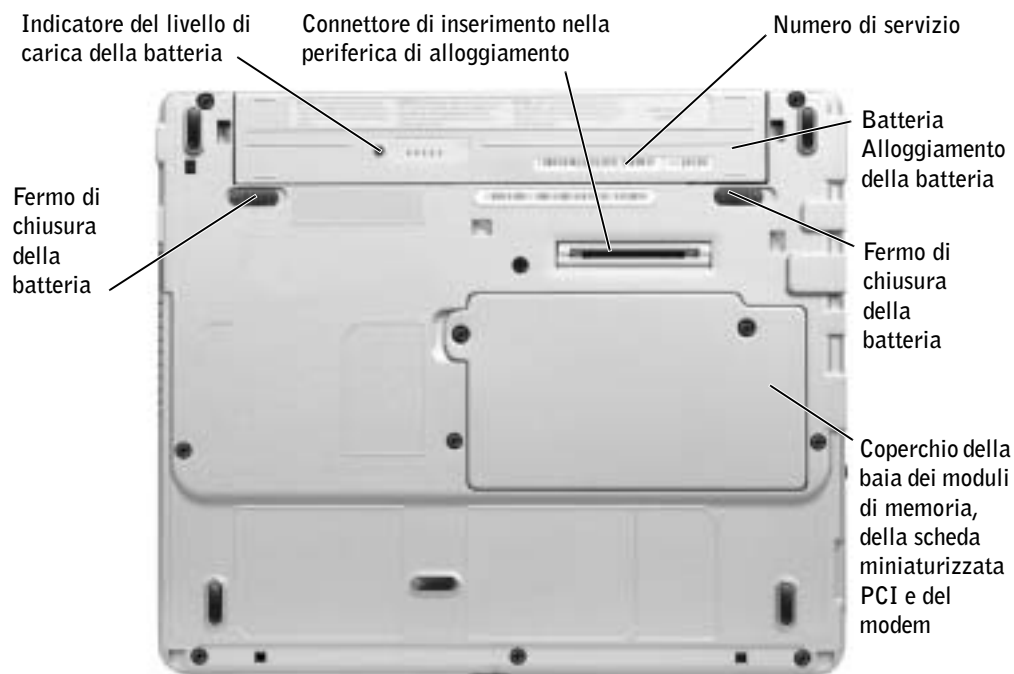


## Retro del computer



Slot per cavo di sicurezza

## Vista inferiore



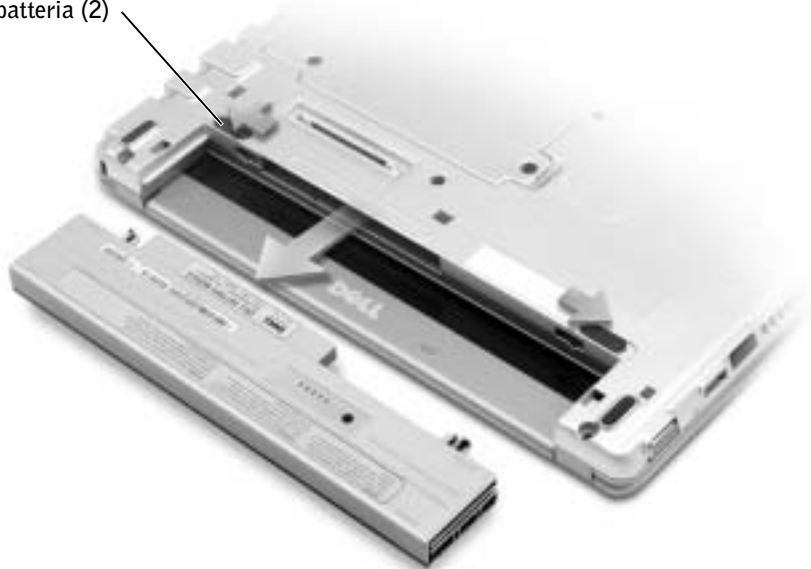
## Rimozione della batteria

**⚠ ATTENZIONE:** prima di eseguire queste procedure, scollegare il modem dallo spinotto della linea telefonica.

**🕒 AVVISO:** se si desidera sostituire la batteria con il computer in modalità di attesa, sono disponibili al massimo 1 minuto per completare l'operazione. Allo scadere di tale tempo, il computer si arresta.

- 1** Accertarsi che il computer sia spento, in una modalità di risparmio energia o collegato a una presa elettrica.
- 2** Se il computer è collegato a (inserito in) una base per supporti esterni, è necessario disinserirlo. Per istruzioni, consultare la documentazione fornita con la periferica di alloggiamento.
- 3** Fare scorrere i fermi di chiusura della batteria situati sotto il computer nella posizione di sblocco, quindi estrarre la batteria dall'alloggiamento.

Fermi di chiusura della  
batteria (2)



## Installazione della batteria

- 1 Fare scorrere la batteria nell'alloggiamento fino a quando il fermo di chiusura scatta in posizione.

### Installazione della batteria estesa opzionale



## Dell Diagnostics

### Quando usare il programma Dell Diagnostics


Se si riscontrano problemi con il computer, effettuare i controlli riportati nella sezione “Soluzione di problemi” della *Guida dell'utente* ed eseguire il programma Dell Diagnostics prima di contattare il supporto tecnico di Dell. L'esecuzione del programma Dell Diagnostics può fornire informazioni utili per risolvere il problema senza dover contattare il supporto tecnico di Dell. Se risulta necessario contattare Dell, i risultati della verifica forniscono informazioni importanti per il personale del servizio di supporto tecnico di Dell.

Il programma Dell Diagnostics consente di eseguire le seguenti operazioni:


- Prove su una o tutte le periferiche
- Selezione delle prove in base ai sintomi del problema riscontrato
- Scelta del numero di esecuzioni di una prova
- Sospensione della prova se viene rilevato un errore
- Accesso alle informazioni della Guida che descrivono le prove e le periferiche
- Visualizzazione di messaggi di stato che informano se l'esecuzione delle prove è stata completata correttamente
- Visualizzazione di messaggi di errore se viene rilevato un problema

## Avvio del programma Dell Diagnostics


Si consiglia di stampare queste procedure prima di iniziare.


 **AVVISO:** eseguire il programma Dell Diagnostics solo su un computer Dell™. L'esecuzione su altri computer può produrre messaggi di errore.

Il programma Dell Diagnostics è installato in una partizione nascosta del disco rigido riservata allo strumento di diagnostica.

 **NOTA:** se sullo schermo del computer non viene visualizzata alcuna immagine, contattare Dell.

- 1 Arrestare il sistema.
- 2 Se il computer è collegato a (inserito in) una base per supporti esterni, è necessario disinserirlo. Per istruzioni, consultare la documentazione fornita con la periferica di alloggiamento.
- 3 Collegare il computer a una presa elettrica.
- 4 Accendere il computer. Quando viene visualizzato il logo DELL™, premere <F12> immediatamente.

 **NOTA:** se sullo schermo non è visualizzato nulla, premere e tenere premuto il pulsante di disattivazione del volume, quindi premere il pulsante di accensione del computer per avviare Dell Diagnostics. Il computer esegue automaticamente la verifica del sistema pre-avvio.

 **NOTA:** se viene visualizzato un messaggio che indica che la partizione dello strumento di diagnostica non è stata trovata, eseguire il programma Dell Diagnostics dal CD *Drivers and Utilities*.

Se si attende troppo a lungo e viene visualizzato il logo di Microsoft® Windows®, attendere la visualizzazione del desktop di Windows. Arrestare quindi il sistema dal menu **Start** e riprovare.

- 5 Quando viene visualizzato l'elenco delle unità di avvio, evidenziare **Diagnostics** e premere <Invio>.

Verrà eseguito il ciclo di verifica del sistema pre-avvio, ovvero una serie di prove diagnostiche per il controllo iniziale della scheda di sistema, della tastiera, del disco rigido e dello schermo.

- Durante il ciclo di verifica, rispondere alle domande visualizzate.
- Se viene rilevato un errore, il computer si arresta e viene emesso un segnale acustico. Per interrompere il ciclo di verifica e riavviare il computer, premere <N>; per passare alla prova successiva, premere <Y>; per ripetere il controllo del componente che non ha superato la prova, premere <R>.
- Se durante il ciclo di verifica del sistema pre-avvio vengono rilevati errori, annotare i codici di errore e contattare Dell prima di procedere all'esecuzione del programma Dell Diagnostics.

Se il ciclo di verifica del sistema pre-avvio è stato completato correttamente, verrà visualizzato il messaggio `Booting Dell Diagnostic Utility Partition.`  
`Press any key to continue` (Avvio della partizione dello strumento di diagnostica Dell in corso. Premere un tasto per continuare).

- 6 Premere un tasto per avviare il programma Dell Diagnostics dalla partizione dello strumento di diagnostica sul disco rigido.
- 7 Quando viene visualizzato il menu **Main Menu** (menu principale) di Dell Diagnostics, scegliere il tipo di prova da eseguire.



## Menu principale del programma Dell Diagnostics

- 1 Al termine del caricamento di Dell Diagnostics, quando viene visualizzato lo schermo **Main Menu** (menu principale) fare clic sull'opzione desiderata.

Opzione	Funzione
Express Test	Esegue una prova veloce delle periferiche. L'esecuzione di questa prova richiede in genere da 10 a 20 minuti e non richiede interazione da parte dell'utente. Eseguire <b>Express Test</b> come prima prova per determinare il problema nel più breve tempo possibile.
Extended Test	Esegue una verifica approfondita delle periferiche. L'esecuzione di questa prova richiede in genere almeno un'ora e l'utente dovrà rispondere periodicamente a delle domande.
Custom Test	Esegue la verifica di una periferica specifica. È possibile personalizzare le prove che si desidera eseguire.
Symptom Tree	Elenca i sintomi più comuni riscontrati e consente di selezionare una prova in base al sintomo del problema riscontrato.

- 2 Se viene riscontrato un problema durante la prova, verrà visualizzato un messaggio contenente il codice di errore e la descrizione del problema. Annotare il codice di errore e la descrizione del problema e seguire le istruzioni visualizzate.

Se non è possibile risolvere la condizione di errore, contattare Dell.



**NOTA:** il numero di servizio del computer viene visualizzato nella parte superiore dello schermo di ciascuna prova. Se si contatta Dell, il personale del supporto tecnico richiederà all'utente il numero di servizio.

- 3** Se si esegue una prova usando l'opzione **Custom Test** (test personalizzato) o **Symptom Tree** (elenco sintomi), selezionare la scheda corrispondente descritta nella seguente tabella per ulteriori informazioni.

<b>Scheda</b>	<b>Funzione</b>
Results	Visualizza i risultati della prova e le eventuali condizioni di errore riscontrate.
Errors	Visualizza le condizioni di errore riscontrate, i codici di errore e la descrizione del problema.
Help	Descrive la prova e può contenere informazioni sui requisiti per l'esecuzione della prova.
Configuration	Visualizza la configurazione hardware della periferica selezionata.  Le informazioni di configurazione di tutte le periferiche visualizzate in Dell Diagnostics sono derivate dal programma di configurazione del sistema, dalla memoria e da varie prove interne e vengono visualizzate nell'elenco delle periferiche disponibile nel riquadro sinistro dello schermo. Nell'elenco delle periferiche potrebbero non essere elencati i nomi di tutti i componenti installati sul computer o di tutte le periferiche collegate al computer.
Parameters	Consente di personalizzare la prova modificandone le impostazioni.

- 4** Al termine della prova, chiudere lo schermo corrente per tornare allo schermo **Main Menu**. Per uscire da Dell Diagnostics e riavviare il computer, chiudere lo schermo **Main Menu**.

## Avvisi sulle normative

Con interferenza elettromagnetica (EMI) si indica un qualsiasi segnale o emissione, irradiato nello spazio o trasmesso tramite cavi di alimentazione o di segnale, che può compromettere il funzionamento di dispositivi di navigazione radio o servizi di sicurezza di altro tipo, o che in modo significativo disturba, attenua o interrompe ripetutamente un servizio di radiocomunicazione a norma di legge. I servizi di radiocomunicazione comprendono, in via esemplificativa, trasmissioni commerciali AM/FM, televisione, servizi cellulari, radar, controllo del traffico aereo, cercapersone e servizi personali di comunicazione (PCS). Tali servizi a norma di legge, unitamente alle emissioni involontarie provenienti da dispositivi digitali quali i computer, contribuiscono alla formazione dell'ambiente elettromagnetico.

La compatibilità elettromagnetica (EMC) è la capacità dei dispositivi elettronici di operare contemporaneamente in modo corretto nell'ambiente elettromagnetico. Nonostante questo computer sia stato progettato per rispettare i limiti EMI dell'autorità normativa e tale compatibilità sia stata verificata, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare situazione. Qualora la presente apparecchiatura provocasse interferenze con servizi di radiocomunicazione, verificabili accendendo e spegnendo l'apparecchiatura, si consiglia di cercare di rimediare all'inconveniente mediante una o più delle seguenti misure.

- Cambiare l'orientamento dell'antenna di ricezione.
- Cambiare l'orientamento del computer rispetto all'apparecchio ricevente.
- Allontanare il computer dall'apparecchio ricevente.
- Collegare il computer a una presa di corrente diversa, in modo che il computer e l'apparecchio ricevente si trovino su diverse sezioni del circuito elettrico.

Se necessario, per ottenere ulteriori consigli, consultare un rappresentante del supporto tecnico di Dell o un tecnico radio/TV specializzato.

Per ulteriori informazioni sulle normative, consultare la *Guida dell'utente* fornita con il computer.



Dell™ Latitude™ X300

# Manual de informações do sistema



# Notas, avisos e cuidados



**NOTA:** NOTA indica informações importantes que o ajudam a utilizar melhor o computador.



**AVISO:** AVISO indica uma situação que pode provocar danos no hardware ou perda de dados e indica como evitar o problema.



**CUIDADO: CUIDADO** indica uma situação que pode provocar danos materiais, lesões corporais ou mesmo morte.

## Abreviaturas e acrónimos

Para obter uma lista completa de abreviaturas e acrónimos, consulte o *Manual do utilizador* (dependendo do sistema operativo, faça duplo clique no ícone **Manual do utilizador** no ambiente de trabalho ou clique no botão **Iniciar**, clique em **Ajuda e suporte** e clique em **Manuais do utilizador e do sistema**).

Caso tenha adquirido um computador Dell™ n-Series, todas as referências feitas neste documento ao sistema operativo Microsoft® Windows® não serão aplicáveis.

---

**As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.**

**© 2002-2003 Dell Computer Corporation. Todos os direitos reservados.**

Qualquer tipo de reprodução sem autorização por escrito da Dell Computer Corporation é expressamente proibida.

Marcas comerciais utilizadas neste texto: *Dell*, o logótipo *DELL*, *Latitude* e *TrueMobile* são marcas comerciais da Dell Computer Corporation; *Microsoft* e *Windows* são marcas registadas da Microsoft Corporation.

Podem ser utilizadas neste documento outras marcas comerciais ou nomes de marcas para referir as entidades que reivindicam a titularidade das marcas e dos nomes dos respectivos produtos. A Dell Computer Corporation exclui qualquer responsabilidade relativamente a marcas comerciais e nomes de marcas para além das que possui.

**Modelo PP04S**

**Junho de 2003      P/N T1124      Rev. A00**

# Sumário

<b>CUIDADO: Instruções de segurança</b> . . . . .	<b>139</b>
Geral . . . . .	139
Alimentação . . . . .	140
Bateria . . . . .	141
Viagens de avião . . . . .	142
Instruções de EMC . . . . .	142
<b>Utilização do computador</b> . . . . .	<b>143</b>
Hábitos computacionais ergonómicos . . . . .	144
Manusear componentes internos do computador . . . . .	144
Protecção contra descargas electrostáticas . . . . .	145
Eliminação da bateria . . . . .	145
<b>Encontrar informações para o computador</b> . . . . .	<b>146</b>
<b>Preparar o computador</b> . . . . .	<b>149</b>
<b>Vista frontal</b> . . . . .	<b>151</b>
<b>Vista lateral esquerda</b> . . . . .	<b>152</b>
<b>Vista lateral direita</b> . . . . .	<b>152</b>
<b>Vista posterior</b> . . . . .	<b>153</b>
<b>Vista inferior</b> . . . . .	<b>153</b>
<b>Remover uma bateria</b> . . . . .	<b>154</b>

<b>Instalar uma bateria</b> . . . . .	<b>155</b>
Instalar a bateria de reserva opcional . . . . .	155
<b>Dell Diagnostics</b> . . . . .	<b>155</b>
Quando utilizar o Dell Diagnostics . . . . .	155
Iniciar o programa Dell Diagnostics . . . . .	156
<b>Avisos regulamentares</b> . . . . .	<b>159</b>





## **CUIDADO: Instruções de segurança**

Siga as directrizes gerais de segurança que se seguem para garantir a sua própria segurança e para proteger o computador e o ambiente de trabalho contra possíveis danos.

### **Geral**

- Não tente fazer a manutenção do computador sozinho, a menos que seja um técnico de assistência experiente. Siga sempre as instruções de instalação cuidadosamente.
- Se utilizar uma extensão de cabo de alimentação com o adaptador CA, certifique-se de que a amperagem total dos produtos ligados à extensão não excede a potência nominal em amperes da mesma.
- Não introduza objectos nas saídas de ar ou aberturas do computador. Este procedimento pode provocar um incêndio ou choque eléctrico em consequência de curto circuitos em componentes internos.
- Não guarde o computador num ambiente com pouca circulação de ar, tal como uma mala de transporte ou um mala fechada, enquanto o computador estiver ligado. Limitar a circulação de ar pode danificar o computador ou provocar um incêndio.
- Mantenha o computador afastado de radiadores e de fontes de calor. Além disso, não bloqueie as saídas de arrefecimento. Evite colocar papéis soltos por baixo do computador; não coloque o computador num compartimento fechado ou sobre uma cama, sofá ou tapete.
- Coloque o adaptador CA numa área ventilada, tal como uma mesa ou no chão, quando o utilizar para ligar o computador ou carregar a bateria. Não cubra o adaptador CA com papéis ou outros objectos que diminuam o arrefecimento; além disso, não utilize o adaptador CA numa mala de transporte.
- O adaptador CA poderá aquecer durante o funcionamento normal do computador. Tenha cuidado ao manusear o adaptador durante ou imediatamente a seguir ao funcionamento deste.
- Não trabalhe com o computador portátil colocado directamente sobre a pele (como, por exemplo, sobre as pernas) por períodos prolongados. A temperatura de superfície da base aumentará durante o funcionamento normal (em particular quando o tipo de alimentação for CA). O contacto directo com a pele por um período prolongado pode provocar mal-estar ou mesmo queimaduras.
- Não utilize o computador em ambientes húmidos como, por exemplo, próximo de banheiras, lava-loiças, piscinas ou ainda em caves húmidas.
- Se o computador tiver um modem integrado ou opcional (PC Card), desligue o cabo do modem durante tempestades com descargas eléctricas para evitar o risco remoto de choque eléctrico devido à passagem de raios pela linha telefónica.



## **CUIDADO: Instruções de segurança (continuação)**

- Para evitar o risco potencial de choque eléctrico, não ligue ou desligue cabos, nem faça a manutenção ou reconfiguração deste produto durante tempestades com descargas eléctricas. Não utilize o computador durante tempestades com descargas eléctricas, a menos que todos os cabos tenham sido desligados e que o computador esteja a funcionar com alimentação fornecida pela bateria.
- Se o computador tiver um modem, o cabo utilizado com o modem deve ser fabricado com um tamanho de fio mínimo de 26 AWG (American Wire Gauge) e uma ficha modular RJ-11 compatível com as normas FCC.
- Antes de abrir a tampa do módulo de memória/placa Mini PCI/modem na parte inferior do computador, desligue todos os cabos das tomadas eléctricas e o cabo telefónico.
- Se o computador tiver um conector RJ-11 de *modem* e um conector RJ-45 de *rede*, de aspecto semelhante, certifique-se de que introduz o cabo telefónico no conector RJ-11 e não no conector RJ-45.
- As placas PC Card podem ficar muito quentes durante o funcionamento normal. Tenha cuidado ao removê-las após um funcionamento contínuo.
- Antes de limpar o computador, desligue-o da tomada eléctrica. Limpe o computador com um pano macio, humedecido com água. Não utilize produtos de limpeza líquidos ou em aerossol, uma vez que esses produtos podem conter substâncias inflamáveis.

### **Alimentação**

- Utilize apenas o adaptador CA fornecido pela Dell e aprovado para utilização com este computador. A utilização de outro adaptador CA pode provocar um incêndio ou uma explosão.
- Antes de ligar o computador a uma tomada eléctrica, verifique a tensão nominal do adaptador CA para se certificar de que a frequência e a tensão solicitadas correspondem à fonte de alimentação disponível.
- Para desligar o computador de todas as fontes de alimentação, desligue o computador, desligue o adaptador CA da tomada eléctrica e retire a bateria instalada no compartimento da bateria ou no compartimento de módulos.
- Para evitar a possibilidade de choque eléctrico, ligue o adaptador CA e os cabos de alimentação dos dispositivos a fontes de alimentação com ligação à terra. Esses cabos de alimentação podem estar equipados com fichas de três pinos por forma a possibilitar uma ligação à terra. Não utilize adaptadores nem remova o pino de terra da ficha do cabo de alimentação. Se utilizar uma extensão de alimentação, utilize o tipo correcto – dois pinos ou três pinos – correspondente ao cabo de alimentação do adaptador CA.



## **CUIDADO: Instruções de segurança** **(continuação)**

- Certifique-se de que nada se encontra sobre o cabo de alimentação do adaptador CA e de que o cabo não se encontra em locais em que possa ser pisado ou em que provoque quedas.
- Se estiver a utilizar uma extensão com várias tomadas, tenha cuidado ao ligar o cabo de alimentação do adaptador CA à extensão. Algumas extensões podem permitir que a ficha seja inserida incorrectamente. Se a ficha de alimentação for inserida incorrectamente, o computador poderá sofrer danos permanentes e haverá o risco de choque eléctrico e/ou incêndio. Certifique-se de que o pino de terra da ficha de alimentação está inserido no contacto de terra correspondente da extensão de alimentação.

### **Bateria**

- Utilize apenas módulos de bateria Dell™ aprovados para utilização neste computador. A utilização de outros tipos de baterias pode aumentar o risco de incêndio ou explosão.
- Não transporte baterias no bolso, na mala ou noutros locais em que objectos metálicos (como as chaves de carro ou cliques) possam provocar um curto circuito nos terminais das baterias. O fluxo de corrente excessiva resultante pode provocar temperaturas extremamente altas e provocar danos na bateria, incêndio ou queimaduras.
- Quando manuseada de forma incorrecta, a bateria representa um risco de queimaduras. Não desmonte a bateria. Manuseie com muito cuidado baterias danificadas ou com fugas. Se a bateria estiver danificada, poderá ocorrer a fuga de electrólitos das células, o que poderá provocar lesões corporais.
- Mantenha a bateria longe de crianças.
- Não guarde nem deixe o computador ou a bateria perto de uma fonte de calor, como radiadores, lareiras, fornos, aquecedores eléctricos ou quaisquer outros electrodomésticos geradores de calor, nem os exponha de alguma forma a temperaturas superiores a 60°C (140°F). Quando expostas a temperaturas excessivas, as baterias podem explodir ou apresentar fugas, o que representa um risco de incêndio.
- Não queime a bateria do computador nem a deite fora com o lixo doméstico. As baterias podem explodir. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções do fabricante ou contacte uma empresa local de recolha de lixo para obter mais instruções sobre como o fazer. Elimine imediatamente baterias gastas ou danificadas.



## **CUIDADO: Instruções de segurança** *(continuação)*

### **Viagens de avião**

- O funcionamento do computador Dell a bordo de aviões pode estar sujeito às leis do país em questão ou a restrições específicas das companhias aéreas. Por exemplo, essas leis ou restrições podem proibir a utilização de qualquer dispositivo electrónico pessoal (PED) que possa transmitir intencionalmente frequências de rádio ou outros sinais electromagnéticos a bordo de um avião.
  - Para melhor cumprir todas essas restrições, se o computador portátil Dell estiver equipado com o Dell TrueMobile™ ou qualquer outro dispositivo de comunicações sem fios, desactive esse dispositivo antes de embarcar e siga todas as instruções fornecidas pela tripulação em relação a esse dispositivo.
  - Além disso, a utilização de qualquer PED, tal como um computador portátil, pode ser proibida em aviões durante períodos críticos do voo como, por exemplo, ao levantar voo ou ao aterrar. Algumas companhias aéreas podem definir como período crítico do voo qualquer momento em que o avião esteja abaixo de 3.050 m (10.000 pés). Siga as instruções específicas da companhia aérea para saber em que altura é permitida a utilização de um PED.

### **Instruções de EMC**

Utilize cabos de sinal blindados para garantir que é mantida a classificação de compatibilidade electromagnética (EMC) apropriada para o ambiente específico. Para impressoras paralelas, existe disponível um cabo da Dell. Se preferir, encomende um cabo da Dell no Web site internacional em [www.dell.com](http://www.dell.com).

A electricidade estática pode danificar os componentes electrónicos no interior do computador. Para evitar danos de estática, descarregue a electricidade estática do seu corpo antes de tocar em qualquer componente electrónico do computador, tal como o módulo de memória. Pode fazê-lo tocando numa superfície de metal não pintada no painel de entrada/saída do computador.

# Utilização do computador

Siga as instruções de manuseamento seguro que se seguem para evitar danos no computador:

- Ao preparar o computador para trabalhar, coloque-o sobre uma superfície plana.
- Ao viajar, não despache o computador como bagagem. O computador pode passar por uma máquina de raios X, mas nunca por um detector de metais. Se levar o computador como bagagem de mão, certifique-se de que tem uma bateria carregada disponível para o caso de lhe ser pedido que o ligue.
- Ao viajar com a unidade de disco rígido separada do computador, embale-a em material não condutor, tal como tecido ou papel. Se transportar a unidade como bagagem de mão, esteja preparado para a instalar no computador. A unidade de disco rígido pode passar por uma máquina de raios X, mas nunca por um detector de metais.
- Ao viajar, não coloque o computador em compartimentos de bagagem suspensos, onde possa deslizar. Não deixe o computador cair nem o submeta a outros impactos mecânicos.
- Proteja o computador, a bateria e a unidade de disco rígido de riscos ambientais, tais como sujidade, pó, alimentos, líquidos, temperaturas extremas e exposição excessiva a raios solares.
- Quando transportar o computador entre ambientes com níveis de temperatura e/ou humidade muito diferentes, é possível que se forme condensação sobre ou dentro do computador. Para não danificar o computador, deixe que a humidade se evapore antes de o utilizar.



**AVISO:** Ao transportar o computador de condições de baixas temperaturas para um ambiente mais quente ou de condições de temperaturas elevadas para um ambiente mais frio, aguarde que o computador se adapte à temperatura ambiente antes de o ligar.

- Ao desligar um cabo, puxe pelo respectivo conector ou o anel de alívio de tensão e não pelo próprio cabo. Ao remover o conector, mantenha-o alinhado para não danificar os pinos. Além disso, antes de ligar um cabo, certifique-se de que ambos os conectores estão orientados e alinhados correctamente.
- Manuseie os componentes com cuidado. Segure um componente, como um módulo de memória, pelas extremidades e não pelos pinos.
- Antes de remover um módulo de memória da placa do sistema ou de desligar um dispositivo do computador, desligue o computador e o cabo do adaptador CA, retire a bateria instalada no compartimento da bateria ou no compartimento de módulos e aguarde 5 segundos antes de prosseguir para evitar possíveis danos na placa do sistema.

## Utilização do computador (*continuação*)

- Limpe o ecrã com um pano macio e limpo e água. Aplique a água no pano e, depois, passe-o sobre o ecrã numa única direcção, em movimentos de cima para baixo. Remova rapidamente a humidade do ecrã e mantenha-o seco. A exposição prolongada à humidade pode danificar o ecrã. *Não* utilize um limpavidros comercial para limpar o ecrã.
- Se molhar ou danificar o computador, siga os procedimentos descritos na secção “Se o seu computador se molhar” ou “Se deixar cair ou danificar o seu computador” do *Manual do utilizador*. Se, depois de seguir estes procedimentos, confirmar que o computador não está a funcionar correctamente, contacte a Dell (consulte o *Manual do utilizador* para obter as informações de contacto adequadas).

### Hábitos computacionais ergonómicos



**CUIDADO:** A utilização incorrecta ou prolongada do teclado pode provocar lesões.



**CUIDADO:** Olhar para o visor ou para o ecrã do monitor externo por períodos prolongados pode resultar em cansaço visual.

Para maior conforto e eficácia, respeite as directrizes de ergonomia do apêndice do *Manual do utilizador* quando instalar e utilizar o computador. Este computador portátil não foi concebido para funcionamento contínuo como equipamento de escritório. Para utilização alargada num escritório, recomenda-se a ligação de um teclado externo.

### Manusear componentes internos do computador

Antes de remover ou instalar módulos de memória, placas Mini PCI ou modems, siga estes passos na sequência indicada.



**AVISO:** A única altura em que deverá aceder ao interior do computador será quando instalar módulos de memória, uma placa Mini PCI ou um modem.



**AVISO:** Aguarde 5 segundos depois de desligar o computador para desligar um dispositivo ou remover um módulo de memória, placa Mini PCI ou modem para evitar possíveis danos na placa do sistema.

- 1 Encerre o computador e desligue os dispositivos ligados.
- 2 Desligue o computador e os dispositivos das tomadas eléctricas para reduzir a possibilidade de choques ou lesões corporais. Desligue também quaisquer linhas telefónicas ou de telecomunicações do computador.
- 3 Retire a bateria principal do compartimento da bateria e, caso seja necessário, retire a segunda bateria do compartimento de módulos.

## Utilização do computador (*continuação*)

- 4 Elimine a electricidade estática do seu corpo tocando numa superfície de metal não pintada na parte posterior do computador.

Quando estiver a trabalhar, toque periodicamente na superfície não pintada para dissipar electricidade estática que possa danificar os componentes internos.

### Protecção contra descargas electrostáticas

A electricidade estática pode danificar os componentes electrónicos no interior do computador. Para evitar danos de estática, descarregue a electricidade estática do seu corpo antes de tocar em qualquer componente electrónico do computador, tal como o módulo de memória. Pode fazê-lo tocando numa superfície de metal não pintada na parte posterior do computador.

Quando estiver a manusear componentes internos do computador, toque periodicamente numa superfície não pintada na parte posterior do computador para dissipar electricidade estática que possa ter acumulado.

Também pode efectuar os seguintes passos para evitar danos decorrentes de uma descarga electrostática (ESD):

- Ao desembalar um componente sensível a estática, não retire o componente da embalagem antiestática enquanto não estiver preparado para o instalar. Antes de retirar a embalagem antiestática, descarregue a electricidade estática do corpo.
- Ao transportar um componente sensível, comece por colocá-lo num recipiente ou numa embalagem antiestática.
- Manuseie todos os componentes sensíveis numa área protegida contra estática. Se possível, utilize passadeiras e protecções de secretária antiestática.



### Eliminação da bateria

O computador utiliza uma bateria de íões de lítio e uma bateria de reserva. Para obter instruções relativamente à substituição da bateria de íões de lítio do computador, consulte as instruções de substituição da bateria na documentação do computador Dell. A bateria de reserva é uma bateria de longa duração, que talvez nunca precise ser substituída. Contudo, caso seja necessário substituí-la, o procedimento deve ser efectuado por um técnico de assistência autorizado.

Não elimine a bateria juntamente com o lixo doméstico. Contacte a empresa local de recolha de lixo para obter o endereço do depósito de baterias mais próximo.

# Encontrar informações para o computador

## O que procura?

- Um programa de diagnóstico para o computador
- Controladores para o computador
- Documentação do computador
- Documentação do dispositivo

## Encontre aqui

A documentação e os controladores já estão instalados no computador. Pode utilizar o CD para reinstalar os controladores, executar o programa Dell Diagnostics ou aceder à documentação.

Podem existir ficheiros Readme no CD para fornecer actualizações de última hora relativas a alterações técnicas efectuadas no computador ou documentação técnica de referência avançada para utilizadores experientes ou técnicos.






- Como configurar o computador
- Informações de garantia
- Instruções de segurança

## Manual de informações do sistema Dell™



**NOTA:** Este documento está disponível como PDF em [support.dell.com](http://support.dell.com).



<b>O que procura?</b>	<b>Encontre aqui (<i>continuação</i>)</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Como remover e substituir peças</li> <li>• Especificações técnicas</li> <li>• Como configurar definições do sistema</li> <li>• Como detectar e resolver problemas</li> </ul>	<p><b>Manual do utilizador</b></p> <p><i>Centro de ajuda e suporte do Windows XP</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Clique no botão <b>Iniciar</b> e clique em <b>Ajuda e suporte</b>.</li> <li>2 Clique em <b>Manuais do utilizador e do sistema</b> e em <b>Manuais do utilizador</b>.</li> </ol> <p><i>Microsoft Windows 2000</i> </p> <p>Faça duplo clique no ícone  do <b>Manual do utilizador</b> no ambiente de trabalho.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Etiqueta de serviço e código de serviço expresso</li> <li>• Etiqueta de licença do Microsoft Windows</li> </ul>	<p><b>Etiqueta de serviço e Licença do Microsoft Windows</b></p> <p>Estas etiquetas encontram-se no computador.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilize a Etiqueta de serviço para identificar o computador quando utiliza o Web site <b>support.dell.com</b> ou contacta o suporte técnico.</li> <li>• Introduza o Código de serviço expresso para encaminhar a chamada quando contactar o suporte técnico. O Código de serviço expresso não está disponível para todos os países.</li> <li>• Utilize o número da Etiqueta de licença do Microsoft Windows se reinstalar o sistema operativo</li> </ul> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controladores mais recentes para o computador</li> <li>• Respostas a questões sobre assistência técnica e suporte</li> <li>• Debates online com outros utilizadores e o suporte técnico</li> <li>• Documentação para o computador</li> </ul>	<p><b>Web site de suporte da Dell — support.dell.com</b></p> <p>O Web site de suporte da Dell fornece várias ferramentas online, incluindo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Soluções — Sugestões e truques para a resolução de problemas, artigos de técnicos e cursos online</li> <li>• Comunidade — Debate online com outros clientes da Dell</li> <li>• Actualizações — Informações de actualização para componentes como, por exemplo, memória, unidade de disco rígido e sistema operativo</li> <li>• Assistência ao cliente — Informações de contacto, estado de encomendas, garantias e informações sobre reparações</li> <li>• Transferências — Controladores, patches e actualizações de software</li> <li>• Referência — Documentação do computador, especificações do produto e documentação técnica</li> </ul>

---

**O que procura?**

- Histórico do estado e suporte das chamadas de assistência
- Principais questões técnicas relacionadas com o computador
- Perguntas mais frequentes (FAQ)
- Transferências de ficheiros
- Detalhes sobre a configuração do computador
- Contrato de assistência do computador

---

**Encontre aqui (continuação)**

---

**Web site Dell Premier Support — [premiersupport.dell.com](http://premiersupport.dell.com)**

O Web site Dell Premier Support é personalizado para clientes empresariais, governamentais e educacionais. Este Web site poderá não estar disponível em todas as regiões.

- 
- Como utilizar o Windows XP
  - Documentação para o computador
  - Documentação para dispositivos (como um modem)

---

**Centro de ajuda e suporte do Windows**

- 1** Clique no botão **Iniciar** e clique em **Ajuda e suporte**.
- 2** Escreva uma palavra ou frase que descreva o problema e clique no ícone em forma de seta.
- 3** Clique no tópico que descreve o problema.
- 4** Siga as instruções apresentadas no ecrã.

- 
- Como reinstalar o sistema operativo

---

**CD do sistema operativo**

O sistema operativo já está instalado no computador. Para reinstalar o sistema operativo, utilize o CD do sistema operativo. Consulte o *Manual do utilizador* para obter instruções de reinstalação do sistema operativo.

Depois de reinstalar o sistema operativo, utilize o CD de *Controladores e utilitários (Drivers and Utilities)* para reinstalar controladores para os dispositivos fornecidos com o computador.



A etiqueta da chave do produto do sistema operativo encontra-se no computador.

# Preparar o computador

**⚠ CUIDADO:** Antes de iniciar os procedimentos apresentados nesta secção, siga as instruções de segurança constantes no início deste documento.


- 1 Desembale a caixa de acessórios.
- 2 Separe o conteúdo da caixa de acessórios, necessário para concluir a instalação do computador.

A caixa de acessórios também contém documentação do utilizador e todo o software ou hardware adicional (como placas PC Card, unidades ou baterias) que tenha sido encomendado.

- 3 Ligue o adaptador CA ao conector do adaptador CA e à tomada eléctrica.



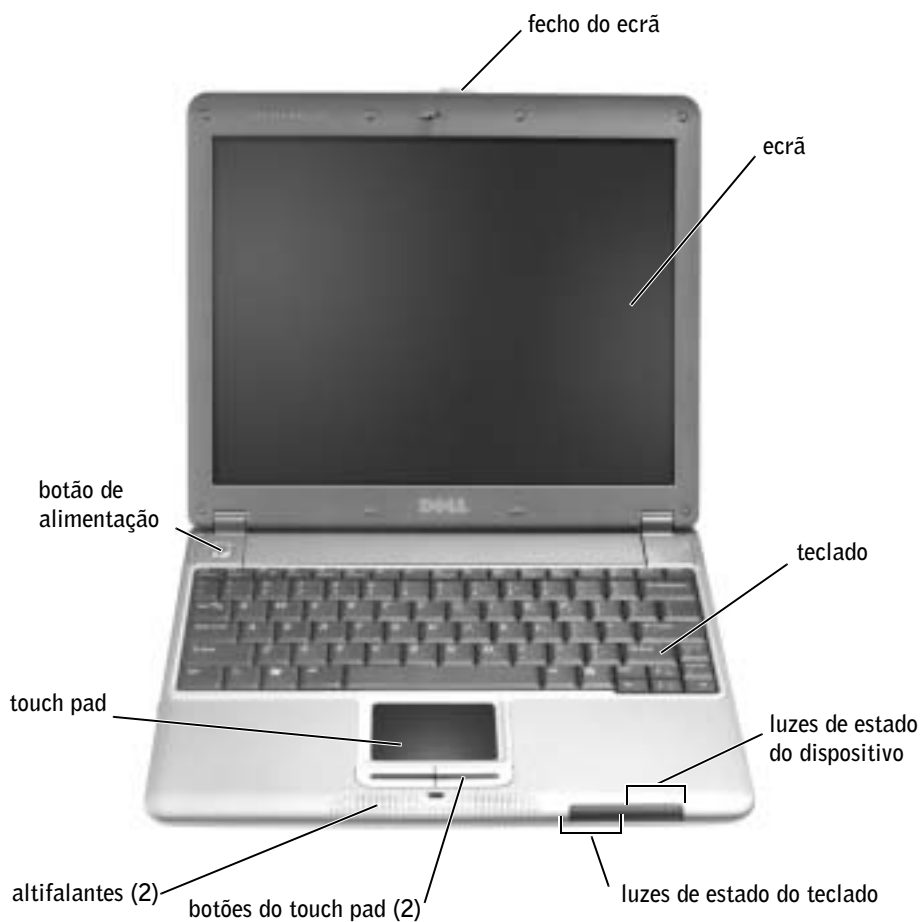
4 Abra o ecrã do computador e prima o botão de alimentação para ligar o computador.

 **NOTA:** Não ligue o computador à X300 Media Base sem que o computador tenha sido ligado e encerrado, pelo menos, uma vez.

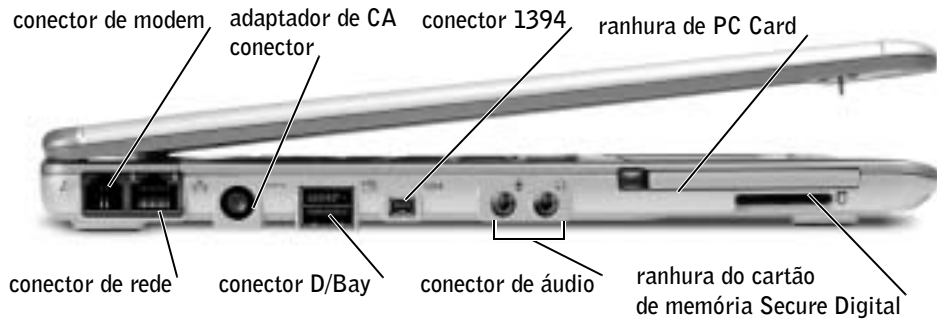
botão de  
alimentação



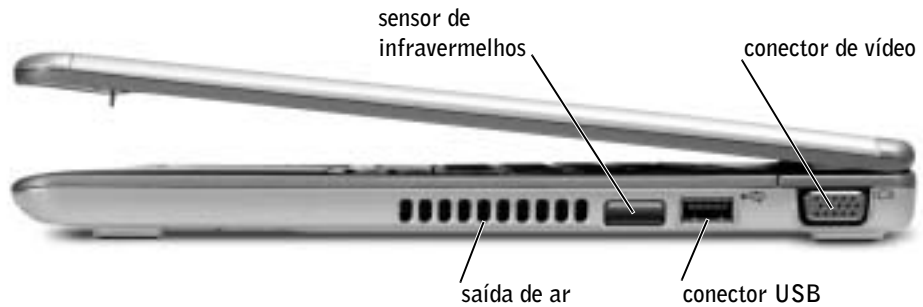
# Vista frontal



## Vista lateral esquerda



## Vista lateral direita

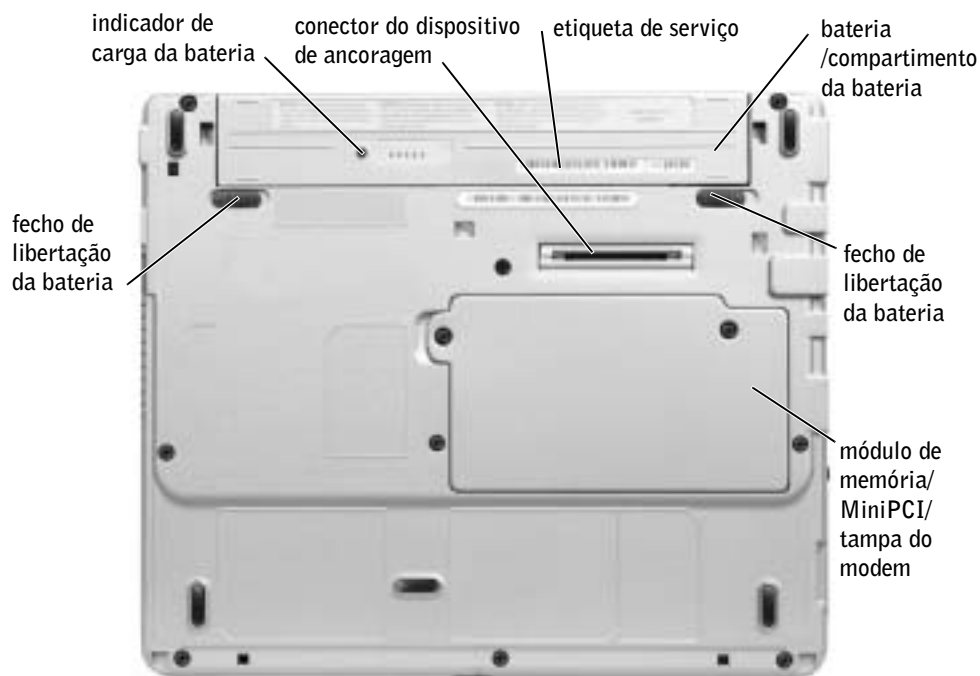


## Vista posterior



ranhura do cabo de segurança

## Vista inferior



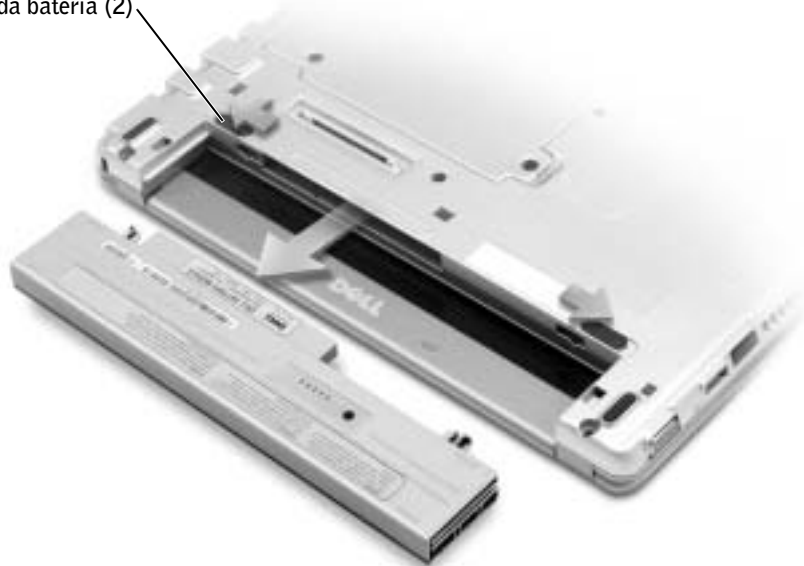
## Remover uma bateria

**⚠ CUIDADO:** Antes de efectuar estes procedimentos, desligue o modem da tomada do telefone.

**🔄 AVISO:** Se decidir substituir a bateria com o computador no modo de suspensão, tem 1 minuto, no máximo, para concluir a operação. O computador será encerrado pouco tempo depois.

- 1** Certifique-se de que o computador está desligado, em suspensão num modo de gestão da alimentação ou ligado a uma tomada eléctrica.
- 2** Se o computador estiver ligado a uma base de suportes de dados (ancorado), desancore-o. Consulte a documentação fornecida com a base de suportes de dados para obter instruções.
- 3** Deslize o fecho de libertação da bateria, na parte inferior do computador, para a posição de desbloqueado e remova a bateria do compartimento.

fecho de libertação  
da bateria (2)





## Instalar uma bateria

- 1 Deslize a bateria para dentro do compartimento até ouvir um clique do fecho.

### Instalar a bateria de reserva opcional



## Dell Diagnostics

### Quando utilizar o Dell Diagnostics


Se o computador estiver com problemas, efectue as devidas verificações na secção “Resolução de problemas” do *Manual do utilizador* e execute o programa Dell Diagnostics antes de contactar a assistência técnica da Dell. A execução do programa Dell Diagnostics poderá ajudá-lo a resolver o problema sem contactar a Dell. Se contactar a Dell, os resultados do teste poderão fornecer informações importantes ao pessoal da assistência técnica e suporte da Dell.

O programa Dell Diagnostics permite:

- Efectuar testes em um ou em todos os dispositivos.
- Seleccionar testes com base num sintoma do problema existente.
- Escolher o número de vezes que um teste é efectuado
- Suspende o teste se for detectado um erro.
- Aceder a informações de ajuda que descrevem os testes e os dispositivos.
- Receber mensagens de estado que indicam se os testes foram concluídos com êxito.
- Receber mensagens de erro se forem detectados problemas.

### Iniciar o programa Dell Diagnostics


É aconselhável imprimir estes procedimentos antes de começar.


 **AVISO:** Utilize o programa Dell Diagnostics para testar apenas o computador Dell™. A utilização deste programa com outros computadores pode causar mensagens de erro.

O programa Dell Diagnostics está localizado numa partição oculta do utilitário de diagnóstico da unidade de disco rígido.

 **NOTA:** Se o computador não apresentar imagens no ecrã, contacte a Dell.

- 1 Encerre o computador.
- 2 Se o computador estiver ligado a uma base de suportes de dados (ancorado), desancore-o. Consulte a documentação fornecida com a base de suportes de dados para obter instruções.
- 3 Ligue o computador a uma tomada eléctrica.
- 4 Ligue o computador. Quando o logótipo DELL™ for apresentado, prima <F12> imediatamente.

 **NOTA:** Se não conseguir visualizar imagens no ecrã, mantenha premido o botão de silenciar e prima o botão de alimentação do computador para iniciar o programa Dell Diagnostics. O computador executa automaticamente o Pre-boot System Assessment.

 **NOTA:** Se receber uma mensagem que indique que não foi encontrada nenhuma partição do utilitário de diagnóstico, execute o Dell Diagnostics a partir do CD *Controladores e utilitários*.

Se esperar demasiado tempo e o logótipo Microsoft® Windows® for apresentado, espere até visualizar o ambiente de trabalho do Windows. Em seguida, encerre o computador através do menu **Iniciar** e tente novamente.

- 5 Quando a lista de arranque de dispositivos for apresentada, realce **Diagnostics** e prima <Enter>.

O computador executa o Pre-boot System Assessment, uma série de testes iniciais na placa do sistema, teclado, disco rígido e ecrã.

- Durante a avaliação, responda às perguntas que forem apresentadas.
- Se for detectada uma falha, o computador será interrompido e será emitido um sinal sonoro. Para parar a avaliação e reiniciar o computador, prima <N>; para avançar para o teste seguinte, prima <Y>; para voltar a testar o componente que falhou, prima <R>.
- Se forem detectadas falhas durante o Pre-boot System Assessment, tome nota do(s) código(s) de erro e, em seguida, contacte a Dell antes de continuar o Dell Diagnostics.

Se o Pre-boot System Assessment for concluído com êxito, receberá a mensagem **Booting Dell Diagnostic Utility Partition. Press any key to continue.**

- 6 Prima qualquer tecla para iniciar o programa Dell Diagnostics a partir da partição do utilitário de diagnóstico no disco rígido.
- 7 Quando o **Main Menu** do programa Dell Diagnostics for apresentado, seleccione o teste que pretende executar.

### Menu principal do programa Dell Diagnostics

- 1 Depois de o programa Dell Diagnostics ser carregado e de o ecrã **Main Menu** ser apresentado, clique no botão da opção pretendida.

Opção	Função
Express Test	Efectua um teste rápido dos dispositivos. Normalmente, este teste demora entre 10 e 20 minutos e não necessita da intervenção do utilizador. Execute o <b>Express Test</b> em primeiro lugar para aumentar a probabilidade de detectar o problema rapidamente.
Extended Test	Efectua uma verificação exaustiva dos dispositivos. Regra geral, este teste demora uma hora ou mais e requer que o utilizador responda a perguntas periodicamente.
Custom Test	Testa um dispositivo específico. Pode personalizar os testes a executar.
Symptom Tree	Apresenta uma lista dos sintomas mais comuns encontrados e permite seleccionar um teste com base no sintoma do problema existente.

- 2 Se for encontrado um problema no decorrer de um teste, será apresentada uma mensagem com um código de erro e uma descrição do problema. Anote o código de erro e a descrição do problema e siga as instruções apresentadas no ecrã.

Se não for possível resolver o erro, contacte a Dell.



**NOTA:** A etiqueta de serviço do computador está localizada na parte superior de cada ecrã de teste. Ao contactar a Dell, o suporte técnico pedir-lhe-á o número da etiqueta de serviço.

- 3 Se executar um teste da opção **Custom Test** ou **Symptom Tree**, clique no separador aplicável descrito na tabela que se segue para mais informações.

Separador	Função
Results	Apresenta os resultados do teste e as condições de erro encontradas.
Errors	Apresenta as condições de erro encontradas, os códigos de erro e a descrição dos problemas.
Help	Descreve o teste e pode indicar requisitos para a execução do mesmo.
Configuration	Apresenta a configuração de hardware do dispositivo seleccionado. O programa Dell Diagnostics obtém as informações de configuração de todos os dispositivos a partir do programa de configuração do sistema, da memória e de vários testes internos, apresentando as informações na lista de dispositivos, no painel do lado esquerdo do ecrã. A lista de dispositivos poderá não apresentar os nomes de todos os componentes instalados no computador nem de todos os dispositivos ligados ao computador.
Parameters	Permite personalizar o teste mediante a alteração das definições do mesmo.

- 4 Quando os testes estiverem concluídos, feche o ecrã de teste para regressar ao ecrã **Main Menu**. Para sair do programa Dell Diagnostics e reiniciar o computador, feche o ecrã **Main Menu**.

## Avisos regulamentares

Interferência electromagnética (EMI) é qualquer sinal ou emissão, irradiada em espaço livre ou transmitida através de condutores de alimentação ou de sinais, que coloque em risco o funcionamento de um serviço de navegação de rádio ou outro serviço de segurança, ou que prejudique seriamente, obstrua ou interrompa repetidamente um serviço licenciado de comunicação de rádio. Os serviços de comunicação de rádio incluem, mas não se limitam a, difusão comercial de AM/FM, televisão, serviços de telefone celular, radar, controlo de tráfego aéreo, pager e serviços de comunicações pessoais (PCS). Esses serviços licenciados, juntamente com irradiadores involuntários como dispositivos digitais, incluindo computadores, contribuem para o ambiente electromagnético.

Compatibilidade electromagnética (EMC) é a capacidade que os componentes de um equipamento electrónico têm de funcionar correctamente em conjunto no ambiente electrónico. Embora este computador tenha sido concebido e considerado em conformidade com os limites estabelecidos pelos órgãos de regulamentação para EMI, não existem garantias de que não ocorrerão interferências numa instalação específica. Se o equipamento provocar interferências nos serviços de comunicações de rádio, o que pode ser determinado ligando e desligando o equipamento, experimente corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar a antena receptora.
- Deslocar o computador em relação ao receptor.
- Afastar o computador do receptor.
- Ligar o computador a outra tomada, de modo que o computador e o receptor fiquem em circuitos de derivação diferentes.

Se necessário, contacte um representante do suporte técnico da Dell ou um técnico experiente de rádio/televisão para obter outras sugestões.

Para obter informações regulamentares adicionais, consulte o *Manual do utilizador* fornecido com o computador.





Dell™ Latitude™ X300

# Guía de información del sistema



# Notas, avisos y precauciones

 **NOTA:** una NOTA proporciona información importante que le ayuda a utilizar su equipo de la mejor manera posible.

 **AVISO:** un AVISO indica un posible daño en el hardware o la pérdida de datos y le explica cómo evitar el problema.

 **PRECAUCIÓN:** una PRECAUCIÓN indica un posible daño material, lesión corporal o muerte.

## Abreviaturas y acrónimos

Para obtener una lista completa de abreviaturas y acrónimos, consulte la *Guía del usuario* (dependiendo del sistema operativo, presione dos veces en el icono **Guía del usuario** en el escritorio, o bien presione el botón **Start** [Inicio], en **Help and Support Center** [Help and Support Center] y, por último, en **User and system guides** [Guías del usuario y del sistema]).

Si ha adquirido un equipo Dell™ de la serie *n*, las referencias al sistema operativo Microsoft® Windows® que aparezcan en este documento no tendrán aplicación.

---

**La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo.  
© 2002-2003 Dell Computer Corporation. Reservados todos los derechos.**

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento por cualquier medio sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo de *DELL*, *Latitude* y *TrueMobile* son marcas comerciales de Dell Computer Corporation; *Microsoft* y *Windows* son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Este documento puede incluir otras marcas comerciales y nombres comerciales para referirse a las entidades que son propietarias de los mismos o a sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

**Modelo PP04S**

**Junio de 2003      P/N T1124      Rev. A00**



# Contenido

<b>PRECAUCIÓN: instrucciones de seguridad</b> . . . . .	<b>165</b>
General . . . . .	165
Alimentación . . . . .	166
Batería . . . . .	167
Viajes en avión . . . . .	168
Instrucciones EMC . . . . .	168
<b>Cuando utilice el equipo</b> . . . . .	<b>169</b>
Hábitos de ergonomía con su equipo . . . . .	170
Al trabajar en el interior de su equipo . . . . .	170
Protección contra descargas electrostáticas . . . . .	171
Cómo desechar las baterías . . . . .	171
<b>Búsqueda de información del equipo</b> . . . . .	<b>172</b>
<b>Configuración del equipo</b> . . . . .	<b>175</b>
<b>Vista anterior</b> . . . . .	<b>177</b>
<b>Vista lateral izquierda</b> . . . . .	<b>178</b>
<b>Vista lateral derecha</b> . . . . .	<b>178</b>
<b>Vista posterior</b> . . . . .	<b>179</b>
<b>Vista inferior</b> . . . . .	<b>179</b>
<b>Extracción de una batería</b> . . . . .	<b>180</b>

<b>Instalación de una batería</b> . . . . .	<b>181</b>
Instalación de la batería opcional de larga duración . . . . .	181
<b>Diagnósticos Dell</b> . . . . .	<b>182</b>
Cuándo utilizar los Diagnósticos Dell . . . . .	182
Inicio de los Diagnósticos Dell . . . . .	182
<b>Notificaciones reglamentarias</b> . . . . .	<b>185</b>

# **PRECAUCIÓN:** **instrucciones de seguridad**

Utilice las siguientes pautas de seguridad para garantizar su propia seguridad personal así como la protección de su equipo y del entorno de trabajo ante posibles daños.

## **General**

- No intente reparar el equipo usted mismo a menos que sea un técnico de mantenimiento cualificado. Siga fielmente las instrucciones de instalación en todo momento.
- Si utiliza un cable alargador con el adaptador de corriente alterna, asegúrese de que el porcentaje total de amperios de los productos enchufados al alargador no exceden el amperaje de éste.
- No inserte ningún objeto en las rejillas o aberturas de ventilación del equipo. Si lo hace y hubiera un cortocircuito en los componentes internos, se podría ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- No guarde el equipo en un entorno con poca circulación de aire, como un maletín o una cartera cerrada, mientras esté encendido. Si se restringe la circulación de aire se puede dañar el equipo o provocar un incendio.
- Mantenga alejado el equipo de radiadores u otras fuentes de calor. Asimismo, no bloquee las rejillas de ventilación. Evite poner papeles bajo el equipo; no lo coloque en una unidad encastrada en la pared ni sobre una cama, un sofá o una alfombra.
- Cuando utilice el adaptador de CA para suministrar alimentación al equipo o cargar la batería, sitúelo en un área ventilada, por ejemplo en un escritorio o en el suelo. No cubra el adaptador de CA con papeles u otros objetos que reduzcan la refrigeración; tampoco utilice el adaptador de CA dentro de un maletín.
- Es posible que el adaptador de CA se caliente durante el funcionamiento normal del equipo. Tenga cuidado al tocar el adaptador mientras esté funcionando o inmediatamente después de que haya acabado de funcionar.
- No utilice el equipo portátil con la base asentada en contacto directo con la piel durante largos períodos de tiempo. La temperatura de la superficie de la base aumentará durante el funcionamiento normal (sobre todo si se utiliza corriente alterna). El contacto continuado con la piel puede provocar malestar o, en algún caso, quemaduras.
- No utilice el equipo en un entorno húmedo, por ejemplo, cerca de un baño, lavabo, fregadero, piscina o en una superficie mojada.
- Si el equipo incluye un módem integrado u opcional (de tarjeta PC), desconecte el cable del módem cuando se aproxime una tormenta eléctrica para evitar el riesgo improbable de una descarga eléctrica producida por los rayos a través de la línea telefónica.

## **PRECAUCIÓN:** **instrucciones de seguridad (*continuación*)**

- Para evitar el peligro potencial de sufrir una descarga eléctrica, no conecte ni desconecte ningún cable ni realice el mantenimiento o la reconfiguración de este producto en el transcurso de una tormenta eléctrica. No utilice el equipo durante una tormenta eléctrica a menos que todos los cables hayan sido desconectados previamente y el equipo funcione con la alimentación de la batería.
- Si el equipo incluye un módem, el cable utilizado con el módem debe poseer un grosor mínimo de 26 AWG (American Wire Gauge, Calibre de cable americano) y un enchufe modular RJ-11 que cumpla el estándar FCC (Federal Communications Commission, comisión federal de comunicaciones).
- Antes de abrir la cubierta del módulo de memoria, minitarjeta PCI o módem de la parte inferior del equipo, desconecte todos los cables de sus enchufes eléctricos y también el cable del teléfono.
- Si dispone de un conector de *módem* RJ-11 y uno de *red* RJ-45, que parecen iguales, asegúrese de insertar el cable del teléfono en el conector RJ-11, no en el conector RJ-45.
- Las tarjetas PC pueden calentarse mucho durante el funcionamiento normal. Tenga cuidado al quitar las tarjetas PC después de un funcionamiento continuado.
- Antes de limpiar el equipo, desconéctelo del enchufe eléctrico. Limpie el equipo con un paño suave humedecido en agua. No utilice ningún líquido limpiador o aerosol que pudiera contener sustancias inflamables.

### **Alimentación**

- Utilice siempre el adaptador de CA proporcionado por Dell que se ha aprobado para su uso con este equipo. El uso de otro tipo de adaptador de CA podría implicar un riesgo de incendio o explosión.
- Antes de conectar el equipo a un enchufe eléctrico, asegúrese de que el tipo de voltaje y la frecuencia del adaptador de CA coinciden con los de la fuente de energía disponible.
- Para desconectar el equipo de todas las fuentes de energía, apáguelo, desconecte el adaptador de CA del enchufe eléctrico y extraiga las baterías instaladas en el compartimiento para baterías o en el compartimiento modular.
- Para evitar descargas eléctricas, enchufe el adaptador de CA y los cables de alimentación de los dispositivos a fuentes de energía con toma de tierra. Estos cables de alimentación pueden incluir enchufes con tres clavijas para proporcionar la conexión de toma de tierra. No utilice adaptadores ni retire la clavija de toma de tierra del enchufe del cable de alimentación. Si usa un cable alargador, elija el tipo apropiado, de 2 o 3 clavijas, compatible con el cable de alimentación del adaptador de CA.



## **PRECAUCIÓN:** **instrucciones de seguridad (*continuación*)**

- Asegúrese de que no haya nada sobre el cable de alimentación del adaptador de CA y de que éste no esté en un sitio donde se pueda pisar o sea fácil tropezar con él.
- Si utiliza una caja de contactos múltiple, tenga cuidado al enchufar el cable de alimentación del adaptador de CA en ella. Algunas cajas de contactos permiten realizar conexiones erróneas. La conexión incorrecta del enchufe podría provocar daños irreparables en el equipo, además del riesgo de sufrir una descarga eléctrica u ocasionar un incendio. Asegúrese de que la clavija de toma de tierra del enchufe de alimentación está insertada en la conexión de toma de tierra de la caja de contactos.

### **Batería**

- Use solamente módulos de batería de Dell™ que estén aprobados para utilizarse con este equipo. El uso de otro tipo de baterías podría aumentar el riesgo de incendio o explosión.
- No lleve paquetes de baterías en el bolsillo, bolso u otro contenedor en el que los objetos de metal (como las llaves del coche o clips sujetapapeles) puedan producir un cortocircuito en los terminales de la batería. El flujo excesivo de corriente resultante podría provocar temperaturas extremadamente altas y, como consecuencia, daños a la batería, incendios o quemaduras.
- La batería puede causar quemaduras si se utiliza indebidamente. No la desmonte. Tenga mucho cuidado con las baterías dañadas o que goteen. Si la batería está dañada, el electrolito podría filtrarse a través de los acumuladores y causar lesiones.
- Manténgala fuera del alcance de los niños.
- No almacene ni deje el equipo o la batería cerca de una fuente de calor como un radiador, una chimenea, una estufa, un calentador eléctrico u otro tipo de generador de calor ni los exponga en ningún caso a temperaturas superiores a 60° C (140° F). Al alcanzar una temperatura excesiva, los acumuladores de la batería podrían explotar o incluso quemarse.
- No deseche la batería del equipo echándola al fuego o mezclándola con los desperdicios domésticos. Los acumuladores de la batería podrían explotar. Deseche las baterías agotadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante o póngase en contacto con el servicio local de eliminación de residuos con el fin de obtener instrucciones de desecho. Desehágase de una batería agotada o dañada lo antes posible.



## **PRECAUCIÓN:** **instrucciones de seguridad (*continuación*)**

### **Viajes en avión**

- Puede que haya algunas regulaciones de Federal Aviation Administration (Administración federal de aviación) o regulaciones específicas de las compañías aéreas que sean aplicables al funcionamiento de su equipo Dell cuando se encuentre a bordo de una aeronave. Por ejemplo, dichas regulaciones y restricciones podrían prohibir el uso de dispositivos electrónicos personales (PED, Personal Electronic Device) que tengan la capacidad de realizar transmisiones intencionadas mediante radiofrecuencia u otro tipo de señales electromagnéticas dentro de la aeronave.
  - Para cumplir mejor estas restricciones, si su equipo portátil Dell dispone de Dell TrueMobile™ o algún otro tipo de dispositivo de comunicación inalámbrica, debe desactivar este dispositivo antes de embarcar en la aeronave y seguir todas las instrucciones proporcionadas por el personal de la aerolínea respecto al dispositivo.
  - Asimismo, el uso de dispositivos electrónicos personales, como son los equipos portátiles, podría restringirse durante ciertas fases críticas del vuelo en una aeronave, por ejemplo, durante el despegue o el aterrizaje. Algunas aerolíneas podrían incluir dentro de las fases críticas del vuelo aquellas en las que la aeronave se encuentre por debajo de los 3.050 m (10.000 pies). Siga las instrucciones específicas de la aerolínea sobre el momento de poder utilizar los dispositivos electrónicos personales.


### **Instrucciones EMC**

La utilización de cables de señales blindados garantiza que se mantiene la clasificación electromagnética (EMC) apropiada para el entorno para el que se han diseñado. Hay cables Dell para las impresoras en paralelo. Si lo prefiere, puede solicitar un cable a Dell en su sitio Web en la dirección [www.dell.com](http://www.dell.com).

La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos que hay en el interior del equipo. Para evitar daños por descargas electrostáticas, descargue la electricidad estática de su cuerpo antes de tocar cualquiera de los componentes electrónicos del sistema (por ejemplo, un módulo de memoria). Con este fin, toque una superficie metálica no pintada en el panel de entrada/salida del equipo.

## Cuando utilice el equipo

Observe las siguientes pautas de seguridad para evitar daños en el equipo:

- Cuando prepare el equipo para trabajar, colóquelo en una superficie plana.
  - Cuando viaje, no facture el equipo como equipaje. Puede pasar el equipo por una máquina de rayos X, pero nunca por un detector de metales. Si le inspeccionan el equipo manualmente, asegúrese de que tiene una batería cargada disponible en caso de que le soliciten que lo encienda.
  - Cuando viaje con la unidad de disco duro extraída del ordenador, envuélvala en un material no conductor, como tela o papel. Si le inspeccionan la unidad manualmente, esté preparado para instalarla en el equipo. Puede pasar la unidad de disco duro por una máquina de rayos X, pero nunca por un detector de metales.
  - Cuando viaje, no coloque el equipo en los compartimentos superiores, donde podría deslizarse. Procure que el equipo no se caiga ni lo someta a ningún otro tipo de choque mecánico.
  - Proteja el equipo, la batería y la unidad de disco duro de los peligros medioambientales como suciedad, polvo, comida, líquidos, temperaturas extremas y sobreexposiciones a la luz solar.
  - Cuando cambie el equipo de un ambiente a otro con temperatura o humedad muy distintos, puede producirse condensación sobre el equipo o dentro de éste. Para evitar daños en el equipo, deje que transcurra el tiempo suficiente para que se evapore el vaho antes de utilizar el equipo.
-  **AVISO:** cuando mueva el equipo de temperaturas bajas a medios más cálidos o de temperaturas muy altas a medios más fríos, espere a que el equipo se adapte a la temperatura ambiente antes de encenderlo.
- Cuando desconecte un cable, tire del conector o del protector, no tire directamente del cable. Cuando retire el conector, manténgalo alineado para evitar que se doblen las patas. Además, antes de conectar un cable, asegúrese de que los dos conectores estén orientados y alineados correctamente.
  - Maneje los componentes con cuidado. Sujete los componentes, por ejemplo un módulo de memoria, por los bordes, no por las patillas.
  - Cuando vaya a retirar un módulo de memoria de la placa base o a desconectar un dispositivo del equipo, apague el equipo, desconecte el cable adaptador de CA, quite cualquier batería instalada en el compartimiento para baterías o en el compartimiento modular y espere 5 segundos antes de continuar para evitar un posible daño en la placa base.

## Cuando utilice el equipo (*continuación*)

- Limpie la pantalla con un paño suave humedecido en agua. Aplique el agua al paño y, después, pase éste por la pantalla en una sola dirección, de arriba abajo. Quite el vaho de la pantalla rápidamente y, a continuación, séquela. Una exposición prolongada al vaho puede dañar la pantalla. No use limpiacristales comerciales para limpiar la pantalla.
- Si su equipo se moja o queda dañado, siga los procedimientos descritos en la sección “Si se moja el equipo” o “Si deja caer o daña el equipo” de la *Guía del usuario*. Si, después de seguir estos procedimientos, llega a la conclusión de que su equipo no funciona de manera adecuada, póngase en contacto con Dell (consulte la *Guía del usuario* para conseguir la información de contacto adecuada).

### Hábitos de ergonomía con su equipo



**PRECAUCIÓN:** el uso inadecuado o prolongado del teclado puede ser nocivo.



**PRECAUCIÓN:** la visualización de la pantalla del monitor durante largos periodos puede producir fatiga visual.

Para mayor comodidad y eficacia, respete las directrices ergonómicas de la *Guía del usuario* a la hora de configurar y utilizar el equipo. Este equipo portátil no está diseñado para un uso continuo como un equipo de oficina. Si va a utilizarlo con gran frecuencia en una oficina, se recomienda utilizar un teclado externo.

### Al trabajar en el interior de su equipo

Antes de extraer o instalar módulos de memoria, minitarjetas PCI o módems, realice los siguientes pasos en el mismo orden en que se indican.



**AVISO:** la única ocasión en la que deberá acceder al interior del equipo es cuando instale módulos de memoria, un módem o una minitarjeta PCI.



**AVISO:** apague el equipo y espere 5 segundos antes de desconectar un dispositivo o de retirar un módulo de memoria, una minitarjeta PCI o un módem para evitar posibles daños en la placa base.

- 1 Apague el equipo y todos los dispositivos conectados.
- 2 Desconecte el equipo y los dispositivos de los enchufes eléctricos para reducir el peligro potencial de daños personales o descarga eléctrica. Además, desconecte cualquier línea telefónica o de telecomunicación del ordenador.
- 3 Retire la batería principal del compartimiento para baterías y, si es necesario, la segunda batería del compartimiento modular.



## Cuando utilice el equipo (*continuación*)

- 4 Conéctese a tierra usted mismo por el procedimiento de tocar cualquier superficie metálica sin pintar situada en la parte posterior del equipo.

Mientras trabaja, toque periódicamente la superficie metálica sin pintar para disipar la electricidad estática y evitar que se dañen los componentes internos.

### Protección contra descargas electrostáticas

La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos que hay en el interior del equipo. Para evitar daños por descargas electrostáticas, descargue la electricidad estática de su cuerpo antes de tocar cualquiera de los componentes electrónicos del sistema (por ejemplo, un módulo de memoria). Para ello, toque una superficie metálica sin pintar en la parte posterior del mismo.

A medida que trabaje en el interior del equipo, toque periódicamente una superficie metálica sin pintar para descargar la energía estática que se haya podido acumular en su cuerpo.

Asimismo, puede observar las siguientes medidas para prevenir los posibles daños por descargas electrostáticas (ESD):

- Cuando desembale un componente sensible a la electricidad estática, no lo saque del embalaje antiestático hasta que vaya a instalarlo en el equipo. Justo antes de quitar el embalaje antiestático, descargue la electricidad estática de su cuerpo.
- Cuando transporte un componente sensible a la electricidad estática, colóquelo en un contenedor o embalaje antiestático.
- Manipule todos los componentes sensibles a la electricidad estática en un área libre de ésta. Si es posible, utilice alfombrillas antiestáticas en el suelo y en el banco de trabajo.



### Cómo desechar las baterías

El equipo utiliza una batería de iones de litio y una batería de reserva. Para obtener instrucciones acerca de la sustitución de la batería de iones de litio del ordenador, consulte la sección acerca de la sustitución de la batería en la documentación del ordenador Dell. La batería de reserva es una batería de larga duración y es muy posible que nunca necesite reemplazarla. Sin embargo, si alguna vez necesita cambiarla, el proceso deberá ser llevado a cabo por una persona del servicio técnico autorizado.

No tire las baterías con la basura doméstica. Póngase en contacto con el servicio local de eliminación de residuos para obtener la dirección del contenedor de baterías más cercano.

## Búsqueda de información del equipo

### Si busca

- Un programa de diagnóstico para el equipo
- Controladores para el equipo
- La documentación del equipo
- La documentación del dispositivo

### Aquí lo encontrará

La documentación y los controladores ya están instalados en su equipo. Puede utilizar el CD para volver a instalar los controladores, ejecutar los Diagnósticos Dell o acceder a la documentación.

Los archivos “readme” (léame) pueden estar incluidos en su CD para disponer de actualizaciones de última hora sobre los cambios técnicos del equipo o material de consulta destinado a los técnicos o usuarios avanzados.






- Cómo configurar el equipo
- Información sobre la garantía
- Instrucciones de seguridad

### Guía de información del sistema de Dell™



**NOTA:** Este documento está disponible en formato pdf en [support.dell.com](http://support.dell.com).

Si busca	Aquí lo encontrará ( <i>continuación</i> )
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cómo quitar y sustituir componentes</li> <li>• Especificaciones técnicas</li> <li>• Cómo configurar los valores del sistema</li> <li>• Cómo diagnosticar y solucionar problemas</li> </ul>	<p><b>Guía del usuario</b></p> <p><i>Centro de Ayuda y soporte técnico de Windows XP</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Haga clic en <b>Start</b> (Inicio) y, a continuación, haga clic en <b>Help and Support</b> (Ayuda y soporte técnico).</li> <li>2 Haga clic en <b>User and system guides</b> (Guías del usuario y del sistema) y en <b>User's guides</b> (Guías del usuario).</li> </ol> <p><i>Microsoft Windows 2000</i> </p> <p>Haga doble clic en el icono  de las <b>Guías del usuario</b> en el escritorio.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Etiqueta de servicio y código de servicio rápido</li> <li>• Etiqueta de licencia de Microsoft Windows</li> </ul>	<p><b>Etiqueta de servicio y licencia de Microsoft Windows</b></p> <p>Estas etiquetas se incluyen en el equipo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilice la etiqueta de servicio para identificar el equipo cuando utilice <b>support.dell.com</b> o se ponga en contacto con el servicio de asistencia técnica.</li> <li>• Escriba el código de servicio urgente para dirigir su llamada cuando se ponga en contacto con el servicio de asistencia técnica. El código de servicio urgente no está disponible en todos los países.</li> <li>• Utilice el número que aparece en la etiqueta de licencia de Microsoft Windows si va a volver a instalar el sistema operativo.</li> </ul> 
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controladores actualizados para el equipo</li> <li>• Respuesta a preguntas relacionadas con la asistencia y el servicio técnico</li> <li>• Conversaciones en línea con otros usuarios y asistencia técnica</li> <li>• Documentación del equipo</li> </ul>	<p><b>Sitio Web Dell   Support: support.dell.com</b></p> <p>El sitio Web de asistencia técnica de Dell proporciona varias herramientas en línea, incluidas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Soluciones: consejos y sugerencias de solución de problemas, artículos para técnicos y cursos en línea</li> <li>• Community (Comunidad): conversaciones en línea con otros clientes de Dell</li> <li>• Actualizaciones: información de actualización para componentes, como la memoria, unidad de disco duro y el sistema operativo</li> <li>• Atención al cliente: información de contacto, estado de los pedidos, garantía e información de reparación</li> <li>• Descargas: controladores, revisiones y actualizaciones de software</li> <li>• Consulta: documentación del equipo, especificaciones de productos y documentos oficiales</li> </ul>

<b>Si busca</b>	<b>Aquí lo encontrará <i>(continuación)</i></b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estado de la llamada de reparación e historial de asistencia técnica</li> <li>• Principales problemas técnicos del equipo</li> <li>• Preguntas frecuentes</li> <li>• Descargas de archivos</li> <li>• Detalles sobre la configuración del equipo</li> <li>• Contrato de servicio del equipo</li> </ul>	<p><b>Sitio Web Dell Premier Support, <a href="http://premiersupport.dell.com">premiersupport.dell.com</a></b></p> <p>El sitio Web Dell Premier Support está personalizado para empresas e instituciones gubernamentales y educativas. Es posible que este sitio Web no esté disponible en todos los países o regiones.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Procedimientos para utilizar Windows XP</li> <li>• Documentación del equipo</li> <li>• Documentación de dispositivos (por ejemplo un módem)</li> </ul>	<p><b>Centro de Ayuda y soporte técnico</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Haga clic en <b>Start</b> (Inicio) y, a continuación, haga clic en <b>Help and Support</b> (Ayuda y soporte técnico).</li> <li><b>2</b> Escriba una palabra o frase que describa el problema y haga clic en el icono de la flecha.</li> <li><b>3</b> Haga clic en el tema que describa el problema.</li> <li><b>4</b> Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cómo volver a instalar el sistema operativo</li> </ul>	<p><b>CD Operating System (Sistema operativo)</b></p> <p>El sistema operativo ya está instalado en el equipo. Para volver a instalar el sistema operativo, utilice el CD del sistema operativo. Consulte la <i>Guía del usuario</i> para ver instrucciones sobre la reinstalación del sistema operativo.</p> <p>Si vuelve a instalar el sistema operativo, utilice el CD <i>Drivers and Utilities (Controladores y utilidades)</i> para volver a instalar los controladores de los dispositivos incluidos en el ordenador en el momento de su compra.</p> <div data-bbox="575 1085 844 1354" data-label="Image"> </div> <p>La clave del producto del sistema operativo se encuentra en el equipo.</p>

# Configuración del equipo

**⚠ PRECAUCIÓN:** antes de comenzar cualquiera de los procesos de esta sección, siga las instrucciones de seguridad indicadas al principio de este documento.


- 1 Desempaquete la caja de accesorios.
- 2 Saque el contenido de la caja de accesorios, que necesitará para completar la configuración del equipo.

La caja de accesorios también contiene la documentación del usuario y el software o hardware adicional (como tarjetas PC, unidades o baterías) que haya pedido.

- 3 Conecte el adaptador de CA al conector del adaptador de CA y a una toma de corriente.



**4** Para encender el ordenador, abra la pantalla y presione el botón de alimentación.

 **NOTA:** no conecte el ordenador a la base para medios X300 hasta que éste se haya encendido y apagado por lo menos una vez.

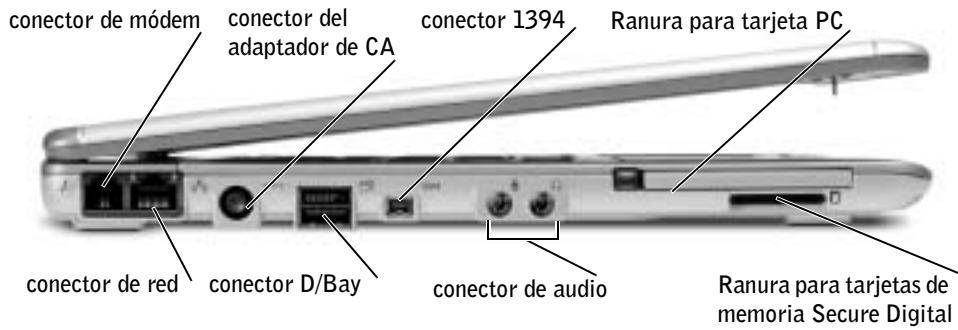
botón de  
encendido



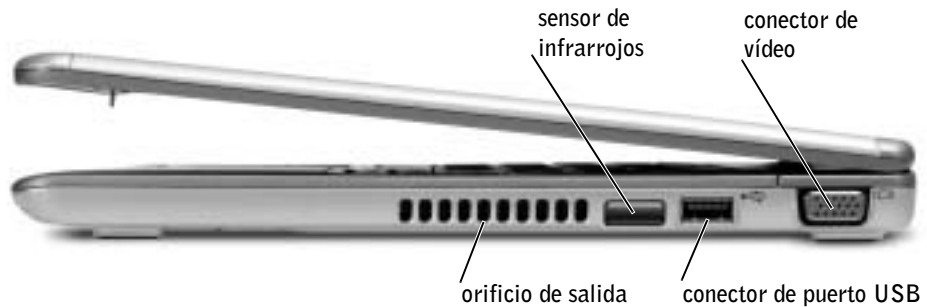
# Vista anterior



## Vista lateral izquierda



## Vista lateral derecha



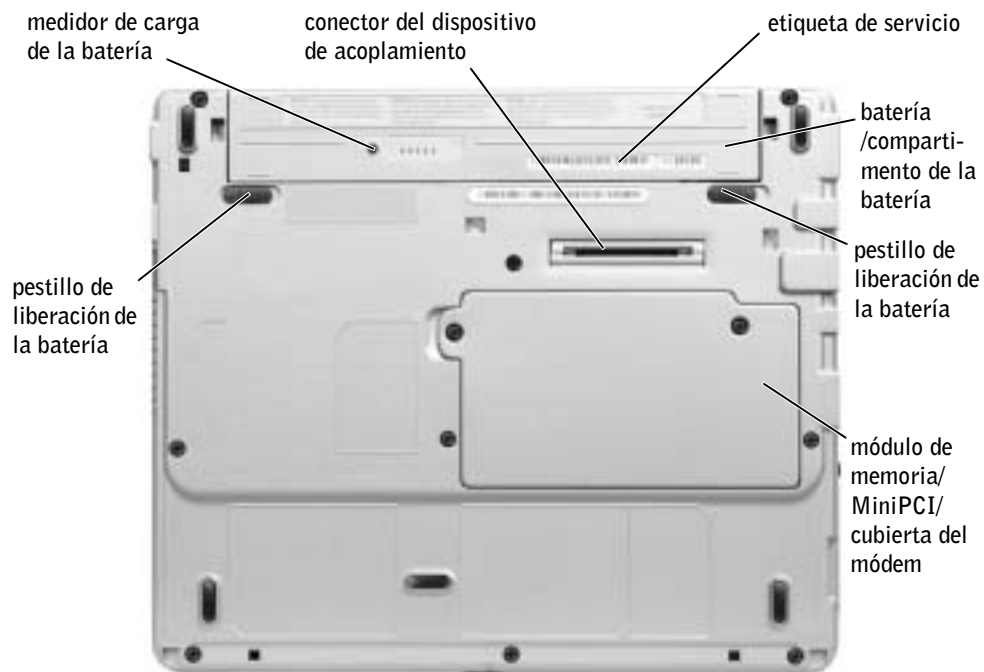


## Vista posterior



ranura para cable de seguridad

## Vista inferior



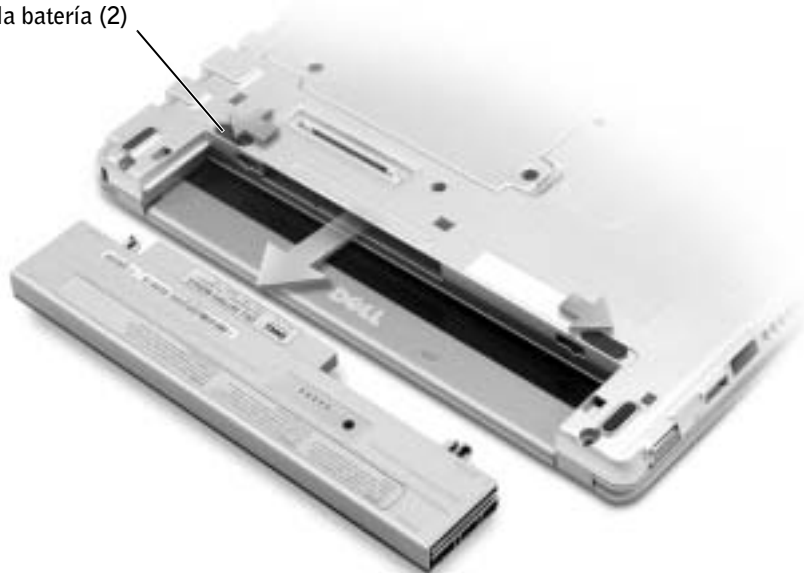
## Extracción de una batería

**⚠ PRECAUCIÓN:** antes de realizar estos procedimientos, desconecte el módem del enchufe telefónico de pared.

**🕒 AVISO:** si decide sustituir la batería mientras el equipo está en modo de espera, tiene hasta 1 minuto para completar la sustitución. El equipo se apagará poco después.

- 1** Compruebe que el equipo esté apagado, suspendido en un modo de administración de energía o conectado a un enchufe eléctrico.
- 2** Si el equipo está conectado (acoplado) a una base para medios, desacóplelo. Si desea obtener instrucciones, consulte la documentación incluida con la base para medios.
- 3** Deslice el pestillo de liberación de la batería que se encuentra en la parte inferior del equipo hacia la posición de desbloqueo y extraiga la batería del compartimiento.

pestillo de liberación de la batería (2)



# Instalación de una batería

- 1 Deslice la batería en el compartimiento hasta que el pestillo de liberación haga clic.

## Instalación de la batería opcional de larga duración



# Diagnósticos Dell

## Cuándo utilizar los Diagnósticos Dell

Si tiene problemas con el equipo, realice las comprobaciones de la sección "Solución de problemas" de la *Guía de usuario* y ejecute los Diagnósticos Dell antes de ponerse en contacto con Dell para solicitar asistencia técnica. La ejecución de los Diagnósticos Dell puede ayudarle a resolver el problema sin tener que ponerse en contacto con Dell. Si se pone en contacto con Dell, el resultado de la prueba puede proporcionar importante información para el personal de servicio y asistencia de Dell.

Los Diagnósticos Dell le permiten:

- Realizar pruebas en uno o varios dispositivos.
- Seleccionar pruebas basándose en un síntoma del problema que está sufriendo.
- Elegir cuántas veces desea ejecutar una prueba.
- Suspender la prueba si se detecta un error.
- Acceder a información de ayuda que describe las pruebas y los dispositivos.
- Recibir mensajes de estado que indiquen si las pruebas se han terminado con éxito.
- Recibir mensajes de error si se detectan problemas.

## Inicio de los Diagnósticos Dell

Se recomienda imprimir estos procesos antes de empezar.



**AVISO:** utilice los Diagnósticos Dell para realizar pruebas únicamente en el ordenador Dell™. Si se utiliza este programa con otros equipos se pueden mostrar mensajes de error.


Los Diagnósticos Dell están situados en una partición oculta para la utilidad de diagnóstico (Diagnostic) de la unidad de disco duro.




**NOTA:** si el ordenador no muestra ninguna imagen en la pantalla, póngase en contacto con Dell.

- 1 Apague el equipo.
- 2 Si el equipo está conectado (acoplado) a una base para medios, desacóplelo. Si desea obtener instrucciones, consulte la documentación incluida con la base para medios.
- 3 Conecte el equipo a un enchufe eléctrico.

- 4 Encienda el equipo. Cuando aparezca el logotipo de DELL™, presione <F12> inmediatamente.

 **NOTA:** si no aparece nada en la pantalla, mantenga presionado el botón de silencio y presione el botón de encendido para comenzar los Diagnósticos Dell. El equipo ejecutará automáticamente la evaluación del sistema previa al inicio.

 **NOTA:** si recibe un mensaje indicando que no se ha encontrado ninguna partición para la utilidad de diagnóstico, ejecute los Diagnósticos Dell desde el CD *Drivers and Utilities* (Controladores y utilidades).

Si al cabo de bastante tiempo aparece el logotipo de Microsoft® Windows®, siga esperando hasta que aparezca el escritorio de Windows. A continuación, cierre el equipo mediante el menú **Start** (Inicio) e inténtelo de nuevo.

- 5 Cuando aparezca la lista de dispositivos de inicio, resalte **Diagnósticos** y pulse <Entrar>.

El equipo ejecutará la evaluación del sistema previa al inicio, una serie de pruebas iniciales del tarjeta del sistema, el teclado, la unidad de disco duro y la pantalla.

- Durante la evaluación, responda a las preguntas que puedan formularse.
- Si se detecta un fallo, el equipo se detiene y emite pitidos. Para detener la evaluación y reiniciar el equipo, presione <N>; para continuar con la prueba siguiente, presione <Y>; para volver a probar el componente que falló, presione <R>.
- Si se detectaron fallos durante la evaluación del sistema previa al inicio, anote el código o códigos de error y póngase en contacto con Dell antes de continuar con los Diagnósticos de Dell.

Si la evaluación del sistema previa al inicio se realiza correctamente, aparecerá el mensaje `Booting Dell Diagnostic Utility Partition` (Iniciando la partición para la utilidad de diagnóstico de Dell). Presione cualquier tecla para continuar.

- 6 Presione cualquier tecla para iniciar los diagnósticos Dell desde la partición para la utilidad de diagnóstico del disco duro.
- 7 Cuando aparezca la opción **Main Menu** (Menú principal) de los Diagnósticos Dell, seleccione la prueba que desea ejecutar.

## Menú principal de los Diagnósticos Dell

- 1 Después de cargar los Diagnósticos Dell y aparecer la pantalla **Main Menu** (Menú principal), haga clic en el botón de la opción que desee.

Opción	Función
Express Test (Prueba rápida)	Realiza una prueba rápida de los dispositivos. Esta prueba dura normalmente de 10 a 20 minutos y no requiere su interacción. Ejecute <b>Express Test</b> (Prueba rápida) primero para aumentar la posibilidad de realizar un seguimiento del problema rápidamente.
Extended Test (Prueba extendida)	Realiza una prueba completa de los dispositivos. Esta prueba dura normalmente una hora o más y requiere que responda a unas preguntas periódicamente.
Custom Test (Prueba personalizada)	Prueba un dispositivo específico. Puede personalizar las pruebas que desee ejecutar.
Symptom Tree (Árbol de síntomas)	Enumera los síntomas más comunes encontrados y permite seleccionar una prueba basándose en el síntoma del problema que tiene.

- 2 Si se encuentra un problema durante una prueba, aparecerá un mensaje con un código de error y una descripción del mismo. Anote el código de error y la descripción del problema, y siga las instrucciones de la pantalla.

Si no puede resolver la condición del error, póngase en contacto con Dell.



**NOTA:** la Etiqueta de servicio del equipo se encuentra en la parte superior de cada pantalla de prueba. Si se pone en contacto con Dell, deberá proporcionar al servicio de asistencia técnica el número de la Etiqueta de servicio.

- 3 Si ejecuta una prueba desde la opción **Custom Test** (Prueba personalizada) o **Symptom Tree** (Árbol de síntomas), haga clic en la ficha correspondiente que se describe en la siguiente tabla para obtener más información.

Ficha	Función
Results (Resultado)	Muestra el resultado de la prueba y las condiciones de error encontradas.
Errors (Errores)	Muestra las condiciones de error encontradas, los códigos de error y la descripción del problema.
Help (Ayuda)	Describe la prueba y puede indicar los requisitos para ejecutarla.

<b>Ficha</b>	<b>Función (continuación)</b>
Configuration (Configuración)	Muestra la configuración de hardware del dispositivo seleccionado.  Los Diagnósticos Dell obtienen la información de configuración de todos los dispositivos a partir del programa, Configuración del sistema, la memoria y varias pruebas internas, y la muestran en la lista de dispositivos del panel izquierdo de la pantalla. La lista de dispositivos puede que no muestre los nombres de todos los componentes instalados en el equipo o de todos los dispositivos conectados al equipo.
Parámetros	Permite personalizar la prueba cambiando su configuración.

- 4 Cuando las pruebas hayan terminado, cierre la pantalla de la prueba para volver a la pantalla **Main Menu** (Menú principal). Para salir de los Diagnósticos Dell y reiniciar el equipo, cierre la pantalla **Main Menu** (Menú principal).

## Notificaciones reglamentarias

Una interferencia electromagnética (EMI, Electromagnetic Interference) es cualquier señal o emisión, radiada en el espacio o conducida a través de un cable de alimentación o señal, que pone en peligro el funcionamiento de la navegación por radio u otro servicio de seguridad, o degrada seriamente, obstruye o interrumpe de forma repetida un servicio de comunicaciones por radio autorizado. Los servicios de radiocomunicaciones incluyen, entre otros, emisoras comerciales de AM/FM, televisión, servicios de telefonía móvil, radar, control de tráfico aéreo, buscapersonas y servicios de comunicación personal (PCS, Personal Communication Services). Estos servicios autorizados, junto con emisores no intencionados como dispositivos digitales, incluidos los equipos informáticos, contribuyen al entorno electromagnético.

La compatibilidad electromagnética (EMC, Electromagnetic Compatibility) es la capacidad de los componentes del equipo electrónico de funcionar correctamente juntos en el entorno electrónico. Aunque este equipo se ha diseñado y ajustado para cumplir con los límites de emisión electromagnética establecidos por la agencia reglamentaria, no hay ninguna garantía de que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias con servicios de comunicaciones por radio, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, intente corregir dichas interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación de la antena de recepción.
- Vuelva a ubicar el equipo con respecto al receptor.

- Separe el equipo del receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe diferente de forma que el equipo y el receptor se encuentren en ramas distintas del circuito.

Si es necesario, consulte a un representante del servicio de asistencia técnica de Dell o a un técnico experimentado de radio o televisión para obtener consejos adicionales.

Para obtener información adicional sobre regulaciones, consulte *Guía del usuario* que acompaña a su equipo.





Printed in Ireland.  
Gedruckt in Ierland.  
Imprimé en Irlande.  
Gedruckt in Irland.  
Stampato in Irlanda.  
Impresso na Irlanda.  
Impreso en Irlanda.



OT1124A00

